

# VILLA DE madrid

Informativo quincenal. Editado por el Ayuntamiento de Madrid

Director: Fernando Martínez Lainez

16 al 30 de noviembre 1987. Número 116

## Mayor participación de las asociaciones de vecinos

El pasado día 6 se firmó el Protocolo de colaboración entre el Ayuntamiento de Madrid y la Federación Regional de Asociaciones de Vecinos de Madrid, que permitirá una participación más activa de estas últimas en las Juntas municipales, en el Pleno y en los consejos de distrito, a los que vuelven tras su voluntaria ausencia de los mismos.

Las asociaciones de vecinos, que empezaron a funcionar en 1968, han protagonizado el movimiento reivindicativo vecinal y su colaboración con el Ayuntamiento ha redundado en una mejor convivencia social y en la concepción de una ciudad nueva sobre la base de la resolución consensuada de los problemas.

Desde 1975, las asociaciones de vecinos existentes se dotaron de un organismo de coordinación: la Federación Regional de Asociaciones de Vecinos de Madrid, que en la actualidad agrupa a más de un centenar de estas asociaciones en Madrid y unas cincuenta en el resto de la Comunidad.

La Federación Regional de Asociaciones de Vecinos de Madrid sostiene como objetivo primordial la defensa de los intereses de los vecinos y el aumento de la calidad de vida de los mismos.

A partir del establecimiento de la democracia, las asociaciones



En los primeros años de la democracia, las asociaciones vecinales gozaban de un gran poder de convocatoria en la calle

participaron en objetivos tan importantes para mejorar la calidad de vida en la ciudad como en lo relativo a la educación, la cultura, el consumo, la vivienda, el urbanismo, la sanidad, el transporte y demás servicios, muchos de cuyos planes se han realizado contando con la opinión de los vecinos.

El Protocolo ahora firmado es, en cierto modo, el primer reconocimiento oficial del papel de estas asociaciones, hasta ahora no expuesto en ningún texto institucional.

Su futura participación se orientará hacia las comisiones informativas, los Plenos de las Juntas y el del propio Ayuntamiento,

donde tendrán voz, al mismo tiempo que vuelven a los consejos de distrito de los que se habían retirado.

Esta participación quedará más estructurada en la nueva normativa del reglamento orgánico para el funcionamiento interno del Ayuntamiento, que se espera esté lista para enero.

### EN ESTE NUMERO

Próxima inauguración vía enlace entre Hortaleza y Vallecas, página 8.



Mata Hari en Madrid, páginas 12 y 13.

Centro de ocupación para jóvenes en Hortaleza, página 14.

Aniversario de la muerte de Luis Candelas, página 32.

## Las fronteras del reino

Fernando Savater

La verdad es que yo tengo con Madrid una relación no del todo cordial, llena de baches y de chichones. Los sitios que me gustan me dan miedo: miedo de sucumbir a recuerdos demasiado sangrantes, miedo a nuevas pasiones y excesos, miedo a que alguien me mate por puro miedo, etcétera... Soy un exiliado desagrado, injusto con Madrid. Quizá éste aún sea "el rompeolas de todas las Españas", pero las olas que yo más amo, las de mi Cantábrico donostiarra, no rompen aquí: a veces las oigo por la noche, tan lejanas y, sin embargo, punzantes que vuelven a darme miedo...

Sin embargo, si yo debiera proponer a unos amigos un viaje por donde yo más quiero —"en verdad te digo que mañana mismo estarás conmigo en el jardín"— no los llevaría a otro sitio que a este Madrid mismo, lugar de mi miedo y mi nostalgia. Y no a otro sitio los guiaría, sino a lo que para mí es más céntrico de Madrid, es decir, que me los traería a casa. Javier de

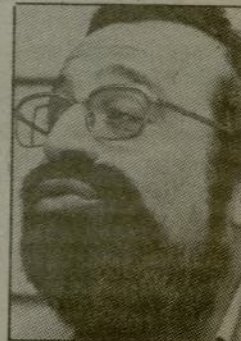
Maistre propuso hace décadas un delicioso "Voyage autour de ma chambre", seguido de una "expedición nocturna" por idéntico territorio. Más generoso y aventurero, propongo a quien se atreva a seguirme una *tournee* completa por mi humilde morada.

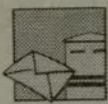
El recibidor es voluntariamente cosmopolita, para complacencia de los menos sedentarios de mis acompañantes. Un mapa de la Inglaterra de Shakespeare, carteles de la Borgoña y de Venecia, una ikurriña, un corazón silueteado por los tres colores de la bandera republicana... y el más enigmático y global de los paisajes: un espejo. Sigue un breve, pero frondoso pasillo, donde acechan la enciclopedia británica y una suficiente selección de "La Pléiade". Algún cartel de toros y alguna foto del Tarzán, de Weissmuller, aportan su misterio selvático. A la derecha, primera zona de peligro: la cocina. Llena de cosas dañinas, whisky y salchichón, mezcal y ginseng, tequila y huevos bien prietos de colesterol. Huyamos, huyamos...

Un paso más adelante, la primera gran encrucijada. A la izquierda, la sala para todo, lo que Terence Rattigan llamaría "living room"; a la izquierda, el despacho donde en estos momentos escribo estas líneas (no me atrevo a decir si es de día o de noche, pues Hegel nos advirtió al comienzo de su "Fenomenología" que tales aseveraciones se hacen falsas a las pocas horas de formuladas). La sala es de los libros, los discos, la televisión con su fiel vídeo, más libros, el rostro amable de Stevenson, los algo más atormentados de Jack London y Virginia Woolf, el "Guerinica" (soy un *progre* de los de antes), las viejas butacas, las civilizadas butacas... En el despacho manda la máquina de escribir —verde y eléctrica—, libros, una lámpara modernista de mesa que fue de mi padre, el ordenador —ceñudo y severo, a la espera de que me haga digno de él— más libros, siempre más libros... y un móvil de Drácula, Frankenstein, el Hombre Lobo, la Momia y otros seres queridos. El dormitorio está todo decorado con ballenas, muchas ballenas, que son

mis animales salvajes preferidos. Y un retrato de "Brigadier Gérard" montado por Joe Mercer, en recuerdo de otra de mis pasiones. Hablando de pasiones, la cama es doble: cuando quieran, gracias.

Pero lo más mío de lo mío, el Madrid de mi Madrid, el verdadero corazón de mis tinieblas, es el retrete (la palabra significa "retiro", luego pudiera hablarse de que tres veces al día estoy "de retrete espiritual"). Allí está el trono, junto a la cálida bañera adornada con reproducciones de baldosas pompeyanas, y el taburete donde se apilan cómics de "Conan" y libros de René Char. Hemos llegado al último volcán: fin de trayecto. Todos los viajes concluyen en un agujero que se hunde hacia las entrañas de la madre tierra...





## ESCRIBEN LOS MADRILEÑOS

### Ruido

Vivo en el distrito de San Blas y tanto yo como mis vecinos nos hemos quejado en numerosas ocasiones a la Junta Municipal por los molestos ruidos que provienen de una fábrica situada en la calle San Rosendo, esquina a la carretera de Vicálvaro, a 500 metros de nuestras viviendas.

Cuando Construcciones Siero, S.A., nos vendió los pisos, nos dijeron que la fábrica sería derruida en breve espacio de tiempo y que de ese modo no constituiría ningún problema para la habitabilidad de las viviendas.

No obstante, no ha ocurrido así. Es más, se han introducido nuevas máquinas con lo cual es peor que vivir cerca de un aeropuerto. El ruido constituye un peligro para nuestra salud física y mental por el estado nervioso que crea. No nos deja dormir ni vivir, puesto que no cesa de noche ni de día, ni tan siquiera los sábados.

Pido que nos ayuden haciendo que insonoricen la fábrica. No queremos que la cierren pues conllevaría el despido de muchos obreros.

ROSÁ SANCHEZ PASCUAL

### Mejor prevenir

En los últimos años perdieron la vida en Madrid al menos 91 personas en incendios. Recordarán a un joven que dio su vida en la calle Alberto Aguilera, a ochenta jóvenes en la discoteca Alcalá 20 y, recientemente, a diez bomberos. Demasiadas víctimas, demasiado descuido, negligencia o ignorancia de la sociedad en torno al tema de la seguridad. ¡Nadie quiere ser un héroe! ¡Nadie quiere sustituir a un ser querido por una medalla, aunque merecida!

Yo propongo que el Ayuntamiento tome medidas eficaces de precaución, como obligar a las compañías eléctricas y a las co-

munidades de propietarios a una inspección minuciosa y rutinaria de las instalaciones eléctricas de las fincas (en el casco antiguo de Madrid son terroríficas) y por qué no, instalar extintores en las escaleras.

Acuérdense estimados concejales, es mejor prevenir.

MARTINA LEMOINE



### Carril-bici en la Casa de Campo

La celebración de la Fiesta de la Bicicleta constituye un verdadero placer para el ciudadano "a

pasado del tiempo ha borrado la pintura y se echa de menos una nueva mano. Por otro lado, se haría necesario incluir señales verticales mostrando la existencia de un "carril-bici" para aquellos

dos ruedas", que se apodera por unas horas de las calles de Madrid, sin problemas, gracias a los organizadores.

Lo eventual de un día debería dar paso a la reflexión sobre el "circuito permanente" de la Casa de Campo.

El "carril-bici" se encuentra desdibujado y casi inexistente, el

"despistados" conductores que "juegan" con la integridad física de los ciclistas.

Qué bonito sería el slogan: "Fiesta de la bicicleta en la Casa de Campo: duración, trescientos sesenta y cinco días".

Y otro más publicitario: "Disfrute y conozca la Casa de Campo sobre dos ruedas".

ISIDORO FREILE

### Descuido por los árboles

Quiero mostrar mi preocupación por los árboles porque veo que hay una total despreocupación por ellos, a pesar de ser vitales para nosotros.

Detrás de mi casa, situada en Corregidor Juan Francisco de Luján número 8, hay una plazoleta con trece árboles y este año solamente se han podado dos. ¡Qué diferencia entre el color verde de las hojas de los árboles podados de los que no!

Hace unos días arrancaron tres árboles secos, que presumo volverán a plantar, a la altura del número 55 de la calle Arroyo de Fontarrón, más o menos donde el juzgado. No me extraña que estuvieran secos, pues en esa zona hay muchas orugas y creo que no los podan desde hace más de dos años o no les prestan los cuidados necesarios. Si lo hicieran cuando corresponde no se secarían y no tendrían orugas.

Es una pena que habiendo tantos parados no se les ocupe en ello para que no quedara un solo árbol sin podar a su debido tiempo en todo Madrid, así la capital tendría un cambio más estético y agradable.

JOSEFA AYRA

### Terrorismo urbano

En este querido Madrid, tenemos la desgracia de tener un número reducido de energúmenos, a los cuales se les podía considerar como "terroristas de obras públicas", pues tratan por todos los medios a su alcance de destruir todo lo que es bueno para la capital y sus ciudadanos.

Por mi proximidad al puente de Ventas, sobre la M-30, y mi frecuente paso por sus pasadizos peatonales, he observado algunas anomalías que considero deben llegar a las juntas municipales que corresponda.

La gran obra que últimamente se realizó en este puente, para ampliar en gran medida el intenso tráfico que sobre él circula, fue muy bien acogido por los usuarios, pero los arquitectos técnicos que realizaron esta ampliación no tuvieron en cuenta los elementos antes mencionados.

La iluminación, que tenía una buena protección, no ha bastado para que la destrozaran. Esto favorecía el poder realizar sus fechorías cuando anochece. Las bajadas de agua de la pista superior están al alcance de estos "terroristas urbanos", que nada más verlas repuestas y colocadas de nuevo las parten con suma facilidad.

En un puente que se ha tragado toneladas de hormigón y otros materiales, no creo que unos tubos de uralita montados al aire sean los más indicados.

¿Qué ocurre ahora? Que cuando llueve abundantemente los pasadizos peatonales se convierten en pasadizos navegables. Pero esto no es lo peor, y en esto no intervienen los elementos destructores; es sencillamente que los registros de desagüe que hay en el suelo de estos pasos están todos obstruidos por la basura.

Todo esto, unido al empleo que como evacuatorio y demás se utiliza a deshora por toda clase de desaprensivos, echa por tierra esta magnífica obra.

FERNANDO SANTOS MONTEAGUDO

## ¿USTED PREGUNTA

### Fundación Amigos de Madrid

El motivo de la presente es para solicitarles, a ser posible, me den las señas de la Asociación de Hijos de Madrid, o Amigos de Madrid, en realidad no conozco su denominación, pero sé que hay alguna asociación de todos los que nos interesamos y amamos esta ciudad nuestra.

SANTIAGO FERNANDEZ DE SANTOS

Nos es muy grato informarle sobre la existencia de la Fundación Amigos de Madrid.

Tiene como fin principal la promoción cultural, artística, económica y social de Madrid.

Constituida en su mayoría por empresas, sin ánimo de lucro, por lo que para llevar a cabo sus proyectos se ve supeditada a las cuotas y aportaciones de sus patronos y socios.

Pueden pertenecer a la Fundación todas aquellas entidades o personas que estén dispuestas a colaborar con su aportación económica y sus iniciativas.

Su sede social está en la calle de Alcalá número 93, 2.º-G. Teléfono 431 99 84.

CARLOS GONZALEZ HERRANZ, Consejero-Administrador

### CARTAS AL DIRECTOR

Las cartas dirigidas a esta sección no deben sobrepasar la extensión de un folio mecanografiado. VILLA DE MADRID se reserva el derecho de publicar los escritos debidamente resumidos. En todos ellos debe figurar el nombre y apellidos del autor, el Documento Nacional de Identidad y el domicilio o teléfono.



## MESON-RESTAURANTE PAZO DE GOYMAR

Paseo de las Delicias, 137. Tel. 468 64 23

Pone a su disposición, para comidas de empresa, reuniones de trabajo, bodas, bautizos, comuniones, etc.:

- Tres modernos y confortables Salones independientes
- Amplia barra, con variedad de raciones y especialidades
- Excelente servicio a la carta y menús altamente sugestivos

Venga y deguste "NUESTRAS ESPECIALIDADES": El Pulpo a la gallega, Lacón con grelos, Caldo gallego, Oreja de cerdo, Huevos a la gallega y demás platos apetitosos de la mejor cocina gallega.

Mariscos • Carnes • Asados

## La mejor Cocina Gallega

EN EL SUR DE MADRID

### ¡NO TE ROMPAS LA CABEZA! «EL MEJOR REGALO NAVIDEÑO»

EDREDON NORDICO

Sábana, manta y colcha

en una sola pieza

GANA DINERO CON NOSOTROS

DESDE CUALQUIER PUNTO DE

ESPAÑA

ARTNER

Rodríguez San Pedro, 71, 1.º Pta.

### LORD COLLEGE

Centro especializado en

la enseñanza del idioma

INGLES

RESERVA DE PLAZAS PARA

INVIERNO-88

Bravo Murillo, 297. Tel. 279 34 70

Metro: TETUAN

## VERANEE EN INVIERNO MADEIRA EN AVION

SALIDAS DESDE MADRID TODOS LOS DIAS

8 DIAS: A/D, HOTEL CASINO PARK\*\*\*\*\* 61.300 ptas.

CARIBE/REPUBLICA DOMINICANA

SALIDAS DESDE MADRID TODOS LOS DIAS

8 DIAS: M/P, HOTEL PLAYA BRAVO\*\*\*\*\* 125.500 ptas.

CANARIAS/PLAYA DEL INGLES

SALIDAS DESDE MADRID TODOS LOS SABADOS

9 DIAS: M/P, HOTEL LAS MARGARITAS\*\*\*\* 49.100 ptas.

LOS PRECIOS INCLUYEN: Avión, ida y regreso; traslados en

las Islas, estancia en habitación doble, asistencia de guías.

INFORMES Y RESERVAS

VIAJES BARCELÓ

AGENCIA DE VIAJE GRUPO A TITULO 80

- C/ SANTA ENGRACIA, 175 (M. Cuatro Caminos) Tel. 253 48 08
- C/ VINARÓZ, 2 (M. Prosperidad) Tel. 415 50 98
- C/ ALCALA, 165 (M. Goya) Tel. 431 33 97
- Avda. BRUSELAS, 51 (M. P. Avenidas) Tel. 255 85 89
- C/ ENCARNACION, 4 (M. Opera) Tel. 521 50 11 • Pza. de JESUS, 5 (Junto Iglesia J. de Medinaceli) Tel. 429 28 46
- ALCALA DE HENARES: C/ AZUCENA, 2 (Edif. Cuatro Colinas) Tel. 888 51 63
- VALLADOLID: C/ CANOVAS DEL CASTILLO, 11 Tel. 39 86 44

# Diálogo y negociación

**E**l Servicio de Extinción de Incendios Municipal, los bomberos de Madrid, ha sido durante las últimas semanas centro de atención por parte de los medios de comunicación, vecinos de la Villa, funcionarios, sindicatos y grupos políticos.

Son varios los elementos que han contribuido a ello. Sin duda alguna, uno de esos elementos, el más desgraciado de todos, es el del incendio ocurrido en la calle Montera, en el que diez miembros del Cuerpo perdieron la vida.

Hay otros elementos que están contribuyendo a que los bomberos de Madrid sigan siendo el centro de atención estos días; algunos de éstos, son la petición del cese del jefe superior, las reivindicaciones sobre un mejor servicio y las concernientes a problemas laborales y salariales.

Las reivindicaciones laborales y salariales tienen sus cauces de negociación: los sindicatos y la Corporación. Por ninguna de las partes se ha dicho nunca que las negociaciones estuvieran rotas. Por lo tanto, los ciudadanos confían, por una parte, en que los bomberos reflexionen sobre lo incongruente de algunas acciones que en nada benefician al colectivo, y por otra, en que la Corporación, que durante los últimos años ha demostrado una sensibilidad especial hacia los problemas laborales de sus trabajadores, se esfuerce en atender algunas de las justas reivindicaciones de los bomberos. Pero también en no olvidar que la correcta organización de los Servicios Municipales y su gestión sólo corresponde a

quienes los madrileños votaron mayoritariamente.

Viene esto a cuento por cuanto no podemos olvidar nunca, y los bomberos los primeros, que si bien el Servicio de Extinción de Incendios no es un servicio que tenga la característica de "armado", como lo es el de la Policía Municipal, y por lo tanto no sujeto a la misma disciplina formal, si es, y deberá seguir siendo, un Servicio de Seguridad. Como tal sería absurdo pensar que su responsabilidad o disciplina fuera con la de un Cuerpo del Subgrupo de Administración General.

Los madrileños tienen derecho a una convivencia en paz y con seguridad. Convivencia en paz y tranquilidad porque sienten a su Cuerpo de Policía Municipal que vela constantemente por su seguridad; un Servicio de Bomberos rápido y bien formado; colectivos de administradores generales y especiales que resuelven con agilidad los problemas cotidianos que una demasiado extensa burocracia provoca; limpiadores que hagan posible el mantenimiento de nuestras calles; jardineros y regadores que hagan posible el continuo embellecimiento de la ciudad; enterradores y exhumadores municipales con un trabajo difícil y desagradable que hacen posible el cuidado y descanso de nuestros seres queridos, y tantos otros trabajadores municipales que hacen posible MADRID.

Todos ellos merecen el máximo de atención por parte de la Corporación, y todos ellos también tienen problemas que hay que intentar resolver, siempre desde el diálogo y la negociación constructiva.



## Carta del alcalde

JUAN BARRANCO

## El papel de las asociaciones de vecinos

**L**a firma del protocolo de colaboración entre el Ayuntamiento de Madrid y la Federación Regional de Asociaciones de Vecinos de Madrid, efectuada el pasado día 6, abre una serie de expectativas de participación de los ciudadanos que creo merece algunas reflexiones.

El Ayuntamiento, sin abdicar de sus legítimas funciones ejecutivas y de representatividad de los madrileños, ha entendido que el mejoramiento de las condiciones de vida de los ciudadanos comprende la participación activa y amplia de aquellas instituciones y entidades, como la Federación Regional de Asociaciones de Vecinos de Madrid, que tradicionalmente han sostenido estos objetivos en la defensa de dicha calidad de vida en lo relativo a la educación, la cultura, el consumo, la vivienda, el urbanismo, la sanidad, el transporte y demás servicios.

Desde sus comienzos en 1968, las Asociaciones de Vecinos han desarrollado sus actuaciones en dichos campos, y puede afirmarse que es difícil concebir una tarea vecinal y ciudadana donde no hayan colaborado estas asociaciones. A partir de 1975, las asociaciones existentes se dotaron de un organismo de coordinación: la citada Federación Regional de Asociaciones, que en la actualidad agrupa a más de un centenar de asociaciones de Madrid y unas cincuenta en el resto de la Comunidad.

Se estrecha, pues, ahora esta colaboración con una experiencia acumulada que ya en el pasado ha redundado en una mejor convivencia social y en la concepción de una ciudad nueva sobre la base de la resolución consensuada de los problemas, en el espacio y en el tiempo, y en las escalas que la participación ciudadana admite, colaborando de este modo a la adopción de decisiones por los responsables municipales con repercusiones beneficiosas para la ciudad y sus habitantes.

Por ello, el Ayuntamiento de Madrid y la Federación Regional de Asociaciones de Vecinos de Madrid, manteniendo en todo momento su independencia recíproca, han entendido que es necesario estrechar su habitual nivel de colaboración, y dan este nuevo paso en la definición del papel que la participación ciudadana debe jugar en la nueva concepción de la ciudad.

Se trata, en definitiva, de potenciar las relaciones sociales, culturales y de cualquier otra índole, haciendo ciudadanos participativos.



ELECCIONES FUNCIONARIOS '87

# Llegó el momento. Vota.

**Y**a está todo a punto. Ejerce tu derecho a la libre elección de representantes.

Del 20 de Noviembre al 31 de Diciembre se celebran, las primeras elecciones para los funcionarios de las Administraciones Públicas; las que esperabas.

No dejes de participar, vota.

Del 20 de Noviembre al 31 de Diciembre.



Ministerio para las Administraciones Públicas

*Las que esperabas.*

## Participación vecinal

José María Álvarez del Manzano,  
Portavoz de AP

SE ha producido un cierto revuelo con relación a la forma de articular la participación vecinal en nuestro Ayuntamiento.

Y conviene que queden claras las posiciones de cada grupo político.

La de Alianza Popular parte de la idea de que los concejales son los primeros vecinos que hay en la corporación, porque ¿qué otra cosa son los concejales? No son funcionarios de la corporación ni tan siquiera empleados eventuales, son simplemente vecinos que han sido elegidos por los demás para que los representen. Y nada menos que el respaldo popular que los concejales tienen, se cuenta por centenares de miles de vecinos.

Los que creemos en la democracia tenemos la obligación de sustentar sus formas de aplicación en los diversos organismos, y en el caso de las corporaciones locales hacer posible que en el interior de las mismas la gestión política se dignifique mediante una aplicación de la verdadera democracia. Y no hay más democracia real, a pesar de las dificultades que en el censo de las últimas elecciones han existido, que la emanada de las urnas. Y el veredicto de éstas ha situado en el Ayuntamiento a los vecinos que los madrileños han querido. No vayamos ahora a intentar ocupar por otras voces menos representativas funciones que sólo a los elegidos democráticamente corresponden.

¿Que hay que dialogar con todos los vecinos? ¿Faltaría más!

¿Que los concejales tenemos que hacer posible que los problemas reales de la vecindad ocupen nuestro tiempo de trabajo? Esa es nuestra obligación.

¿Que los vecinos tienen el derecho a organizarse en asociaciones para hacer valer mejor sus pretensiones? Absolutamente de acuerdo. Adelante la representación social en forma de asociaciones de vecinos, agrupaciones profesionales y de padres de familia, cámaras

profesionales o cualquier otra forma reconocida por las leyes. Todos tienen derecho a manifestar su opinión y a ser oídos por los poderes públicos.

Canalicemos todos estos derechos a través de unas normas claras y objetivas, en donde se contemple la posibilidad de que todas las asociaciones o todos los vecinos puedan dejarse oír sean de la ideología política que quieran. Cuando actúen como representantes de vecinos no hay que exteriorizar su ideología, sino sus problemas, y éstos los hemos de estudiar por la índole de su gravedad o urgencia y no por la coloración política de sus portadores.

Que se organicen bien los Consejos de Participación Ciudadana, lugar adecuado para que los vecinos hagan oír su voz, y que el resultado de sus debates se estudie en las Juntas de Distrito, en cuyo pleno se han de solventar en primera, y muchas veces en única instancia, los problemas de cada distrito.

En fin, organicemos unas buenas normas de participación ciudadana: plurales, objetivas y funcionales, que respeten los derechos de todos, sin imposiciones de nadie y con transparencia. Y nada de dar preferencia a unas asociaciones sobre otras. No deja de ser curioso que los protocolos que ahora se firman con urgencia no hayan aparecido antes, cuando el equipo de gobierno socialista últimamente, y de coalición de izquierdas antes, detenía el "rodillo". ¿Será que ahora quieren complementar la falta de votos?



## Igualdad de servicios

Luis Larroque Allende,  
Portavoz del PSOE

MADRID no es aún una ciudad que preste a todos los vecinos, por igual, la misma cantidad y calidad de servicios públicos. Alcanzar este objetivo es nuestra meta y la justificación ética y política de los programas del gobierno municipal y de los trabajos de cada día. Servicios públicos iguales para todos. Y servicios públicos de calidad creciente.

En el plano físico y urbanístico, el desarrollo y ejecución del Plan General de Madrid (1985-1993) debería producir un nivel de equipamientos sociales y culturales, de infraestructuras, de calles, jardines y plazas, que cubra todos los barrios y distritos de la ciudad.

La ejecución de este Plan debe ir acompañada de dos prioridades. La primera, la erradicación de las bolsas de infravivienda. La segunda, la solución a los problemas existentes en la red de accesos a la ciudad y desde la ciudad. Y dentro de la ciudad, una atención rigurosa a los problemas de la circulación rodada y del transporte público.

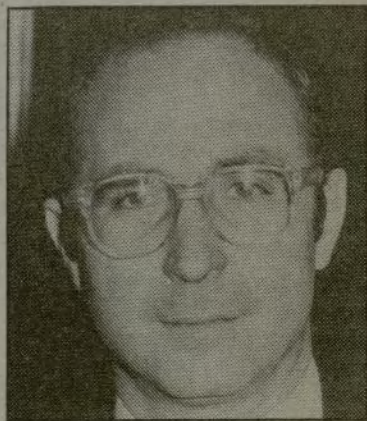
Pero las soluciones a los problemas físicos y organizativos de la vida en la ciudad, no cubren muchos objetivos de *servicios públicos iguales para todos*. Es preciso avanzar en tres líneas de trabajo:

Primera. La extensión de los servicios sociales a la tercera edad, a los grupos marginados, a las víctimas de la drogodependencia.

Segunda. La mejor eficiencia de los sistemas de seguridad, de vigilancia en las calles, protección a las personas y de sus bienes.

Tercera. La dedicación de nuestros esfuerzos para ir solucionando los problemas (y las causas) del desempleo juvenil.

Ocho años de ayuntamientos democráticos han permitido un avance considerable en alguno de estos puntos. En otros, queda aún mucho por hacer. La consecución de un gobierno municipal fuerte, estable y progresista que garantice la consecución de estos objetivos y resuelva los principales problemas de la ciudad, es una condición necesaria y previa. Y es también una obligación política de quienes fuimos elegidos *solamente* para esto: solucionar los problemas de la ciudad.



## Realización de la Universidad del Sur de Madrid

Ramón Tamames Gómez,  
Portavoz de IU

EN el caso de la Comunidad de Madrid se da la circunstancia de una fuerte concentración universitaria en la zona norte de la capital, en un arco que va desde Somosaguas y la Ciudad Universitaria a Alcalá de Henares, pasando por el campus de la Autónoma.

El 52 por 100 de los madrileños de la capital y el 90 por 100 de los madrileños del Área Metropolitana de la zona sur, padecen una penuria casi total de centros universitarios.

Entendemos que la nueva Universidad Sur no se debe construir como una universidad tutelada de las existentes durante cuatro o cinco años, sino que debe ser desde su creación una nueva universidad propia y autónoma, emergente y con todas las prerrogativas que marca la ley. Consideramos que la universidad debe ser un servicio público para los intereses generales de toda la comunidad española y de sus respectivas comunidades autónomas.

Es por lo que el Grupo Municipal de IU ha instado al Ayuntamiento de Madrid para que:

Primero.-Solicite del Gobierno central y autonómico la creación de la Universidad Sur, con las siguientes características:

- La Universidad del Sur tendrá como objetivo cubrir las necesidades, de enseñanza superior y de investigación en toda el área geográfica del sur del Área Metropolitana de Madrid, de modo que se cubran las carencias actuales.

- La Universidad del Sur distribuirá sus centros (facultades y escuelas técnicas superiores, escuelas universitarias e institutos universitarios) entre las grandes poblaciones del sur del Área Metropolitana de Madrid y en los distritos también meridionales de la capital: Villaverde y Vallecas (terrenos de "Madrid Sur")...

- La Universidad Sur será de carácter público,

sin perjuicio de lo que disponga el artículo 11 de la LRU en cuanto a contratación de trabajos de carácter científico, técnico o artístico.

Segundo.-A preparar entre la Comunidad de Madrid y el Ayuntamiento de su capital los estudios previos para el diseño de la futura Universidad del Sur y la distribución de sus centros de estudio, todo ello en coordinación con las asociaciones culturales y el movimiento ciudadano de todo el área, y en un plazo no superior a seis meses.



### NOTA DE LA REDACCION:

El artículo solicitado al portavoz del CDS no había llegado a la redacción del periódico Villa de Madrid en el momento del cierre.

Firmado un protocolo de colaboración entre el Ayuntamiento de Madrid y la Federación Regional de Asociaciones de Vecinos

# LOS VECINOS TOMAN LA PALABRA

Después de veinte años de existencia, las asociaciones de vecinos tendrán voz en los plenos municipales, según se recoge en el protocolo firmado el pasado 6 de noviembre entre el alcalde y la Federación Regional de Asociaciones de Vecinos. Este protocolo, cuya ratificación se producirá en el próximo pleno municipal, que se celebrará a últimos de este mes, cuenta con el apoyo del PSOE, CDS e IU. AP, por su parte, no ha tomado todavía una decisión, aunque sí ha manifestado reparos al respecto

El protocolo, además de la voz en los plenos municipales, garantiza la presencia de la Federación Regional de Asociaciones de Vecinos en las comisiones informativas y reconoce a estas asociaciones como entidades de utilidad municipal con derecho a subvenciones económicas, que se incluirán en el presupuesto del Ayuntamiento. Asimismo, el Ayuntamiento cede a la Federación un local en la calle San Joaquín, número 8, que se inaugurará el próximo mes de diciembre.

Por otra parte, el Ayuntamiento se compromete a aceptar la regulación del derecho a referéndum que efectúe la Comunidad de Madrid. El texto firmado, junto con las formas de participación en los plenos, comisiones informativas y juntas municipales, se recogerá en una nueva normativa de participación ciudadana que deberá elaborarse en un plazo de tres meses. Una vez aprobada la normativa se incorporará al reglamento orgánico municipal. "La firma de este protocolo —comenta José Molina, vicepresidente de la Federación— salda un error histórico. Después de doce años de reivindicar públicamente la participación de los ciudadanos en las instituciones, fundamentalmente en los ayuntamientos, se ha conseguido. Con este protocolo se corrige una normativa de partici-

pación que, si bien surgió con buenos augurios, en la práctica defraudó."

Para Ramón Suárez, también vicepresidente de la Federación, las asociaciones "aportarán a la vida municipal la voz de los madrileños sin partido. Los concejales tienen cada uno una afiliación partidaria concreta, mientras que nosotros como movimiento no estamos vinculados a ningún partido. Esto da como resultado una intervención en la ciudad no partidista."

"El movimiento vecinal —añade— es un movimiento democrático que acepta explícitamente los sistemas de representación formal. Ahora bien, consideramos que este sistema no es suficiente, por lo que pedimos formas de participación directa. El movimiento ciudadano no puede hacer dejación de su intervención en la ciudad, debe participar día a día."

Tras la firma del protocolo, las asociaciones de vecinos volverán a integrarse en los consejos de participación ciudadana de las juntas municipales de distrito, de donde se retiraron el año pasado tras la decisión adoptada en el Congreso de Asociaciones de Vecinos de Madrid, celebrado en febrero de 1986.

"Nos retiramos —comenta Salvador Torrecillas, miembro de la junta directiva de la Federación—



La vivienda es la reivindicación que ha movilizado a mayor número de ciudadanos

porque los consejos no eran operativos. El Ayuntamiento los había concebido más como un mecanismo de mano de obra que como lugar de propuesta de los vecinos y las entidades. No asistía ni el concejal presidente ni nadie con capacidad ejecutiva, de tal forma que las propuestas que surgían en los consejos no servían para nada." "Nuestra intención —continúa— es que la nueva normativa garantice la operatividad de los consejos, que se convierta en un marco real de participación y que las propuestas que se realicen en ellos se lleven a los plenos de junta."

## Modificar las normas

Según Saturnino Zapata, concejal del Área de Coordinación y

Descentralización Territorial, este protocolo lleva como consecuencia inmediata la modificación de las normas de participación que se realizarán, a ser posible, de acuerdo con otros partidos de la oposición. "Vamos a llevar a la comisión informativa una propuesta para modificar las normas actuales. Discutiremos las nuevas normas en el transcurso de dos meses y medio para presentarlas en el pleno municipal a partir de enero."

Respecto al contenido del protocolo, Saturnino Zapata afirma que no ha habido ningún problema para llegar a un acuerdo. "Llevábamos un año y medio negociando con la Federación de Asociaciones de Vecinos. La firma se dejó para después de las elecciones municipales para que no se

pensase que era una maniobra electoral."

"Con este protocolo —añade— reconocemos que el trabajo de las asociaciones de vecinos es una realidad. Además, entendemos que es bueno fomentar el asociacionismo en esta ciudad, de alguna manera las personas que participan más en la vida municipal lo hacen a través de las asociaciones de vecinos."

Tanto CDS como Izquierda Unida han anunciado que ratificarán dicho protocolo. Para CDS, según Javier Soto, portavoz adjunto de esta formación política, ahora es necesario traducir el acuerdo en normas vinculantes tanto para el Ayuntamiento como para la Federación. "Estas normas no pueden ser otras que el Estatuto de los Vecinos de la villa de

¿Es positivo que haya mayor participación de los vecinos en el Ayuntamiento?



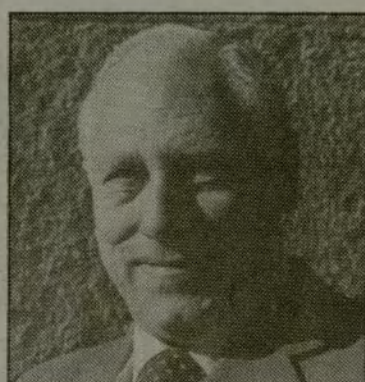
**María Jesús Suárez, modelo:**  
"La fuerza hace el poder"

Sí, claro, porque se dice que la fuerza hace el poder. La verdad es que pienso que son las asociaciones de vecinos las que consiguen las cosas, no resuelven los problemas, pero son las que se mueven para que se resuelvan. Lo que hace falta es que haya unión entre la gente, aunque sea por barrios.



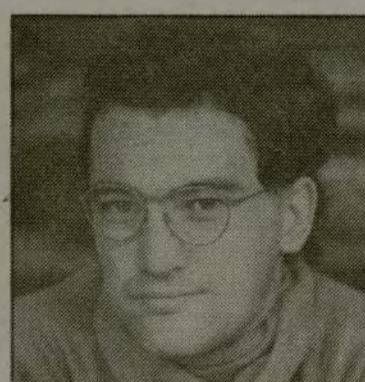
**Francisco Cies, hostelería:**  
"El pueblo ve más cosas"

Creo que sí, porque el pueblo ve más cosas en la calle. Puede ayudar mucho que los vecinos participen, pero tiene que haber una cabeza principal, una cabeza responsable que se preocupe de resolverlos.



**Antonio Pérez Alameda, conductor:**  
"La participación es positiva"

A mí me parece estupendo que haya una mayor participación, la participación ciudadana me parece una cosa interesante, positiva. Perteneczo a la Asociación Nueva Esperanza de Canillas, aunque ya no soy vocal, y siempre hemos recogido los problemas del barrio, hemos hablado con el concejal y se han llevado a buen término.



**Juan Jiménez, quiosquero:**  
"Promocionar las asociaciones"

Sí, me parece bien. Pienso que ahora no hay nada y que el Ayuntamiento en algunos aspectos es poco democrático, incluso. Pero al mismo tiempo habría que hacer que la gente conociéramos más las asociaciones de vecinos, habría que promocionarlas. Yo empezaría un poco por la base.



"La Vaguada es nuestra" fue una de las campañas más populares del movimiento ciudadano



En Madrid existen 150 asociaciones de vecinos federadas

Madrid, es decir derechos y deberes del vecino. Nosotros estamos trabajando en este estatuto y esperamos poder presentarlo en un próximo pleno, aunque si la mayoría de este Ayuntamiento entiende que esto es bueno podría realizarse con el consenso de todas las fuerzas políticas."

Por otra parte, Javier Soto estima que la voz de los vecinos tendrá una influencia positiva. "La democracia no es sólo la democracia representativa que nadie pone en duda, es también la democracia participativa y ésta empieza por la actuación de aquellas asociaciones que tienen una verdadera representación vecinal y están apoyadas en la realidad de los barrios. En consecuencia, va a enriquecer la actuación municipal en todos sus aspectos."

Para Izquierda Unida el protocolo, que ha de traducirse en el futuro reglamento de participación ciudadana y en el reglamento interno del Ayuntamiento, significa "otorgar carta de naturaleza al movimiento ciudadano e introducir en el debate de las grandes cuestiones urbanas la voz de un sujeto social que tiene planteamientos propios", según comenta Francisco Herrera, concejal de IU.

"De cara al futuro —añade— esto sienta las condiciones para que no pueda haber instituciones municipales, al menos en el caso de Madrid, cerradas a los planteamientos de los vecinos. En definitiva, facilitará el acceso de los vecinos al control de la gestión pública, estableciendo cauces para la democracia participativa, tal y como prometieron los partidos de izquierda cuando llegaron al poder. Ahora se va a hacer finalmente como consecuencia de que el movimiento ciudadano sigue siendo un movimiento urbano importante, que ha mantenido su personalidad y protagonismo en la ciudad."

Alianza Popular no ha decidido todavía cuál será su postura respecto al protocolo. José María Álvarez del Manzano puntualiza que el texto es sólo un conjunto de intenciones. "Lo único que puede tener importancia son dos cosas, por un lado las subvenciones, que como es lógico tendrán que ser para todas las asociaciones de vecinos de Madrid y no sólo para las de la Federación, y por otro lado la participación en los plenos. Mi opinión en este aspecto sería no llegar más allá de lo que dice el Reglamento Orgánico de Corporaciones Locales, es decir, que pudiesen tener voz los vecinos que hayan mostrado un interés muy directo en el asunto y hayan participado en los expedientes, una participación muy restringida que debería producirse en todo caso al término de cada sesión."

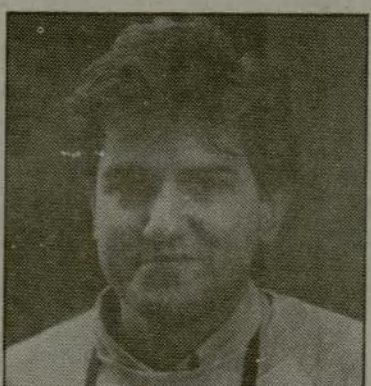
"Además —añade el portavoz de AP— ya existe una participación vecinal. Los concejales somos vecinos elegidos por los vecinos y lo que tenemos que hacer es dar información y colaborar con los vecinos en el conocimiento de los problemas reales de la ciudad."

ANABEL GONZALEZ GARATE



Ana Justicia, estudiante: "Informar de los problemas"

Sí, desde luego, porque si las asociaciones de vecinos no participan, el Ayuntamiento no se entera de los problemas que tienen los vecinos de cada barrio. Las asociaciones siempre se han ocupado de las mejoras y los problemas en los barrios y, si informan, me imagino que el Ayuntamiento hará algo.



Hugo Palomar, encargado de frutería: "Comunicar los problemas de la calle"

Sí, realmente las asociaciones de vecinos son las que deberían comunicar todos los problemas que existen en la calle. El Ayuntamiento posiblemente no esté al corriente de todos. En Madrid existen bastantes problemas que se deberían arreglar por ese medio, con la participación de los vecinos, de los ciudadanos.



Alvaro Huerta, estudiante: "No sé si va a influir"

Me parece bastante bien, porque así el Ayuntamiento se enterará de lo que quiere la gente. Me imagino que las asociaciones plantearán los problemas que preocupan a los vecinos de los barrios, pero no sé si va a influir, porque el Ayuntamiento hace bastante poco caso de lo que piensan los ciudadanos.

## Veinte años de historia

El nacimiento de las asociaciones de vecinos en Madrid se sitúa en el año 1968. Surgen con un carácter reivindicativo muy ligado al déficit de los barrios madrileños. Su aparición coincide con la emigración a la capital que tiene lugar en los años sesenta. "También influye el mayo francés del 68 —comenta Juan José Soriano, miembro de la junta directiva de la Federación Regional de Asociaciones de Vecinos—. Entonces empiezan a aparecer en Europa toda una serie de nuevos movimientos contestatarios. El componente político de estos nuevos movimientos se refleja también en las asociaciones de vecinos de nuestro país."

"El movimiento ciudadano —añade— tenía un componente político muy fuerte, puesto que estábamos en el marco de una dictadura. En cada acción reivindicativa está implícita la lucha por la democracia. Además, los partidos políticos, al no estar legalizados, tuvieron la necesidad de estructurarse en el marco del movimiento y desde allí desarrollar su trabajo político y social."

A partir de su nacimiento surge la necesidad de coordinarse para llevar a cabo acciones conjuntas, pero no será hasta 1973 cuando se empiece a configurar la Federación Regional de Asociaciones de Vecinos, que funciona de forma clandestina. Su legalización se produce el 2 de noviembre de 1977. Los trámites se habían iniciado treinta y dos meses antes. Dos acontecimientos en la historia del movimiento ciudadano contribuirían de forma determinante a esta legalización. La manifestación de la calle Preciados, en junio de 1976, y la manifestación del pan en la avenida de Vinateros en octubre de ese mismo año. Dos acontecimientos a los que acudieron más de cien mil personas.

"En este marco es en el que se produce el hecho histórico de la legalización de las asociaciones de vecinos y de la Federación, previamente había habido muchas detenciones."

"A partir de ahí —señala Soriano— las asociaciones de vecinos tienen un proceso de trabajo muy importante. En cualquier caso hay que reconocer el trabajo que hicimos por la democracia de este país, que no se nos ha reconocido, además del trabajo de autoorganización y estructuración de la sociedad a nivel de base, por barrios."

En 1978 se aprueba la Constitución Española, en la que no se recoge explícitamente a las asociaciones de vecinos. "Ahí realmente hay una injusticia respecto al movimiento ciudadano. Difícilmente en aquella época se podía concebir que cualquier tipo de intervención pública en los barrios o en los pueblos fuera ajena a las asociaciones de vecinos. El trabajo de carácter territorial y de lucha por la democracia no se plasmó en la Constitución; sin embargo, sí se recogieron otra serie de organizaciones sociales que ni mucho menos habían realizado la misma aportación que las asociaciones. Esta injusticia tampoco se

repararía posteriormente en la Ley de Régimen Local, donde tampoco se menciona a las asociaciones de vecinos."

Las elecciones municipales de 1979 constituirían otro punto clave de la historia de las asociaciones de vecinos. Esa fecha coincide con uno de los momentos más álgidos del movimiento ciudadano, una de cuyas reivindicaciones más importantes era la constitución de los ayuntamientos democráticos. "Tras las elecciones se produce una cierta sangría de cuadros del movimiento vecinal, que empiezan a integrarse dentro de las instituciones, especialmente en los ayuntamientos. Además —afirma Juan José Soriano— empieza a primar más la militancia en el partido que en el movimiento para los que tenían afiliación política."

"Hay —continúa— un período de crisis que reconocemos, pero que ya está superado, y al que contribuye la idea que tenía el propio movimiento de que los ayuntamientos democráticos vaciaban de contenido político a las asociaciones de vecinos. Se suponía que los ayuntamientos iban a dar satisfacción a las demandas largamente expresadas por los vecinos en los barrios. Después se demostró que ni los ayuntamientos ni otros tipos de organizaciones sociales o políticas pueden cubrir el espacio político que ocupan las asociaciones: ofrecer propuestas y controlar las instituciones."

### Cuatro mil locales

Además de las numerosas reivindicaciones llevadas a cabo barrio por barrio, en la historia del movimiento ciudadano destacan dos grandes hitos. Por un lado, la remodelación de barrios, con 30.000 nuevas viviendas, que consiguen tras numerosas movilizaciones, y por otro, su incidencia en la planificación de la ciudad a través del Plan General de Ordenación Urbana. "Para la elaboración del Plan General se utilizan los Planes de Acción Inmediata (PAIS) que se realizan barrio por barrio. Estos planes se hacen con las asociaciones de vecinos que plantean los equipamientos que necesitan y el tipo de barrio que quieren los vecinos."

"En esa época había muchos técnicos y profesionales en las asociaciones con una visión pegada al terreno. Se intentó una planificación y un planeamiento de progreso, y por eso el Plan General de Madrid en su concepción es progresista."

En la actualidad el movimiento ciudadano tiene 4.000 locales y un millón de afiliados a nivel estatal. En Madrid región están federadas un total de 150 asociaciones, de las cuales 113 corresponden a Madrid municipio, con aproximadamente 120.000 afiliados. En la Comunidad esta cifra se estima alcanza los 350.000 afiliados, aproximadamente un 7 por 100 de la población.

A. G. G.

El coste de las obras asciende a 1.400 millones de pesetas

# Próxima inauguración de un eje urbano entre Hortaleza y Vallecas

**Antes de que finalice el año entrará en servicio la mayor parte del trazado del eje urbano que unirá los distritos de Hortaleza, San Blas, Moratalaz y Vallecas. La nueva vía, con más de 13 kilómetros, pretende descongestionar la carretera de Barcelona y ofrecer una alternativa a la M-30, sobre todo en el sentido Norte.**

El nuevo eje urbano comienza en la avenida de San Luis, descendiendo hasta la carretera de Barcelona, a la que cruza mediante un puente, y enlaza con el distrito de San Blas. A través de la calle San Romualdo, la avenida de Arcentales, la prolongación de Hermanos García Noblejas y la nueva calle García Tapia, la vía conecta con la calle Fuente Carrantona, que cruza por encima de la carretera de Valencia para llegar al barrio de Palomeras, en Vallecas.

Antes de que finalice el año entrará en funcionamiento la mayor parte de este eje, que únicamente estará interrumpido en dos pequeños tramos, situados en el parque Marqués de Suances y en la calle San Romualdo. El primero de ellos, correspondiente a la avenida Veinticinco de Septiembre, quedará de momento al margen del nuevo eje, ya que la conversión de esta tranquila calle en una amplia vía de enlace ha suscitado la queja de los vecinos de la zona. El concejal de San Blas mantiene reuniones con los vecinos, orientadas a encontrar una solución a este tema. "La creación de esta vía está incluida en el Plan General de Madrid, señala Juan Carlos García Valdecantos, jefe del Departamento de Proyectos de Urbanización de la Gerencia Municipal de Urbanismo, pero ante la oposición vecinal se ha estudiado la posibilidad de una variante, que ha resultado ser inviable, ya que plantea problemas tanto urbanísticos como de tráfico. A un lado de la calle está la Quinta de los Molinos y al otro la finca Torrearías, dos zonas verdes que es preciso respetar. Por otra parte, el entronque de cualquiera de las variantes con

la avenida de Aragón es muy complicado, pues afecta a una zona escolar."

El ayuntamiento espera llegar a una solución para amortiguar los efectos de esta vía, que entraría en servicio el próximo año.

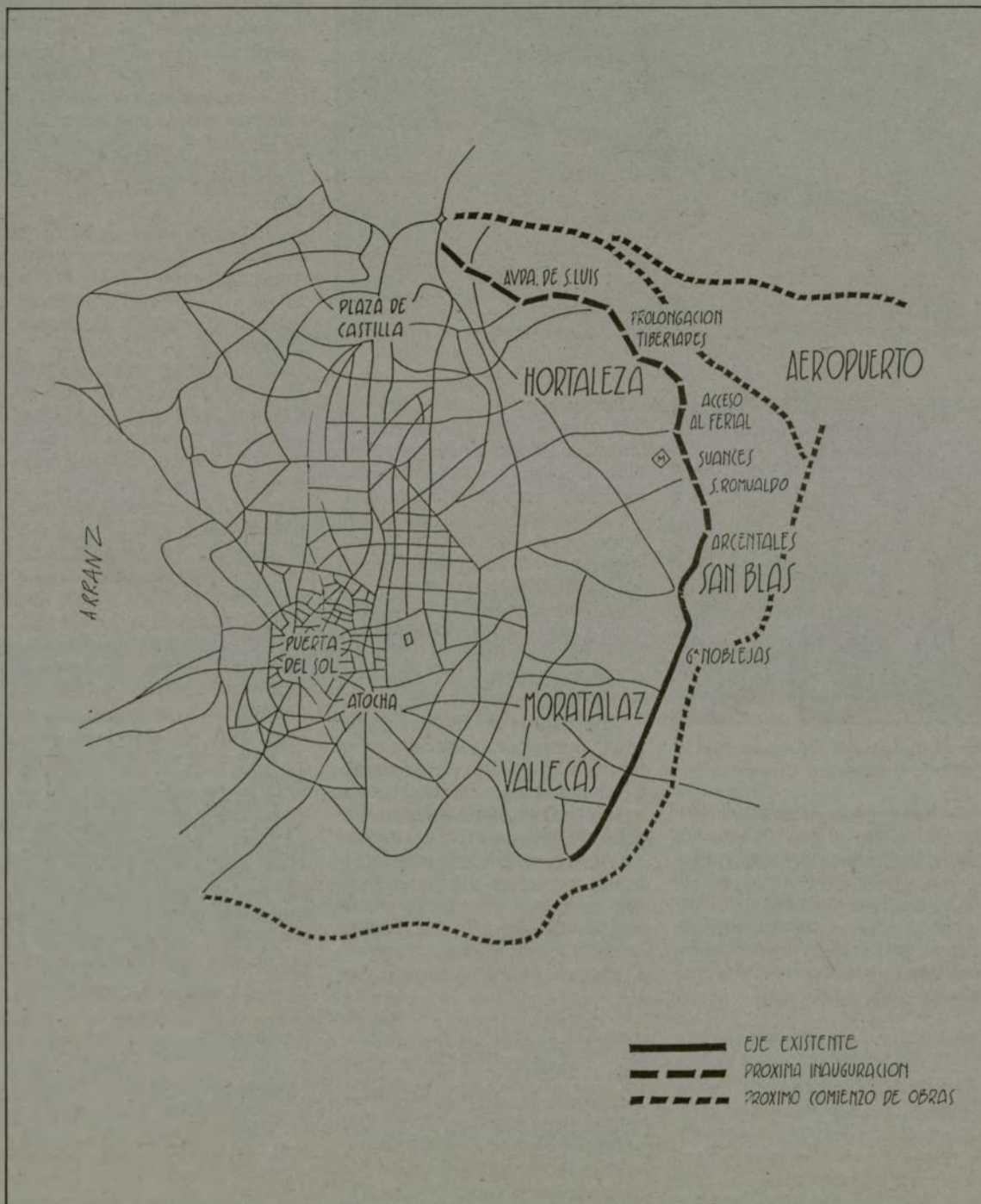
El último tramo de la calle San Romualdo, donde se ubica una industria, supone también una interrupción del eje. En este caso se estudia la posible solución que evite la expropiación de la fábrica.

## Completar la malla viaria

La creación del eje de unión entre Hortaleza y Vallecas, prevista por el Plan General, completa en gran medida la malla viaria de la zona Este de Madrid. Pero, además, estas obras suponen un importante apoyo a proyectos que permitirán un notable impulso para el área Noroeste de la ciudad, como son el nuevo acceso al aeropuerto de Barajas, la carretera de entrada a los recintos feriales del Campo de las Naciones y la denominada vía borde de Hortaleza.

En febrero del 86 el Ayuntamiento, la Comunidad de Madrid y el Ministerio de Obras Públicas firmaron un convenio en el que se incluía la ejecución de todas estas obras, algunas de las cuales ya se han iniciado y el resto lo harán a lo largo de 1988.

La carretera que bordeará Hortaleza, con una longitud cercana a los diez kilómetros, formará parte del cuarto cinturón, enlazando con otras vías de acceso en construcción en el Sur de Madrid. La finalización de estas obras, que permitirán al mencionado distrito mejorar su comuni-



cación con el resto de la ciudad, está prevista para 1989.

De esta vía partirá un nuevo acceso al aeropuerto de Barajas, que comenzará a construirse a finales del 88.

A escasa distancia del aeropuerto se ubicará el Campo de las Naciones, que en sus 430 hectá-

reas albergará seis pabellones de exposición, una zona de oficinas, dos hoteles, un palacio de congresos y un parque tecnológico, así como una gran zona forestal.

Los recintos dispondrán de dos carreteras de acceso, una de las cuales, la que cruza la prolongación de la calle Tiberíades, está a

punto de terminarse. La otra entrada, que enlazará con la avenida de Arcentales, atravesando la vía borde de Hortaleza, se convertirá en el acceso Norte a la gran zona ferial y su construcción se iniciará también a lo largo de 1988.

MAITE CASTRO

# PUENTE de LA INMACULADA

**del 4 al 8 de  
DICIEMBRE**

<b>SEVILLA</b>	Hotel LA RABIDA**	<b>13.300</b> ptas.
<b>PORTUGAL</b>	Hotel NAU***	<b>13.000</b> ptas.
<b>ANDORRA</b>	Hotel**	<b>14.600</b> ptas.
<b>GALICIA</b>	Hotel***	<b>12.400</b> ptas.

**LOS PRECIOS INCLUYEN:** Transporte en autocar, régimen de PENSION COMPLETA y asistencia de guías.

## OTROS DESTINOS PARA ESTE PUENTE

LANZAROTE, TENERIFE, LAS PALMAS, MALLORCA, LONDRES,  
VIENA, ROMA, PARIS, AMSTERDAM, ZURICH, etc...

## INFORMES Y RESERVAS

# VIAJES BARCELÒ

AGENCIA DE VIAJE GRUPO A TITULO 80

- C/. SANTA ENGRACIA, 175 (M. Cuatro Caminos) Tel. 253 48 08 • C/. VINARÓZ, 2 (M. Prosperidad) Tel. 415 50 98  
• C/. ALCALA, 165 (M. Goya) Tel. 431 33 97 • Avda. BRUSELAS, 51 (M. P. Avenidas) Tel. 255 85 89  
• C/. ENCARNACION, 4 (M. Opera) Tel. 521 50 11 • Pza. de JESUS, 5 (Junta Iglesia J. de Medinaceli) Tel. 429 28 46  
• ALCALA DE HENARES: C/. AZUCENA, 2 (Edif. Cuatro Caños) Tel. 888 51 63  
• VALLADOLID: C/. CANOVAS DEL CASTILLO, 11. Tel. 39 86 44

**en TORREVIEJA  
(ALICANTE)**

**VIVIENDAS POR**  
**100.000** Ptas. de entrada  
**y 20.000** al mes  
(sin más letras)

## "VIAJE GRATIS"



CONSTRUYE Y VENDE  
**PEYSA**

en Madrid: Eloy Gonzalo, 25  
Tel. 448 41 57  
en Torre vieja: Tel. (96) 571 04 18  
Diario y Festivos: de 10 a 12 y 4,30 a 8

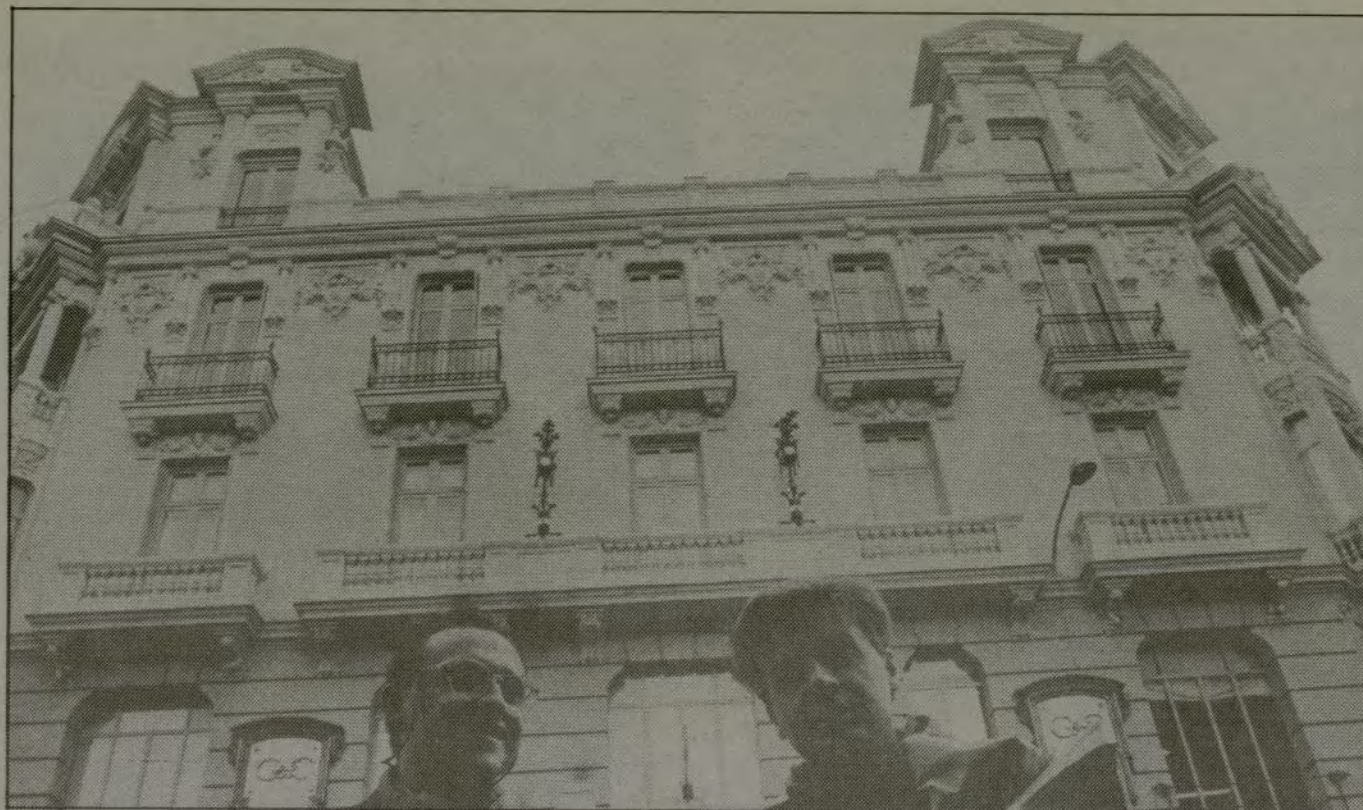
## PREPARAMOS PARA

- **INFORMATICA:** COBOL. BASIC. PASCAL. FORTRAN, etc. INFORMATICA DE GESTION. GRABACION. ANALISIS. SISTEMAS OPERATIVOS.
  - **MECANOGRAFIA:** Audiovisual. Aprendizaje y velocidad.
  - **TAQUIGRAFIA:** Audio y todos los métodos. Aprendizaje y velocidad.
  - **CONTABILIDAD Y CALCULO:** Curso intensivo para ingreso en Cajas de Ahorro, Empresas, Bancos, etc.
  - **TENEDURIA DE LIBROS en 40 horas.**
  - **TRIBUTACION. CONTABILIDAD FISCAL en 40 horas.**
  - **INGLES:** Elemental. Intermedio. Comercial.
  - **BUP:** Recuperación y clases de apoyo.
  - **SECRETARIADO**
  - **ALQUILER MAQUINAS NUEVAS DE ESCRIBIR**
- PARA DOMICILIO, OFICINA Y EXAMENES
- iniciamos  
nuevos grupos*

**Iniciamos  
nuevos grupos**

academia *Carranza*

GENOVA, 12. 28004 MADRID - Tels. 419 67 69 - 419 78 43  
CARRANZA, 15 - 28004 MADRID - Tel. 448 16 89  
PASEO DELICIAS, 110 - 28045 MADRID - Tel. 474 67 59



La restauración del edificio Gil y Carvajal, en Meja Lequerica, 8, ha hecho merecedores del Premio Municipal de Urbanismo a Antonio Ruiz, a la izquierda, y a Gabriel Allende



Antonio Ruiz, a la izquierda, y Gabriel Allende, ganadores del Premio Municipal de Urbanismo

Gabriel Allende y Antonio Ruiz reciben el Premio Municipal de Urbanismo

## “La rehabilitación se notará dentro de cinco años”

Gabriel Allende y Antonio Ruiz recogieron el pasado día 3 el premio de Rehabilitación 1986, que otorga el Ayuntamiento de Madrid, por su trabajo de limpieza, restauración y adecuación del edificio Gil y Carvajal, situado en la calle Mejía Lequerica número 8.

Los planos para la construcción del inmueble datan de 1913, asignándole entonces una doble función: industrial y residencial. Se destinó, en sus primeros tiempos, a sede de Papelera Española. En los dos sótanos se almacenaba el papel, en la planta baja se vendía y manipulaba y en la primera se ubicaban las oficinas. En el resto del edificio había viviendas: en las plantas segunda y tercera se alquilaban pisos a particulares y en el ático se alojaban los porteros.

Con el tiempo el inmueble pasó de mano en mano, deteriorándose partes de su físico. La burocracia conquistó espacios, restándole inquilinos y llenándolo de mamparas y demás artilugios que afearon y distorsionaron las entrañas del edificio. La fachada perdió prestancia y detalles deco-

rativos. Las cubiertas se resentían de los años.

Cuando lo compró la compañía de seguros Gil y Carvajal, el anciano caserón estaba vacío e inutilizado.

Gabriel Allende Gil de Biedma y Antonio Ruiz Barbrín, dos jóvenes arquitectos (35 y 27 años, respectivamente), con estudio en Madrid, recibieron de la empresa aseguradora el encargo de acondicionar el edificio de Mejía Lequerica antes de instalar en él sus despachos.

*“Hemos respetado su estructura tradicional, eliminado los elementos que no coincidían con el proyecto original (mamparas, escaleras, falsos techos de escayola) y recuperado otros que se habían perdido, por ejemplo las puertas, algunas de las cuales habían desaparecido. Todo lo antiguo lo*

*hemos saneado, es decir, lo hemos limpiado y devuelto su apariencia primitiva. Pero, al mismo tiempo, hemos realizado algunas modificaciones para modernizar el local y darle funcionalidad: hemos puesto ascensor, aire acondicionado, una nueva instalación eléctrica, sin picar las paredes, aprovechando jambas huecas y rodapiés. También hemos convertido los sótanos en un aparcamiento, al que se accede a través de los antiguos montacargas de papel.”*

### Sin rematar

El edificio ha quedado radiante después de diez meses de obras y trescientos millones invertidos en el proyecto. Los responsables de su rehabilitación lo consideran una lucida muestra de lo que podría hacerse con muchas de las joyas arquitectónicas que todavía, a pesar de la especulación y del desinterés oficial por el patrimonio urbano sufrido por Madrid desde los años cincuenta hasta bien entrados los setenta, conserva esta ciudad.

*“La verdad es que se han derri-*

*bado edificios muy valiosos para especular con los solares”, afirman Gabriel Allende y Antonio Ruiz, y citan entre ellos, la Casa de la Moneda que antaño ocupase lo que hoy es la Plaza del Descubrimiento, los palacetes y señoriales mansiones de la Castellana, el mercado de Olavide, el pabellón de acceso al metro de la Red de San Luis... “En cambio hay otros, catalogados como edificios de protección, que no merecen tal consideración porque no tienen calidad. Son solamente una fachada vistosa; dentro no hay nada. Se conservan por criterios ambientales, no por validez arquitectónica.”*

La política de rehabilitación emprendida por el Ayuntamiento y fomentada entre particulares a través de subvenciones y ayudas, extraídas de fondos municipales y autonómicos, devuelve belleza y colorido a muchos rincones del Madrid ancestral, si bien, a juicio de los arquitectos premiados, no se verán sus efectos hasta dentro de cinco o seis años.

*“Madrid es una ciudad entrañable para los que vivimos en ella, acogedora para los de fuera, pero es una ciudad fea”, opina Gabriel Allende. “Posee edificios bonitos, barrios bonitos, pero en conjunto*

*resulta fea porque está sin terminar. El crecimiento inmobiliario en diferentes periodos, el último a raíz de la avalancha demográfica de los años cincuenta, ha dejado muchos «rotos», muchos huecos entre los barrios que también hay que rehabilitar. Por mucho que se pinten y recompongan las fachadas, por mucho que se arreglen elementos individuales, si no se resuelven estas incongruencias urbanísticas (calles que no tienen fin, bordes, plazas y jardines deteriorados o sin hacer) no se conseguirá una recuperación total.”*

Otro factor que le impide a Madrid estar “guapa” es la despersonalización de las plantas comerciales: se han perdido fachadas notables, de larga existencia y valor estético, superior a las vitrinas, con mucho cristal y mucho letrero, por las que han sido sustituidas. *“Así que te da lo mismo andar por un barrio construido en el año sesenta que por otro de principios de siglo”, añade Antonio Ruiz. “Los comercios son iguales en todas las calles. Si quieres conocer la zona, tienes que mirar hacia arriba, a partir de la planta primera. Los bajos no suelen responder a la categoría del edificio.”*

CARMEN SANTAMARIA

### LA TERCERA EDAD ES PARA DISFRUTARLA

# COSTA DEL SOL, 15 días, transporte, hotel pensión completa, 16.000 ptas.

Ahora que puede, aprovéchese. Tiene tiempo y la posibilidad de hacer turismo en las mejores condiciones, con excursiones y planes para su ocio.

El programa «VACACIONES TERCERA EDAD» subvencionado por el INSERSO le lleva 2 ó 3 semanas de vacaciones a un precio excepcional:

16.000 ptas., 15 días, en Costa del Sol, Levante o Murcia.

23.000 ptas., 21 días, en Mallorca

Disfrútelo.

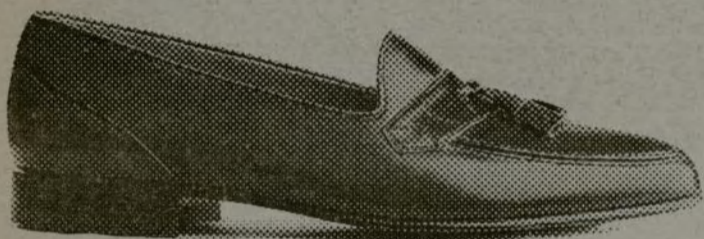
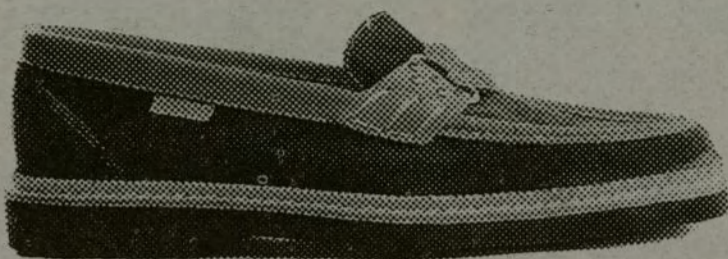
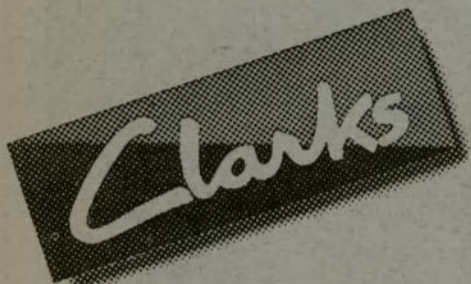
*Se lo merece.*

Información y reservas en las agencias de viajes:

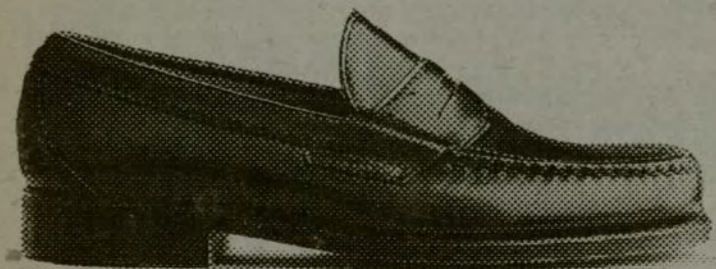
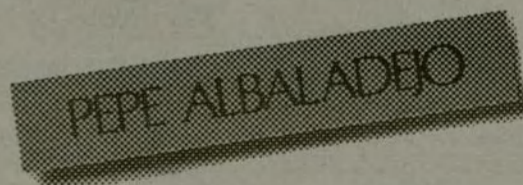
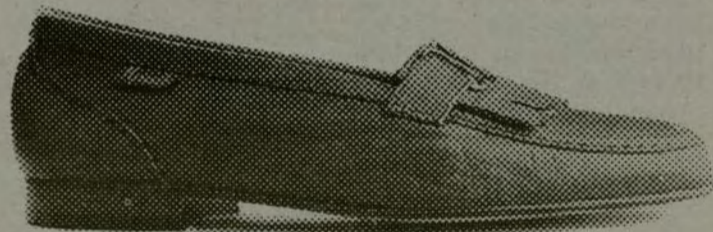
MARSANS, VIAJES INTERNACIONAL EXPRESO, LIBERTUR, BARCELO, HALCON, TEP y CEMO



MINISTERIO DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL  
SECRETARIA GENERAL PARA LA SEGURIDAD SOCIAL  
INSERSO



# ELIJA SU ESTILO, ELIJA SU MARCA



Elija donde tiene más para elegir.  
La zapatería de más variedad y mejor  
moda: la zapatería de EL CORTE INGLES.  
Más de 450 modelos diferentes en calzado  
de hombre y sin problemas de tallas. Venga

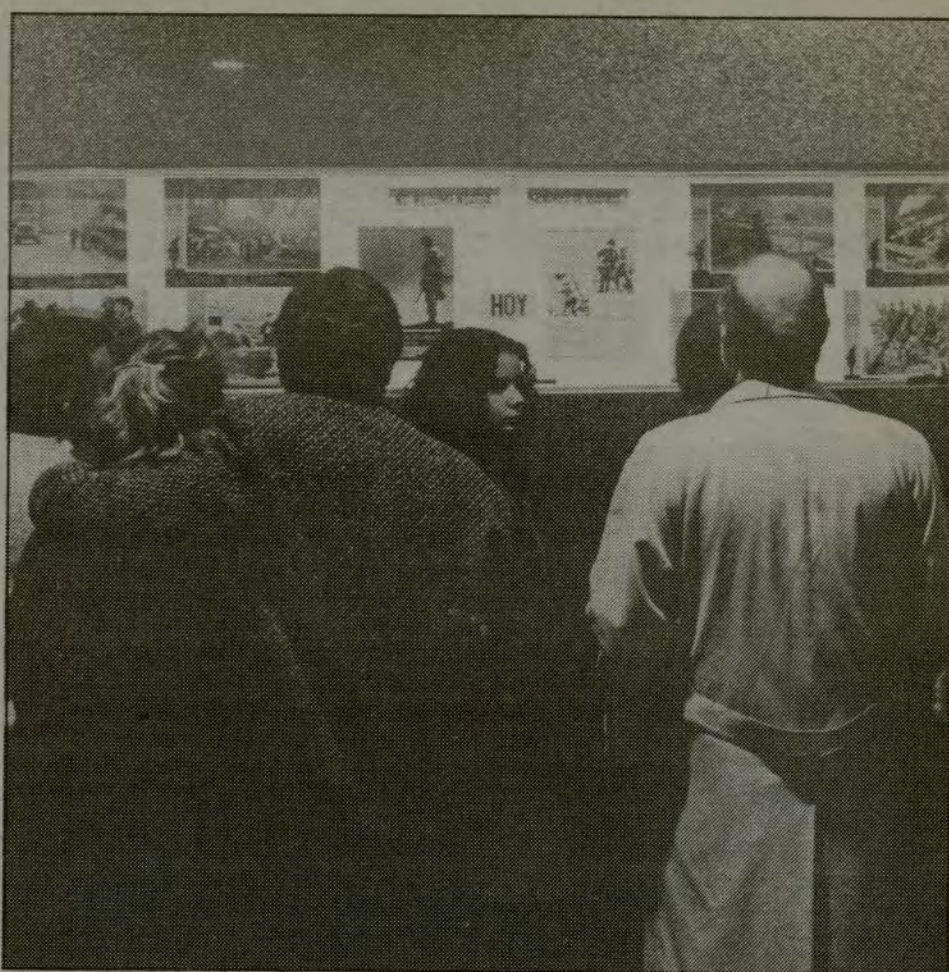
a elegir su estilo a la zapatería de moda:  
La zapatería de EL CORTE INGLES.

## LA ZAPATERIA DE MODA.

El Corte Inglés



La secuencia que ofrecen los vestíbulos de los minicines hace evocar humores de antaño.



La inveterada costumbre de familiarizarse con el filme antes de la proyección agrupa a espectadores de diversas edades.

## La "explosión" de los minicines

Incluso en la época dorada del cine, cuando todavía no habían hecho su aparición inventos tan competitivos como la televisión y el vídeo, tener una sala de proyección en Madrid no siempre era el gran negocio que cabía esperar. Este hecho se debe en gran parte a que la creación de cines en la ciudad no ha ido pareja a la demanda de los mismos. En los años cincuenta, cuando la rentabilidad de este espectáculo no se ponía en duda, se hizo práctica común entre los constructores aprovechar cualquier patio de manzana para crear una sala. Madrid se convirtió en una de las ciudades europeas con mayor número de cines en relación a la población, y llegó a tener cerca de trescientos hace diez años. La crisis general del cierre de locales, provocado por el vertiginoso descenso de espectadores —de casi cuarenta millones en Madrid en 1977 se ha pasado a los 18 millones del 86— ha incidido con especial virulencia en la ciudad. A lo largo de la última década desaparecieron una media de quince cines por año, hasta llegar a la cifra actual, que no supera las 150 salas. Una de las medidas adoptadas por los empresarios madrileños para conseguir superar este bache ha sido la creación de las denominadas "multisalas", modalidad que en los últimos tiempos se ha impuesto tanto en esta ciudad como en el resto de las grandes urbes. En el espacio correspondiente a uno de los tradicionales grandes locales se instalan ahora tres o más pantallas, con el fin de ofrecer en el mismo lugar diferentes opciones al público y "no jugárselo todo a una sola película —comenta José del Villar, presidente de la Federación de Empresarios de Cines de España—, que si resulta ser un éxito, fenomenal, pero si no, te deja en la estacada".

La creación de grandes locales para la exhibición de películas parece haber pasado a la historia de este espectáculo con cerca de un siglo de vida. Desde hace diez años,

las denominadas "multisalas" han proliferado en la ciudad como alternativa a una crisis que ha repercutido en Madrid con especial virulencia.



Películas conflictivas o largometrajes inusuales atraen esporádicamente a un tipo de espectador "atípico" ante la programación que se brinda.



La mayoría de estos pequeños cines, en ocasiones con un aforo no superior a las cincuenta localidades, son de nueva creación y últimamente tienden a ubicarse en los complejos comerciales, fórmula que, según José del Villar, "está dando muy buenos resultados económicos". Otras de las minisalas existentes corresponden a la reconversión de los grandes locales de proyección, que han conseguido así no caer en la bancarrota. A pesar de que ahora nadie apuesta por el cine con más de mil butacas —desde hace diez años no se construye ninguno en Madrid—, no todos los existentes están abocados al cierre o la reconversión. "Las grandes salas no pueden desaparecer, entre otras cosas porque hay determinadas películas que precisan de ellas para su exhibición. Los americanos, que de esto saben mucho, están regresando a los locales con

un aforo mayor, con grandes pantallas, sonido envolvente, que consiguen hacer más atractivos los filmes espectaculares, llenos de efectos especiales, acción..."

### Renovación técnica

La adaptación a los nuevos tiempos se ha hecho sentir también el aspecto puramente técnico de los cines. La mecanización de las cabinas, la automatización para el rebobinado de las películas y la implantación del sistema de sonido Dolby, son algunas de las mejoras orientadas a proporcionar una calidad superior de la proyección.

Los progresos han repercutido también en la seguridad y comodidad de las salas. Recientemente, el Ministerio de Cultura ha elaborado un plan bienal de concesión de créditos a bajo interés

para la renovación de butacas. "Aun así, estas mejoras suponen un gran esfuerzo y a veces se duda de que se puedan amortizar, pues son inversiones muy fuertes."

Ofrecer un producto cada vez mejor es, en definitiva, la opción elegida por los dedicados a este negocio, cuya crisis siempre se relaciona con la implantación de la televisión y el vídeo. "Nadie puede oponerse al progreso, a los cambios, pero eso nada tiene que ver con que se sepa dar a cada cosa su valor. El cine sigue siendo el mejor lugar para ver una película. Los otros medios tienen sus ventajas, pero, desde luego, no pueden competir con él en calidad y por ello hay que dejarle prioridad, establecer lo que ya en toda Europa se conoce como jerarquía de medios, es decir, la presentación de un filme primero en las salas y después de un tiempo determinado en vídeo y televisión."

El precio por película es otra de las diferencias de España con el resto de los países comunitarios. "Aquí pagamos más que en cualquier otra parte. En Europa los precios no superan nunca el cincuenta por ciento de las recaudaciones, mientras que en España nos llega a costar en ocasiones hasta un setenta por ciento."

A pesar de todo, el cine no parece estar destinado a desaparecer. Más bien, y a juzgar por las características del público más asiduo, puede mirar el futuro con optimismo. Las estadísticas dicen que son los jóvenes entre dieciséis y veinticinco años los que más acuden a las salas. Sus gustos son, como los de otros sectores, bastante variados y se reparten entre todos los géneros, pero a diferencia de las anteriores generaciones "exigen una calidad mucho mayor. En esto se ha notado un gran cambio, ya que ahora la gente no se conforma con ver imágenes en movimiento, sino películas que digan algo, que estén bien hechas y también bien proyectadas. Nuestro reto está ahí, en conseguir superar este bache incorporando el mayor número posible de avances técnicos".

Los niños también se han convertido en los últimos años en grandes cineadictos. Ahora más que nunca, acuden, fundamentalmente durante los periodos vacacionales, a ver las grandes producciones especialmente hechas para ellos, y, sobre todo en navidades, son muchos los grandes cines con programación infantil que registran llenos diarios.

Estos fenómenos, generalizados en todo el mundo, pueden ser la garantía de continuidad de un espectáculo que, a pesar de su corta historia, casi menos de cien años, ha padecido profundos cambios.

MAITE CASTRO

Hace setenta años

# La muerte de Mata Hari conmovió Madrid

Juan Villarín

**E**RA aquella una etapa de hondas alteraciones, de confrontación en las calles, en la que se producían constantes enfrentamientos enconados entre los partidarios del imperio alemán y los simpatizantes de Francia, como reflejo de retaguardia de la cruenta contienda que se libraba más allá de nuestras fronteras.

En este plazo en el que serían amasadas grandes fortunas negociadas ante la escasez de avituallamiento en los frentes de batalla, la conflictividad local desembocaría en una huelga revolucionaria —la que ostenta la memorable fecha del 10 de agosto— que tuvo por colofón el histórico juicio del 29 de septiembre de 1917, al que fue sometida en el banquillo de los acusados la clase trabajadora de Madrid.

Pero al margen de los conflictos internos, la noticia sobre el ajusticiamiento de Mata Hari enrarecería en nuestro suelo hasta el ambiente de los foros lúdicos de aquella Puerta del Sol cosmopolita donde la adicción a los paraísos artificiales y el imán del reclamo sexual hacían valer su albedrío cotidiano.

## El fusilamiento

El fusilamiento de la famosa bailarina mundana se produjo en la jornada del 15 de octubre de 1917 y sería llevado a cabo por un pelotón de hombres uniformados bajo el mando del comandante Ladoux. A partir de este instante, y acaso por las calculadas versiones teñidas de romanticismo que el espionaje germano se encargara de propalar, una atmósfera de pesadilla empezó a nimbar la biografía de una de nuestras más notables tonadilleras, Raquel Meller, a quien se implicó despiadadamente en este suceso.

Junto a la cantante aragonesa, popular intérprete de "El relicario", fue acusado de colaboración en los hechos que ocasionaron la perdición de Mata Hari el escritor guatemalteco Enrique Gómez Carrillo, por entonces prometido de Raquel y a su vez presunto cortejo de la bailarina espía.

A ambos se les imputaría haber participado directamente en la madeja de maquinaciones e intrigas que se tejieron en torno a la misteriosa mujer, convertida en agente secreto, que hizo de los hoteles de Madrid su cuartel general y cuya identidad res-

**Un resonante suceso de rango internacional y estela inextinguible, el fusilamiento de Mata Hari en los fosos de Vicennes, alteró profundamente hace setenta años el pulso intelectual de la vida madrileña. Durante el curso del plazo final de la gran guerra las redacciones de los periódicos y otros cenáculos mundanos, entre los que se contaron veladas sociales pretenciosas, se vieron sacudidos por este acontecimiento**



*Las actuaciones que brindaba, semidesnuda, cubierta de abalorios, turbaban el entendimiento de los espectadores.*

pondría en mensajes cifrados a la clave H-21.

Mata Hari, excitante personaje que pasaría a la historia del espectáculo internacional como una de las figuras más exóticas de todos los tiempos, fue bautizada en un pueblecito holan-

dés —Leewarden— el día 7 de agosto de 1876 con el nombre de Margarita Gertrudis Von Zelle. Al iniciarse en la actividad artística treinta años más tarde ante el público madrileño, traía consigo el halo insondable de la erotología indostánica, entre otras suges-

tiones de leyenda, y la lascivia sinuosa propia de los serrillos asiáticos, en donde se inició como "sacerdotisa de la danza".

Se asegura que la sibilina diva debutó en los aledaños de la calle del Barquillo, en el teatro de La Alhambra (ubicado concretamente en la calle de la Libertad, esquina a San Marcos), y que vivió a partir de ese momento un periplo un tanto incierto de aclimatación artística por esos barracones matritenses de principios de siglo, frecuentados por un público alborotador y rijoso en donde el elemento bohemio jugaba a entrenar en el azar de las crónicas galantes plumas precoces o ya consagradas.

## Su primera aparición

Un aura de misterios iba prendida a las gasas del atavío de Mata Hari desde el momento en que hiciera su aparición por vez primera en un escenario en el Musée Guimet, de París (13 de marzo de 1905, como profesional de la danza de los siete velos, que muchos años más tarde remedarían Greta Garbo y la turbadora Rita Hayworth en el largometraje "Salomé").

El pasado recóndito de Mata Hari, su proceder dudoso y su talante ambiguo, dotaron a su rara belleza de una personalidad imbuida de suspense que acompañaría a esta hembra de movimientos de fuego hasta el fin de sus días.

Hacia 1906, y tras una andadura soterrada e imprecisa al lado de su esposo, el capitán Rudolf MacLeod —de quien se divorciaría escandalosamente—, Mata Hari compartía honores y espacio de cartel en el Kursaal, music-hall golfo de la calle de Tetuán, con el elenco de artistas de moda del por entonces llamado género ínfimo, en el que destacaban Amalia Molina, Chelito, Pastora Imperio, Fornarina y Carmen Flores.

Esta experimentada emperatriz extranjera de la lujuria brindaba a los faunos que le cercaban un espectáculo excitante como supuesta bayadera, poseedora de la savia ancestral de las danzarinas de Java, lugar en el que Mata Hari vivió algunos años.

Poco a poco, la sensualidad de sus cotizados cimbrados y pantomimas lúbricas iría haciéndose familiar en los escenarios españoles, pese a ser considerada por las avezadas gentes de la farándula más como una meretriz que como una verdadera artista. Al decidir Mata Hari fijar su residen-

cia en Madrid se convirtió en huésped habitual del hotel Ritz y posteriormente en inquilina definitiva del Palace, que serviría de cobertura a la bailarina, a lo largo de una década, de secretas actividades, durante la cual llegaría a imponerse como talismán insólito de la vida frívola madrileña, a pesar de sus constantes viajes al extranjero, que hacían sentir a muchos galanteadores estas escapadas y ausencias.

#### Santuario del relajó

Madrid era en aquellos días, en las esferas más favorecidas de su clima ambiental, uno de los santuarios del relajó europeo, y entre los numerosos atractivos lúdicos que ofrecía en su suelo disponía en la plaza del Carmen de un teatrillo de aire procaz —el ya citado Kursaal, que pasaría a ser propiedad de La Chelito bajo la denominación de Chantecler— en el que Mata Hari figuró como reclamo de tablas repetidas veces.

Otras salas donde se brindaban espectáculos de variedades en competencia con la vitola voluptuosa de la extravagante bailarina holandesa eran el Salón Japonés, de la calle Alcalá 34; Salón Actualidades y Trián Palace.

Precisamente en este último bastión de la golfería, donde se hacía rimar la gracia chispeante del cuplé con los efluvios mareantes del erotismo, se conocieron en 1916 Raquel Meller y el enamorado literato latinoamericano Enrique Gómez Carrillo, quien gozaba merecida fama como conquistador de mujeres.

Mata Hari aparecía entonces ante los espectadores madrileños prácticamente desnuda sobre el escenario y bailaba descalza, cubierta tan sólo por collares y abalorios estratégicamente situados. Entre la nutrida clientela de admiradores que durante su dilatada estancia en Madrid acecharon el camerino de la artista o los gabinetes donde se alojó, figuró un conocido diputado que no podría evitar que su nombre se viera implicado en el escándalo que acompañó a esta deidad de la lujuria deleitosa del baile.

Inesperadamente, al iniciarse la anualidad de 1917, se divulgó en calidad de hipótesis que Mata Hari había sido arrestada en Francia, con fecha 13 de febrero, bajo la acusación de espionaje. Al confirmarse este extremo se llegaría a concretar que entre las actividades realizadas por la espía figuró la entrega continuada de secretos de Estado al agregado militar de la embajada alemana en Madrid, Arnold Von Kallen, con quien compartía almohada y habitaciones en el mencionado hotel Palace.

Mata Hari conseguía arrancar los secretos militares en la intimidad de las alcobas de altos diplomáticos del gobierno de París. Su arte de seducción le había procurado el acceso a habitaciones privadas de altos personajes, que la requerían para que rindiese sofisticados favores de lecho que ella se avenía a brindar a su seleccionada clientela a precios exorbitantes.

El proceso contra la famosa espía no tardaría en sustanciarse. Comenzó el 24 de julio de 1917 y transcurridas veinticuatro horas se cerró con



*Todavía gozaba su belleza de incontestable esplendor en el momento de su muerte.*

un implacable veredicto de pena de muerte. En un intento desesperado de recuperar a uno de sus agentes más atípicos, la propaganda alemana apeló a la publicidad sensiblera. Pero la prensa de Francia calificó el fallo como justo y París hacía crear entonces opinión pública.

“La bailarina que mata”, según sería calificada por sus enemigos, sirvió de pretexto para enardecer el aire de polémica que mantenía enfrentadas en Madrid dos concepciones ideológicas que saldaban en ocasiones sus diferencias a bastonazos que ponían broche a disputas callejeras.

#### Ola de murmuraciones

Embozados en hitos de murmuración acentuada, aparecieron entonces “testigos presenciales” dispuestos a jurar haber visto empalidecer de celos a la tonadillera Raquel Meller al advertir la artista española el acoso extenuante a que Enrique Gómez Carrillo pudiera haber sometido a la atractiva prostituta holandesa...

Mata Hari sería fusilada el día 15 de octubre de 1917 en los fosos del fuerte de Vincennes, a las siete de la mañana. No se dejó vender los ojos y las versiones que corrieron por toda Europa en relación a este suceso imputaron a su conducta un rasgo pornográfico de última voluntad que pretendía ser un homenaje postrero al nimbo de lascivia que la acompañaría hasta la tumba...

Enrique Gómez Carrillo, francófi-

## Raquel Meller y el escritor Gómez Carrillo se vieron implicados en el escándalo

lo vocacional, se vería impelido por las circunstancias a publicar un libro curioso y de trastienda impagable, titulado “Vida y muerte de Mata Hari”, con el que no conseguiría resultados felices. Tras calificar en sus páginas a la bailarina —con excesiva reiteración— como vulgar ramera, Gómez Carrillo aseguraría en esta entrega en prosa que ni tan siquiera conocía personalmente a Mata Hari.

Esta aseveración no fue tenida en cuenta por sus contemporáneos, pues las versiones que los escritores de ese plazo han legado a la posteridad en relación con el desgraciado episodio distan mucho de confirmar esa inocencia, ya que describen al narrador guatemalteco en pose desairada de adorador despechado por la actitud distante que se dice le dispensó Mata Hari.

Desde el primer instante de conocerse la confirmación irrefutable del fusilamiento de la espía, cundió en Madrid la murmuración de que había sido trasladada con engaños hasta la frontera francesa precisamente por Enrique Gómez Carrillo, quien, según esta versión, actuaría en connivencia con el comandante Ladoux, cómplice a su vez de Raquel Meller en este caso, que costó la vida a la coetizada hetaira.

#### Testimonios de época

Del éxito escaso que lograran los desmentidos políticos, públicos y privados, que consiguieran difundir los amigos de Raquel Meller y Gómez Carrillo, al respecto de las maliciosas versiones en que se vieron envueltos, hablan testimonios inapelables como el de Rafael Cansinos Assens, aparecido en el tomo segundo de las memorias de este autor, al hacer remembranza sobre el humor de las tertulias que conocieran los cafés de la Puerta del Sol en los primeros lustros de nuestro siglo.

En un capítulo titulado “Duelo por la Mata Hari” y en donde no podía faltar el aditamento del detalle erótico, expresó sin ninguna piedad el literato andaluz: “En El Colonial encuentro a Edwards Bello en unión de otros muchachos americanos que han venido de París... Están muy tristes e indignados por la ejecución de la famosa bailarina y, sin duda para consolarse, han bebido y siguen bebiendo. Edwards clama: «Parece mentira! ¡Francia, la dulce Francia de los artistas y poetas, haber destruido esa obra maestra de arte, ese poema vivo que era la Mata Hari!...». Y luego agrega indignado: «Y ese Gómez Carrillo, ese “souteneur”, que la ha entregado por dinero a la policía francesa de la frontera! ¡Ha acabado de deshonorarse y ha deshonrado a América!...» Sus compañeros le hacen coro: «¡Sí —dicen—, da vergüenza, después de eso, llamarse americano!»

Con la exaltación de la embriaguez se deshacen en invectivas contra el cronista, ese chulo internacional, adulador de tiranos y expoliador de mujeres, que ahora anda tras la Ra-

quel Meller, vampiro de carne bella y fresca, que entregó a las autoridades francesas a la gran bailarina, y ávido siempre de dinero le armó una emboscada a la pobre Mata Hari, a la que encontró en el Casino de San Sebastián, la emborrachó, la metió engañada en un auto y la introdujo en territorio francés, donde la detuvieron los gendarmes.

—Y la bella artista, ese prodigio de líneas y de ritmos, esa Venus moderna, cuyo cuerpo había sido una fuente inagotable de placeres, cayó en el foso de Vincennes con el vientre acibillado por los sádicos mordiscos de las balas!... ¡Cómo no les temblaron las manos y dejaron caer los fusiles los soldados del piquete!... Y cuentan que la artista tuvo un gesto magnífico, digno de Friné... se alzó las faldas con sublime impudor y, descubriendo el vientre —ese vientre que tantos habían besado de rodillas—, les dijo a los muchachos: «Apuntad aquí», cual si quisiera celebrar una cópula simbólica con todos ellos... ¡Admirable, no? Y los soldados tirarían sobre aquel vientre, redondo como una luna, que brillaría en todas las noches con una furia lasciva de pánicos sagitarios, a ese vientre adorable, codiciado e inaccesible, que ahora seguirán viendo en sueños... ¡Oh, la Mata Hari, la gran cortesana internacional, la radiante estrella de la constelación de las Cleo de Merode, las Otero, las Caraman Chimay, lunas de nuestro cielo de adolescentes!... ¡Su muerte trágica es digna de ser llorada por todos los poetas del mundo!...



*La cadencia sinuosa de su silueta hacía evocar las ceremonias rituales de los bailes de Java.*

Centro Ocupacional de Integración Juvenil en Hortaleza

## Cien duros dan mucho de sí

Treinta días lleva en marcha el Centro Ocupacional de Integración Juvenil en Hortaleza, creado de forma altruista por la asociación Juventud y Futuro. En este corto periodo de tiempo ha conseguido dar trabajo, comida y todo tipo de apoyo a una decena de jóvenes marginados que, como tantos otros chavales de su misma edad, no han encontrado en la gran ciudad y sus barrios periféricos otra alternativa que el paro, la droga y la desesperanza. Para no caer en el idealismo, el centro paga 500 pesetas y la comida diaria a cada joven por su trabajo, además de 2.000 pesetas los fines de semana.

Con estos simples planteamientos se ha dado vida a varios proyectos. Uno de ellos, "Espacio 2.000", consiste en la recogida a domicilio de cualquier cachivache que los ciudadanos quieren tirar: electrodomésticos, muebles viejos, etcétera. Se quita todo lo que estorba en la ciudad, se recicla y revende, dentro de lo posible. El servicio está atendido por ocho personas y una furgoneta que realizan dos itinerarios diarios de recogida. Cualquier madrileño que necesite deshacerse de sus trastos viejos por casi nada de dinero puede llamar de ocho de la mañana a ocho de la tarde al teléfono 759 7985.

En el local principal de la asociación, la calle Pedroñeras, número 1, en el barrio de Villa Rosa, funciona un taller de capacitación. Los chavales aprenden a reparar frigoríficos, lavadoras y lavavajillas, orientados por un especialista. También, en el descampado de Las Cárcavas, muy cerca de las obras de la nueva Institución Ferial Madrileña, hay otro centro de trabajo, donde el resto de los jóvenes han construido un recinto para pequeña chatarrería y desguace de coches viejos. Próximamente, si los recursos económicos no fallan, se abrirá una *boutique del reciclaje* para vender los muebles, electrodomésticos, etcétera, completamente restaurados.

### Antes de caer hasta el fondo

En Las Cárcavas, cuatro jóvenes construyen los cimientos de lo que será oficina, barracón y almacén. Alrededor están otras chatarrerías, justo el límite de la ciudad y el campo y las grandes máquinas que allanan terrenos para las obras de la Institución Ferial. Un poco celosos de tan potentes vecinos, nuestros protagonistas también trabajan, se sienten seguros y por lo menos ocupados. Es una solución a sus problemas. "A los 15 años ya estaba en la heroína —comenta Rubén, de 18 años, mientras se preocupa de tapar los cimientos para que no se inunden de agua— *Dejé de estudiar y no hacía otra cosa que buscarme la vida en la calle, trapicheando para comprar caballo o pastillas. Estaba a punto de caer. Prefiero esto, porque me gusta currar y tener el tiempo entretenido, con gente como yo y hacer algo útil. En la calle estaría buscando un talego, a pillar heroína, otro talego... a pillar, otro talego... Antes de caer hasta el fondo lo he cogido a tiempo.*"

Juan, otro de los improvisados pero eficaces constructores tiene ahora veintitrés años. Estuvo durante un tiempo internado en El Patriarca para desengancharse de la heroína. Lo consiguió, aprendió a aguantar el trabajo y a relacionarse con la gente. Pero al vol-



El proyecto "Espacio 2.000" consiste en reciclar y vender lo que otros tiran

ver a la vida normal se encontró con los mismos problemas de antes. "Sales a la calle y te encuentras que no hay nada. Después de estar con la heroína desde los diecisiete, sólo conoces a gente relacionada con la delincuencia o con la droga." Los tiempos están cambiando a peor, según Juan, nacido y criado en el conflictivo barrio de Pan Bendito. "Antes, en mis tiempos de yonquí, por lo menos tenía que moverme para pillar caballo y es que ahora ves a los chavales dándose picos en las esquinas." Cada vez el peligro está más cerca.

### Inmenso vacío

Esta es la cuestión que más preocupa a los promotores del centro, un equipo compuesto por asistentes sociales, psicólogos y otros especialistas pertenecientes a la asociación Juventud y Futuro, que cuenta entre otros con Joaquín Ruiz Giménez, el defensor del pueblo, como socio de apoyo. "Tanto la Administración como otros organismos han creado instituciones para atender a los toxicómanos y darles alguna ayuda. Pero en lo que hay un vacío inmenso es en qué hace esa persona después del médico o del psicólogo. ¿Dónde va un ex toxicómano

o un ex delincuente?", se pregunta José Luis Castañeda, director-coordinador de la experiencia. Junto a otro miembro del grupo, Luis Martín, estuvo trabajando con Enrique Castro, el cura obrero en el que cualquier valleciano encuentra una ayuda, empezando por los más necesitados, jóvenes toxicómanos y delincuentes. Tras la iniciativa vallecana ha surgido ésta, radicada en Hortaleza y abierta a todos los madrileños.

Paqui, de veintitrés años, única chica por ahora y madre de dos criaturas de cuatro y un año y medio; Guillermo, de veinte, que estudió hasta FP, todo un récord en el grupo; Alberto, de diecisiete, sin padre, como la gran mayoría de sus compañeros —"casi ninguno tenemos padre, coinciden, a unos nos falta y los de otros están separados"—; David, de dieciséis, el último en entrar, "por hacer algo, por variar"; Alises, de diecisiete, rebotado de chapuza en chapuza sin ver un contrato y "harto de que todos me pisaran"; Paco, de quince, quiere aprender un oficio, aburrido de la calle y las pastillas; Fernando, de quince, con su madre fregando escaleras y su padre en el paro..., han sido los primeros en llegar, algunos procedentes de otras instituciones. Antes de fin de año se espera que 24 jóvenes trabajen en



En el taller de capacitación los chavales aprenden a reparar electrodomésticos

el centro por un salario digno, la comida y un seguimiento de sus problemas por especialistas. Hasta ahora no se ha dicho que no a nadie.

Como es lógico en este tipo de experiencias, el principal problema es el económico, "agobiante", aunque resuelto de momento sin grandes ayudas oficiales. La Comunidad Autónoma les cederá una furgoneta y les presta los servicios del centro de salud mental instalado en el barrio. También tienen relaciones con los asistentes sociales de la Junta de Hortaleza, la Coordinadora de Barrios, las asociaciones vecinales del distrito, Cáritas y cualquier entidad que pueda echarles una mano. "Podemos servir de ejemplo a muchos chavales para que no cojan la aguja", comentan a coro estos jóvenes antes marginados y ahora ocupados en una vida más normal, a la que sin embargo no están acostumbrados muchísimos otros en nuestros barrios. Nadie mejor que ellos para describir la raíz del mal: "Te levantas por la mañana, te miras al espejo y te das cuenta de que no tienes dónde ir, ni qué hacer, ni un duro en el bolsillo y la cabeza llena de moggollones."

MARIANO VELA

## DE TIENDAS

Vestidas de corcho sus paredes, la habitación gana en confortabilidad y rechaza sonidos exteriores. A manera de pavimento, el corcho amengua el rumor de las pisadas y presta calidez a los pies descalzos. Se limpia como la madera, resiste el peso de los armarios y el paso de los tacones...

A pesar de los progresos químicos en la búsqueda de nuevas sustancias de cualidades parejas, el corcho sigue siendo el material de aislamiento más sano y más fiable, el más utilizado como tal en el diseño del hogar moderno.

En Madrid se comercializa el corcho desde hace largos años. De principios de siglo data el establecimiento de la calle Mayor, número 82, especializado en la venta de planchas y artículos de adorno a base del corcho extraído de los vastos alcornoques extremeños y transformado, para

uso doméstico, en fábricas de Cataluña. Muy antigua era también la Corchera Toledana, de la calle Toledo, desaparecida hace tres años en favor de una tienda de aparatos electrónicos. A cambio,

han surgido en la ciudad otros locales donde el corcho es materia prima de objetos, modestos quizás, pero muy valiosos en cuanto solucionan tantos pequeños asuntos cotidianos: salvamanteles, po-

savos, esteras de baño, cajas, tapones... En los comercios de corcho se pueden encontrar hasta 30 tipos y tamaños diferentes de tapones. El más pequeño cuesta cuatro pesetas y el más grande, adaptable a la boca de un cántaro, de 150 a 175 pesetas (estos precios son aproximativos, no exactos).

En cuanto al revestimiento de suelos y paredes, podemos apuntar también un par de precios: un metro cuadrado de loseta para el suelo vale unas 2.000 pesetas. Un metro cuadrado para la pared sale por unas 950 pesetas.

C. S.

### DIRECCIONES ÚTILES

Casa Moreno, Mayor, 82. Casa Ballesteros, Duque de Alba, 8. Corchera Castellana, Colegiata, 4. Hispano Corchera, Viriato, 56. Corchera Extremeña, Juan Montalvo, 5. Ideacork, Cartagena, 52.



## Corcho

## BREVES

**Galería de ilus-**

**tres.** Cincuenta y tres lápidas conmemorativas se han colocado en las calles madrileñas, en los últimos trece años, en memoria de personalidades destacadas de la literatura, la pintura, la política o la música. En algunos casos el recuerdo se refiere a un colectivo, como la lápida dedicada a las Brigadas Internacionales, situada en el cementerio de Fuencarral, o a una ciudad, en este caso Roma. El desaparecido alcalde Enrique Tierno, el payaso Fofó, el escritor Camilo José Cela, el tenor Plácido Domingo y el pintor Francisco de Goya, entre otros, forman parte de la galería de ilustres incrustada en los edificios madrileños.

**Tercera edad.** El distrito de Carabanchel celebra hasta el próximo 20 de noviembre la Semana de la Tercera Edad. Campeonatos de juegos de mesa, exposiciones, actuaciones musicales y una fiesta con baile forman parte del programa, que se llevará a cabo en los centros de la tercera edad "Tierno Galván" y "Roger de Flor".

**Expresión urbana.**

Entre los días 20 de noviembre y 6 de diciembre, el colectivo Tripleve realizará actividades de expresión urbana, que incluirán diferentes manifestaciones artísticas, en puntos de la zona comprendida entre las calles Alberto Aguilera, Arapiles, Fernández de los Ríos e Hilarión Eslava. La actividad forma parte de la programación del Centro Cultural "Galileo", del distrito de Chamberí. El centro ha convocado asimismo a todos los vecinos de la zona a presentar viejas fotografías, revistas, películas o carteles del distrito, que servirán como material para una exposición titulada "Tal como éramos", a celebrar próximamente. Los interesados pueden acudir al "Galileo" todos los martes, de 19 a 21 horas.

**Escuela de idiomas.**

Desde los primeros días de este mes el distrito de Carabanchel dispone de una Escuela Oficial de Idiomas situada en la calle Antonia Lancha. En este su primer año de funcionamiento el centro ofrece clases de primer curso de alemán, inglés y francés.

**Visitas culturales.**

Dentro del programa de visitas culturales organizado por la Junta Municipal de Chamartín se incluye la excursión a Aranjuez, el próximo 6 de diciembre, y el recorrido por la sección de pintura española del siglo XVII del Museo del Prado, el día 13 del mismo mes. Las inscripciones pueden realizarse a partir del lunes anterior al día de la visita en la Junta Municipal de Chamartín (Príncipe de Vergara, 134), de nueve a catorce horas. Todas las visitas son gratuitas.



En Vallecas convive una población asentada desde hace muchos años en la zona del Puente y alrededores con otras de más reciente implantación, como la de Palomeras, pero en todo el distrito se manifiesta parecida carencia de bienes culturales y sociales

**Para salir de la marginación****Proyecto "Vallecas, todo cultura"**

La mayor parte del movimiento asociativo de Vallecas ha participado en la elaboración de este proyecto que plantea la puesta en marcha de medidas

contra el analfabetismo, la marginación, el paro y, en definitiva, los problemas pendientes de este distrito madrileño.

*"En Vallecas se ha producido un proceso de remodelación urbanística que ha supuesto un importante paso hacia la recuperación y dignificación del barrio. Pero aún perduran en el distrito muchas carencias y marginaciones derivadas, en la mayor parte de los casos, del bajo nivel cultural, de la falta de conciencia de muchos temas. Este es un problema tan importante como en su momento lo ha sido el de la vivienda y para resolverlo es necesaria la actuación de las fuerzas sociales y de las personas con mayor conciencia del barrio."* Así explica José Molina, presidente de la asociación de vecinos de Palomeras Sureste, los motivos que han llevado a 32 grupos -asociaciones culturales, vecinales, de padres de alumnos y parroquias- a elaborar el proyecto "Vallecas, todo cultura", cuya puesta en marcha está prevista para el próximo mes de enero.

En Vallecas, al igual que en otros distritos periféricos con similares características socioeconómicas, inciden de manera especial los grandes problemas actuales. Más del 22 por 100 de la población activa se encuentra en paro. De ellos, casi la mitad son jóvenes entre los dieciséis y los

veinticinco años. La delincuencia y la drogadicción suponen también una importante lacra y se explican en gran medida por la existencia de un significativo número de jóvenes que estando en edad escolar no realizan ninguna actividad docente ni laboral, y carecen de expectativas de futuro. De las personas mayores de quince años, cerca del 14 por 100 no saben leer ni escribir, lo que hace del distrito la segunda zona madrileña con más alta tasa de analfabetismo.

**Insuficiente equipamiento**

El equipamiento cultural es, en opinión de José Molina, "insuficiente, ya que la remodelación urbanística ha concentrado en algunas zonas a muchos miles de habitantes, cuyas necesidades no pueden ser del todo atendidas en los centros existentes".

Los próximos cinco años, los que restan de aquí al 92, es el plazo que se han fijado los implicados en el proyecto "Vallecas, todo cultura" para llevar a cabo una serie de propuestas que consigan paliar estas deficiencias y poner el distrito al mismo nivel que las zonas madrileñas con menor

incidencia de estos problemas.

Para ello se han planteado una línea de trabajo en cinco grandes áreas: laboral, ecológica, cultural, asociativa y de atención a los colectivos marginados. Fomentar la creación de empresas y cooperativas para jóvenes y mujeres; realizar campañas de limpieza ambiental y de conservación y creación de zonas verdes; promocionar el asociacionismo y la formación de colectivos culturales y artísticos y llevar a cabo un proyecto cultural y educativo que incluya desde la organización de grupos deportivos hasta la realización de campañas de alfabetización, pasando por la creación de nuevas plazas de BUP y FP y el desarrollo de una prensa local son algunas de las propuestas planteadas. Asimismo, el proyecto pretende la puesta en marcha de una política de asistencia social, con atención a drogadictos y jóvenes reclusos, y planes de integración de los gitanos y extranjeros que habitan en el barrio.

Para poner en práctica estas medidas las asociaciones y entidades vinculadas al proyecto esperan contar con el apoyo de las administraciones local, regional y nacional. Has-

ta ahora han establecido contacto con el concejal del distrito de Vallecas, Francisco Garrido, y con el presidente de la Comunidad Autónoma, Joaquín Leguina. "Aunque todavía no se ha confirmado ningún compromiso -señala Medina-, creemos que existe una buena disposición por su parte."

Poner a Vallecas en un nivel óptimo de recursos culturales costaría, según el presidente de la asociación de vecinos de Palomeras Bajas, 145 millones de pesetas anuales hasta 1992. "En el área del empleo -afirma- sería necesario un presupuesto mayor, pero, aunque el tema económico es muy importante, también lo es el tener muy claro lo que se quiere hacer y contar con las personas adecuadas. Para ello es necesario un gran esfuerzo y participación de los sectores implicados."

De aquí al próximo mes de enero el colectivo espera haber concluido los preparativos del proyecto y poderlo dar a conocer a los distintos organismos. A partir de esa fecha tienen previsto iniciar algunas medidas concretas como la realización del curso de jardinería del Instituto Nacional de Empleo, la creación de una empresa de servicios y una cooperativa de limpieza, así como la formación de un grupo de educadores de calle.

MAITE CASTRO

La descarga de camiones en los mercados centrales de Mercamadrid

# EL CLIMA DE LOS MUELLES

Para abastecer la pescadería o frutería en la que hace su compra diaria, no más de trescientos hombres han descargado en esta madrugada, como en cualquier otra —salvo los domingos—, unos quinientos camiones, cerca de tres mil quinientas toneladas entre frutas, hortalizas y pescados en Mercamadrid, Sociedad Anónima, con prisas, pero de manera eficaz. Ayudados por una exigua maquinaria y sobre todo a tirón de sus propios ganchos, los descargadores realizan su dura faena. Las blasfemias, insultos y amenazas que de vez en cuando acompañan su trabajo sólo han desembocado en dos conatos de agresión; en uno de ellos un gancho voló sobre la cabeza de un asentador. Dos coches patrulla de la Policía Nacional flanquean el puesto de peaje a toda velocidad, y su dotación realiza un recorrido motorizado por el recinto para liberar la tensión

**E** S un día como otro cualquiera, y en Mercamadrid se ha cumplido el objetivo. En pescados, la descarga acabó a las siete de la mañana —había empezado tres horas antes— y en frutas y hortalizas el turno reforzado pudo con la avalancha de camiones.

Un joven "tártaro" —descargador ilegal— emprende el regreso a su casa de vacío. Son las diez de la mañana, y desde las cuatro de la tarde del día anterior esperaba para descargar algún camión.

En la clínica se sutura el índice de la mano derecha a un trabajador, se atiende de múltiples traumatismos a otro —se le vino encima la pila de cajas que desplazaba en su carretilla—, dan bote a un simulador —decía no poder andar— y se suministra tratamiento antialérgico a un asentador y de insulina a cuatro diabéticos.

## No hay "Falconetis"

La idea que comúnmente tenemos del descargador es la de encuadrarle entre esos tipos rudos, de ínfimo nivel cultural, a un paso de la delincuencia y a caballo entre prostitutas, alcohol y violentas peleas. El forzudo y matón de barrio que nos presentaban los filmes norteamericanos —recuerden al siniestro Falconetti de la serie "Hombre rico, hombre pobre"— hizo que quedara establecido este arquetipo. La realidad es muy distinta. Son hombres que luchan, eso sí, para vencer día a día el cansancio, el lumbago; aguantan y se sacrifican por

su familia. Tienen astucia y conocen bien su trabajo, su entorno; son fuertes, pero no con una textura de levantador de pesas; cordiales y afectuosos con sus compañeros, no pasan de la violencia verbal en sus desavenencias con asentadores y camioneros.

No rezan a una virgen determinada ni hay festividad de su patrón, porque no lo tienen; sólo con los números rojos del calendario se despiertan cuando les place, sabiendo que esa noche se

con hijos prácticamente olvidado; los solteros abundan menos, y de ellos muy pocos restringen su nómina para sí mismos.

## Trabajo a destajo

La mayoría tiene el sueño cambiado, siesta de dos horas después de comer y cuatro o cinco antes de ir al trabajo, esto en el mejor de los casos.

Las condiciones son duras. En invierno se registran hasta los quince grados bajo cero en Mer-

La mayoría de los descargadores tiene el sueño cambiado. La dureza del trabajo y la dificultad para ganarse unos duros hace que las juergas estén prácticamente desterradas de sus vidas

camadrid. El herirse con astillas y clavos es casi cotidiano. De un camión saltan a otro sin respiro, tienen que ser rápidos, hay paro y siempre alguien ocuparía su puesto.

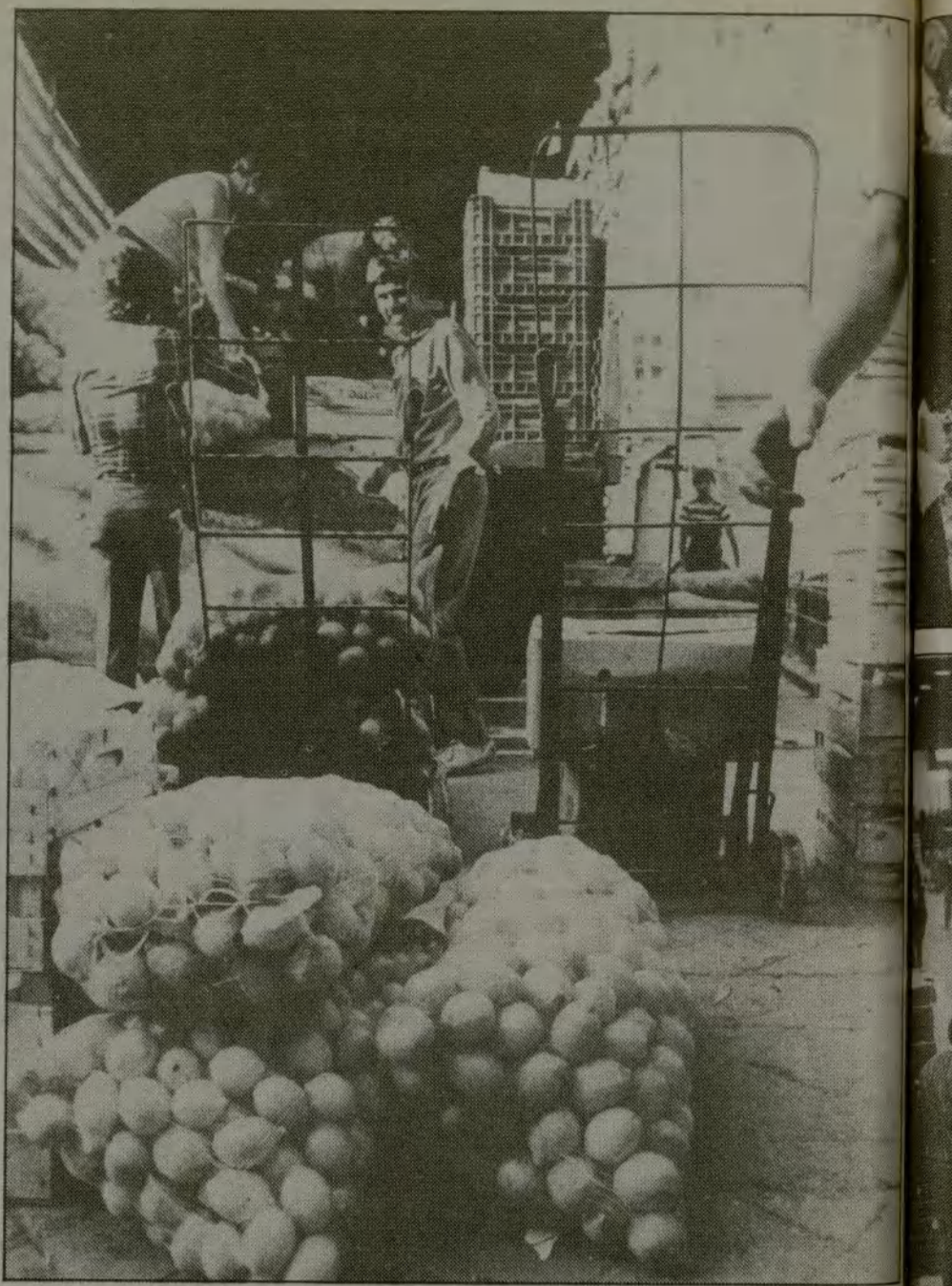
Como por cada bulto transportado cobran entre unas diez y quince pesetas, es normal ver a un mozo arrastrando sobre su carretilla una elevadísima columna de cajas —500, 600 kilos o más—. Sube y baja resbaladizas rampas, sortea vehículos en marcha e infinidad de obstáculos a través de las naves, hasta depositar su carga.

El accidente es frecuente, apa-

camadrid. El herirse con astillas y clavos es casi cotidiano. De un camión saltan a otro sin respiro, tienen que ser rápidos, hay paro y siempre alguien ocuparía su puesto.

Como por cada bulto transportado cobran entre unas diez y quince pesetas, es normal ver a un mozo arrastrando sobre su carretilla una elevadísima columna de cajas —500, 600 kilos o más—. Sube y baja resbaladizas rampas, sortea vehículos en marcha e infinidad de obstáculos a través de las naves, hasta depositar su carga.

El accidente es frecuente, apa-



El trabajo de descargador es agotador, ya que la mecanización es reducida

ratoso y a veces grave. A la cabeza de lesionados está COMAN —Cooperativa de Mozos Arrastras de Mercamadrid, Sociedad Anónima—. Hasta un total de 42 miembros de su plantilla sufrieron percances de diversa consideración de enero de 1984 al primero de octubre de 1985. Las lesiones fueron desde aplastamiento de vértebras a luxación, lumbalgias y fracturas.

Los accidentados dados de baja cobraron el exiguo seguro de 1.000 pesetas diarias.

cerca de los puestos de peaje. En los muelles de pescados Francisco Busutil Fernández, de cuarenta y ocho años, sufrió una angina de pecho el invierno pasado mientras descargaba. La ambulancia concertada con la empresa Santa Elena llegó en ocho minutos, y asistido en el hospital Priero de Octubre salvó la vida. Eran las tres y media de la madrugada, pero sin duda los minutos para trasladar al enfermo se multiplicarían en las siguientes horas por el intenso tráfico que abarrota la autovía de acceso a Mercamadrid.

## Requisa

La requisita de algunos productos para el propio consumo es una práctica más o menos admitida de la que se beneficia la mayoría de los descargadores y trabajadores de Mercamadrid. Pero cuando el abuso es excesivo y reincidente se puede llegar, incluso, al despido del trabajador.

Durante la descarga del boquerón, diez o quince chavales, casi niños, gitanos en su mayoría, aportan a su clan provechosos beneficios. Van a la caza del camión que entre su género tenga el codiciado botín en bandejas —cajas sin tapa—, cogen un puñado de boquerones por caja descargada y lo echan en la bolsa que llevan consigo, bien camuflada. Una vez llena, se esfuman por entre los muelles.

En Mercamadrid, Sociedad Anónima, funcionan tres asociaciones que engloban a los descargadores: una, Colla —servicio oficial de carga y descarga de pesca-

dos—, y para... y hor... COMAN (Coop... de Arrastras de Madrid... la carga y COO... de Descargadores para... carga.

## Los descargadores se organizan

Ciento cat... trabajo... entre descarg... punt... y administrati... integra... de pescados. En... coop... que se rige co... algu... presa, cobra... las po... descargado... de 15... adelante; los... lo... por cada dos... Se... 1940, ya en el... de Puerta de... En la... lidad prima... el... depende de... recta... mada por ase... y el... mité de empre... cinco... dores elegidos... notación... cuatro años... bajo la... del director... de... jo y el jefe de... espec... Trabajo.

La tarea fue... comienza... cuatro de la... y co... tres horas des... Los de... dores son dis... los de... tres hombres... cada c... En aquellos m... bido a la prese... de s... cancia (chirla... y co... do), suele ha... ocho... bres. Su trab... específico... lar en el muelle... mercan... gún el corres... que pu... venta. Se sirve... gan... go para arr... cajar... peces espada... anterior... mión; con un... corte... tran cajón por... des...



La tarea fuerte comienza a las cuatro de la mañana

## La requisa de algunos productos para el propio consumo está más o menos admitida. Los beneficiarios son los descargadores y trabajadores de Mercamadrid



Las mercancías se apilan en el muelle según el correspondiente puesto de venta

y para hortalizas, MAN (Cooperativa de Mozos Arrastras de Madrid) para la descarga y COOP (Cooperativa de Descargadores) para la des-

descargadores se organizan

ento de trabajadores, los descargadores y los punteadores administrativos integran Colla de pescados. La cooperativa se rige por cualquier em- pleado, cobra 15 pesetas por bulto cargado de 15 kilos en- ante; los otros, lo mismo cada dos. Se inicia data de la mañana, ya en el mercado Central de Toledo. En la actual- mente, el UGT y el subco- mite de la rectora for- por asen- y el subco- de em- cinco trabaja- elegidos en rotación cada o años- bajo la tutela del director general de Trabajo, el jefe de inspección de

tarea fuerte comienza a las cuatro de la mañana y concluye a las once de la noche. Los descargadores son distribuidos de uno a uno a cada camión. Los que son más cultos, de- a la presencia de su merca- (chirla, lona y congela- uele haber ocho hom- Su trabajo específico es api- el muelle de mercancía, se- el correspondiente puesto de Se sirven un gancho lar- para arrastrar las cajas y los espada en el interior del ca- con un gancho corto arras- cación por el muelle, despegán-

dolo del hielo con tirón preciso, sin romperlos, aunque a veces la madera se resquebraja y sobre el descargador se ciernen las voces del camionero y asentador.

La cooperativa proporciona anualmente a sus descargadores un par de botas y un mono, sus nóminas oscilan en torno a las 40.000 pesetas, cantidad a la que hay que sumar unas 5.000 pesetas en concepto de propinas del camionero por barrer el hielo del camión, recoger la lona y por ser cuidadoso con la mercancía. Los de Avilés son los más generosos.

CODES (Cooperativa de Descargadores) funciona de manera muy similar a la Colla de pescados, pero el cometido de sus hombres es el de descargar frutas y hortalizas. La plantilla consta de 160 hombres fijos y 65 —media anual— temporeros; la nómina más alta es de 67.500 pesetas líquidas; la más baja, 50.345 también netas.

Para la descarga, los hombres se distribuyen en dos turnos, el primero desde las cuatro de la tarde a las once de la noche; el segundo, más reforzado, trabaja durante las siete horas siguientes. Su tarea es sacar la mercancía del camión y llevarla hasta el puesto a que vaya dirigida.

La cooperativa cobra por bultos de hasta siete kilos tres pesetas; hasta 20 kilos, siete pesetas, y desde 21 en adelante, ocho pesetas.

El caso de COMAN (Cooperativa de Mozos Arrastras de Mercamadrid) sobrepasó los límites de los muelles para salir a la luz pública.

Rafael Martín y Julio Cobos,

mozos de COMAN, explican las vicisitudes y creación de la cooperativa.

Hace veinte años, en Legazpi, el arrastre desde el puesto y carga del camión era una tarea efectuada por los "chapas", así llamados por la chapa identificadora que portaban. Esta "chapa" se heredaba o se vendía y sus portadores eran sin excepción pluriempleados y en su mayoría trabajadores en el Ayuntamiento de Madrid: jardineros, policías municipales, barrenderos... Poco antes de venir a Mercamadrid fueron incorporándose no pluriempleados; este grupo cada vez más numeroso luchaba por mejoras laborales, unanimidad en la canti-

dad a percibir, creación de una plantilla y la exclusividad total. El objetivo se cumple el 6 de agosto de 1984 con la creación de COMAN, lo que provoca grandes conflictos con los antiguos "chapas", que se traducen en algarradas de extrema violencia. La aparición de las furgonetas de la Policía Nacional antidisturbios no se hizo esperar —situación que captaron en su momento prensa y televisión—, y hasta primeros de septiembre la normalidad no se implantó.

Los no pluriempleados —los hombres de COMAN— ganaron la adjudicación de la exclusiva en el concurso-oposición que establecieron el Ayuntamiento y Merca-

madrid, lograron hacer realidad esta medida a base de insistencia, arrojo y presionando a Mercamadrid a posturas de fuerza: circular de despido a cada uno de los "chapas" y el cierre de su garaje de carretillas.

Actualmente se rigen por una junta directiva formada por seis de sus trabajadores. Su plantilla es de 228 hombres, son comisionistas, cada uno cobra en el acto 10 pesetas por bulto transportado (de 1.500 a 2.500 pesetas diarias). Trabajan de cinco y media a once de la mañana. Luchan por los lunes libres, distribución del trabajo por zonas, un salario neto anual de 790.622 pesetas, estar dado de alta en la Seguridad So-

cial en el régimen general y acabar de una vez con el trabajo ilegal.

### Por el cambio

En el mercado hay muchos favoritismos que minan la solidaridad entre los descargadores, quienes acuden a los sindicatos UGT y CC.OO. para negociar sus reivindicaciones.

Mercamadrid, Sociedad Anónima, con ideología del PSOE; las cooperativas de descargadores, con la de UGT y CC.OO., o la del descargador individualizado, conviven en 175 hectáreas desde el 30 de noviembre de 1982, fecha de apertura del mercado de pescados, y desde el 1 de febrero de 1983, el de frutas y hortalizas.

Los mercados centrales de Legazpi y el de Puerta de Toledo eran ya obsoletos desde hacía mucho tiempo. El actual emplazamiento en el kilómetro 3,800 de la carretera de Villaverde-Vallecas tiene el inconveniente del desplazamiento para muchos trabajadores, pero es tres veces más amplio respecto a los anteriores.

En Mercamadrid 15.000 personas y 8.000 vehículos se encuentran cada día, se cierran operaciones comerciales por más de cien mil millones de pesetas anuales, aquí los descargadores trabajan en el primer mercado europeo de pescados y el segundo de frutas y hortalizas, y si bien se han clarificado las acciones de las cooperativas de carga y descarga, el estancamiento es patente en mejorar las condiciones de trabajo de sus plantillas.

JOSE MARIA LATORRE

## Los "tártaros"

Así son llamados los descargadores ilegales que, por lo regular, hacia las ocho o nueve de la noche merodean a distancia la entrada del puesto de peaje de Mercamadrid. A las siete de la mañana vuelven a la pensión o a su hogar, muchos de vacío, y horas más tarde hay que regresar de nuevo para ver si hay más suerte en la descarga de algún camión.

Cazan al camionero arrojándose casi sobre el volante; no lloran, exigen descargar para vivir, y ya dentro de la cabina apalabran el trato, que oscila entre las 1.500 y 3.000 pesetas.

Entre los "tártaros" la solidaridad no pasa de la tertulia alrededor de una fogata. Viene un camión conocido, corren, se disputan unos a otros el camión; la gran mayoría lo hace para comer o comer mejor; para otros, los menos, el descargar tres o cuatro camiones a la semana supone el no prescindir de la juega de los sábados. "Está claro, entre nosotros funciona una mafia, si no, correría la sangre...", comenta un joven "tártaro" de forma anónima y lejos de los otros, y prosigue: "Da asco, algunos cobran paro, tienen coche, algo sacan de chapuzas y vienen aquí a jodernos."

Setenta viudas castizas, robustas y maduras fueron el objeto de deseo de los dieciocho "tiones" de Plan, solteros aún, que han visitado Madrid invitados por Radio España. Los mozos recorrieron la Gran Vía, el Teatro Real, el viejo Madrid y el Ayuntamiento de la capital.

En un salón de bodas cercano al río Manzanares se conocieron. Nunca hubo un marco mejor para dieciocho hombretones del pueblo de Plan (Huesca) que quieren casarse y todavía no han encontrado su media naranja que un restaurante de bodas y bautizos con champán y orquesta incluida.

Cuál no sería la sorpresa al llegar al restaurante y encontrarse de sopetón no una ni dos, sino a setenta mozas galanas, entraditas

Los "tiones" bajaron a Madrid

## 70 viudas para Plan

en años y en carnes; según discurría la comida se vaciaban los platos y se servía el consabido postre de tarta y helado regado con champán, intercambios de guiños, codazos y miradas que apuntaban a "flechazo seguro", aderezado con música de orquesta. Música de gala con "baile agarrao" entre mozos y mozas para celebrar el compromiso más o menos formal de Mari Cruz García, funcionaria del Ayuntamiento, natural de Madrid, alegre y guapetona a sus sesenta y cua-

tro años, con el guardia forestal de Plan, Miguel Martín, de treinta y cinco años, galán educado y cortés, forastero en el pueblo, pero totalmente acomodado en el lugar, al que Madrid le gusta mucho: "De Madrid al cielo -dice-, aunque yo ya lo conocía porque estudié aquí tres años y es en donde mejor nos han recibido."

Pero éste no fue el único "affaire", también ligó el portavoz de los "tiones", Miguel Angel Fumerales, con Conchi, de sesenta y nueve años y todavía "mocita",

que se animó con el anís de los postres y presumía: "Los he tenido así... así...", decía juntando con fuerza los dedos de la mano derecha. "Estos son majos y este barbudito me gusta", señalaba mientras tanto a Miguel Angel que lucía una tupida barba negra. "Yo me caso con él, pero tiene que vivir en Madrid. Para acarrear vacas en el pueblo yo no voy."

Y casi sin querer Conchi descubre la otra verdad de los habitantes de Plan. La leyenda negra

que les duele y que nos comenta Miguel Angel: "La gente piensa que la vida en los pueblos es dura y que nosotros queremos a las mujeres para trabajar en el campo y no es cierto. En Plan sólo trabajan los matrimonios jóvenes dedicados a la hostelería, el resto de las mujeres se dedica a las labores de la casa." Esta opinión es compartida por Ricardo Coello, pastelero de Plan: "A las chicas allí se las trata muy bien. Las que se han casado después de la primera caravana hace tres años están muy contentas. No va ninguna al campo. Lo único que tienen que hacer de vez en cuando es sacar unas vacas a un campo cercano, soltarlas un rato y de vuelta a casa, pero nada más."

Miguel Angel confiesa: "Soy un soltero sin remedio, las brujas me han dicho que no me casaré, pero no me resigno." Continúa ahondando en sus desdichas y nos comenta que si bien la "caravana de mujeres" ha traído grandes ventajas para el pueblo, mayor promoción turística, fundamentalmente, y una mentalidad más aperturista entre la gente mayor, que hacen la vista gorda a las parejas que viven juntas sin estar casadas, cosa impensable antes, también ha provocado problemas, sobre todo con algunas chicas, "que nos obligaban a hacer lo que ellas querían, de lo contrario amenazaban con denunciarnos a la prensa contando el cuento de que las maltratábamos".

### La novia del alguacil

Así Miguel Angel comentó la anécdota de una moza que "estaba loca por el alguacil del pueblo, José Baila. No le dejaba ni a sol ni a sombra. Entraba en todos los bares y decía: «Yo a éste me lo tengo que cargar, si no no me voy de aquí», y el alguacil ante el temor de la prensa, como un cordeiro resignado, acompañaba a la damisela a todas las fiestas y acontecimientos sociales".

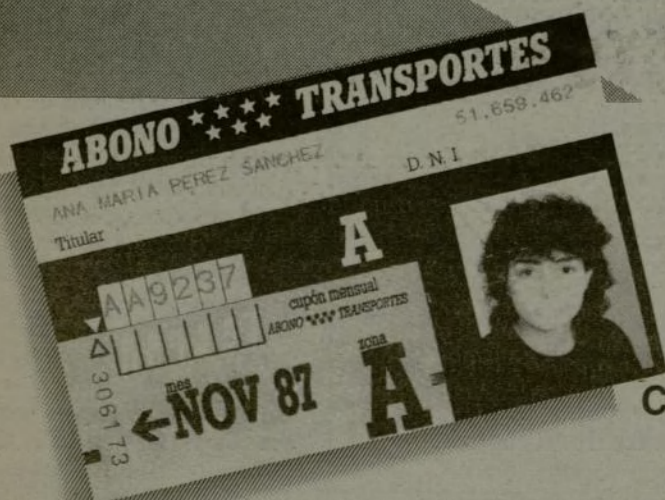
También Miguel Angel fue objeto de una persecución romántica: "Una, que se escapó de un psiquiátrico y apareció en el pueblo. Se enamoró de mí como una loca, decía que era ATS y todos los días montaba un escándalo con la ATS de Plan, una vez le dio un ataque y tuve que ponerle yo mismo la anestesia, así que inmediatamente después la mandé en una ambulancia a Zaragoza, de donde había venido."

### Caravana

El pueblo de Plan ha organizado ya tres caravanas; sin embargo, tienen otros planes para el futuro. Quieren que desaparezca la caravana a cambio de una fiesta de convivencia y de diversión. Miguel Angel nos aclara: "Que no piensen que nos hemos vuelto tacaños por no querer pagar caravanas. Nos duele mucho cuando oímos decir que las mozas que vienen son prostitutas y las llaman caravaneras en tono despectivo. Esto no es cierto, la mayoría son extraordinarias y creo que no se lo merecen." La Asociación de los Mozos de Plan, que está registrada como tal, trabaja en preparar una gran fiesta para la primavera-verano del próximo año.

ALICIA ACEBES

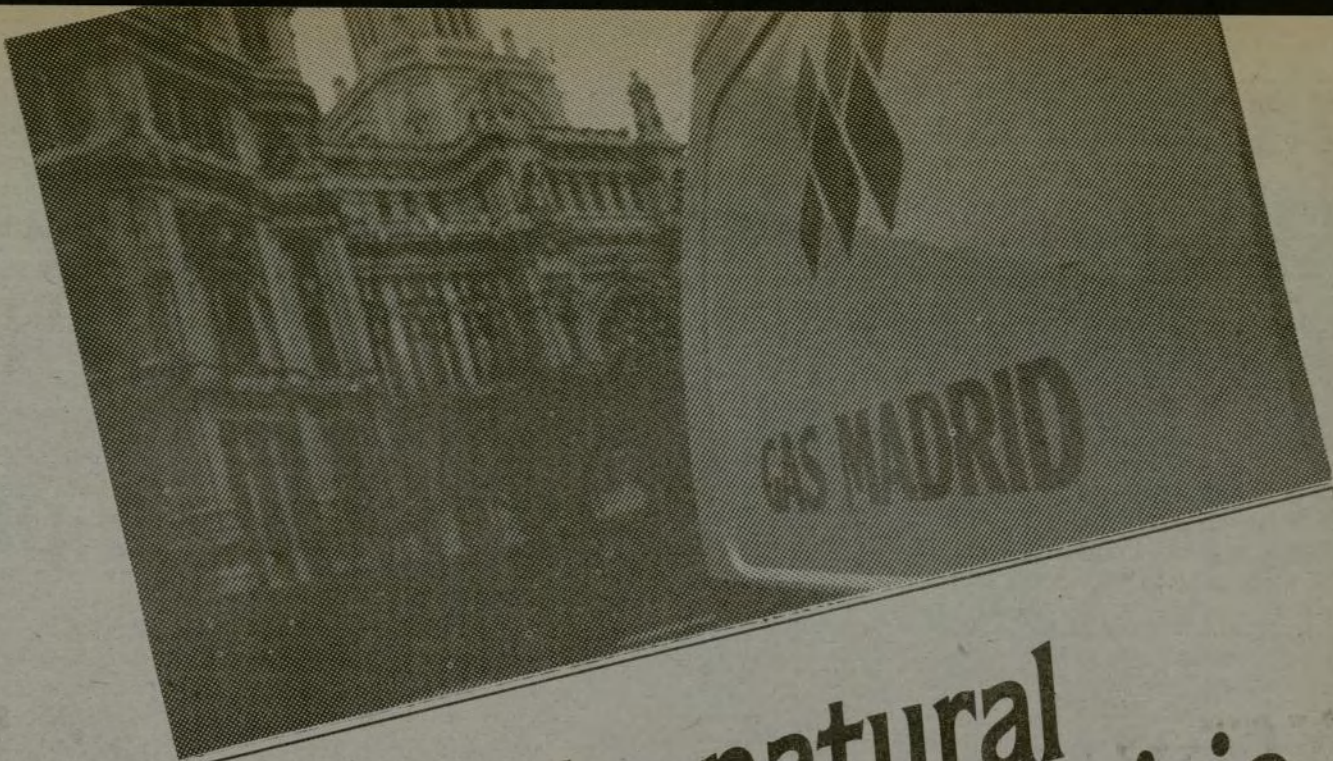
# Vente al Metro.



## Móntate más por menos.

Con el ABONO de TRANSPORTES.  
Móntate más cómodo. Móntate más rápido. Móntate más barato.  
Hay un nuevo Metro que tú ya conoces.  
Más cómodo, más rápido y más barato que nunca.





**Lo natural  
es el mejor servicio.**



Es natural el afán de mejora. Y en GAS MADRID este afán de mejora es vocación de empresa. Desde siempre hemos venido incorporando innovaciones tecnológicas a nuestras actividades. Hoy, a punto de comenzar un nuevo siglo, la **distribución del gas natural por parte de GAS MADRID** viene a mejorar aún más nuestra **capacidad energética** y nuestro **nivel de servicio**. Con el gas natural empezamos una nueva era. Una energía más limpia para una vida mejor.



**GAS MADRID**

**EL FUTURO ES CON GAS.**

# TEATRO

En tres salas de nuestra ciudad se desarrollan temporadas habituales de teatro y títeres especialmente dedicadas a escolares, en horario lectivo. Con ello comienza a consolidarse un público nuevo

Los públicos del futuro

## Valle-Inclán y Shakespeare para colegios

La primera versión de marionetas en nuestros escenarios de la farsa infantil de Valle-Inclán "La cabeza del dragón", inaugura la tercera temporada para colegios del Círculo de Bellas Artes desde el 18 de noviembre. Antoni Al.lés y el veterano Teatro Albahaca, de Madrid, han concebido el montaje, según sus palabras, "con el rigor que merece un texto rico y cargado de alusiones actuales, que puede llegar a un amplio público, desde niños a adultos, y que nos plantea el reto de conseguir un gran espectáculo de impacto visual". La pieza presenta

el texto íntegro de 1926 y la intervención de sesenta muñecos de cartón fallero, de un metro de altura, movidos mediante una combinación de técnicas de varilla e hilo; en algunas escenas participan hasta cuarenta marionetas a la vez, entre personajes y coros, manipuladas por los actores Vicente Cancela, Ernesto Ramírez, José María Vivas y el propio Antoni. Emilio Torrego ha diseñado los muñecos, sus ricos y variados vestuarios y los cinco ambientes (castillo, taberna, jardín, bosque y palacio) en que se sitúa esta historia caballerescamente intemporal del exilio y las aventuras iniciáticas del Príncipe Verdemar. La obra se estrenó en 1910 en el Teatro de la Comedia de Madrid.

Junto a Valle-Inclán, el Círculo ofrece "El Rey Juan", de Shakespeare, en la versión del grupo "Corral 86", estrenada en la reciente Semana de la Juventud. En 1985-86 asistieron 28.000 escolares de E.G.B. y enseñanza media a 94 funciones concertadas; en la pasada campaña (86-87) participaron 25.000 estudiantes en 96 funciones; en ambas ocasiones se presentaron dos montajes, uno para cada tramo de enseñanza. (Información: Círculo de Bellas Artes, teléfono 521 18 34).

### Espectadores y también protagonistas

La Asociación Cultural "La Bicicleta" amplía esta vez su "Muestra de Teatro de Colegios" a cinco meses de espectáculos públicos interpretados por conjuntos teatrales de educación básica

y media (desde enero a mayo de 1988). La pasada edición de este festival, de una semana, seleccionó trece montajes de agrupaciones escolares. "El sueño de una noche de verano", de Shakespeare, interpretada por el grupo del Instituto Conde de Orgaz, del Barrio del Pilar, obtuvo el premio máximo del certamen. En esta ocasión la muestra propone, además, un programa simultáneo de encuentros con profesores; el plazo de inscripción de los grupos finaliza el 15 de diciembre. (Información: Sala San Pol, teléfono 241 90 89).

Esta misma Asociación ha iniciado su quinta campaña concertada para colegios en las salas San Pol y "La Bici", en la que intervienen destacados conjuntos de teatro y de títeres de toda España. En su primera temporada (1983-84), la Asociación programó cuatro espectáculos de dos grupos madrileños en 40 funciones para 160 grupos escolares, con un total de 13.000 espectadores; durante la pasada campaña (86-87), en dos salas, se presentaron 18 grupos de todo el Estado, con 24 montajes, en 206 funciones para 842 grupos de estudian-

tes que sumaron 69.600 asistentes.

Por último, la Sala del Mirador, dedicada exclusivamente a los títeres, ha comenzado su tercera temporada para colegios. Ofrece un programa inmediato con montajes de estreno a cargo de los conjuntos madrileños "Okarino Trapisonda" y el "Teatro Popular de Muñecos y Máscaras". En sus dos primeras campañas participaron 9.500 y 9.700 espectadores, respectivamente. (Información: teléfono 239 57 67).

JOSE HENRIQUEZ C.  
Dibujos: EMILIO TORREGO



El Príncipe Vendimar y la Infantina, dos de las marionetas preparadas para la farsa infantil de Valle-Inclán "La cabeza del dragón"

## UNA CALLE PARA UN ENCUENTRO

Pertenece a una entrañable familia de actores. Su calidad profesional es tan valorada como la de sus hermanos Irene y Emilio. Ella fue la "Petra Regalada" de Antonio Gala, ha interpretado durante años a importantes autores en los escenarios de toda España. Recuerdo el monólogo "Doña Margarita y la biología", "Las tres gracias de la casa de enfrente", "El jardín de los cerezos". Lo mismo en el drama que en alta comedia destaca su elegancia, es inteligente y distinguida. Julia está realizando una gira por distintas ciudades con la obra inglesa "El manifiesto", demostrando su condición de gran dama del teatro.

"Soy madrileña, nacida muy cerca de la Puerta del Sol, cosa que no puede decir todo el mundo. (Risas).

Elijo la calle Mayor, me la pido igual que en *El Palé*. Porque nací en el número 16, he estado viviendo ahí con mis padres y mis hermanos hasta que me casé. La infancia, la juventud... el colegio. Ahora esa zona se ha puesto de



moda ¿no? Pero para mí es un entorno de siempre, que asocio con mi niñez y con una gran parte de mi vida.

En esa época había de todo, existía la frutería real (eran proveedores de Alfonso XIII); la pastelería *El Riojano*, que continúa abierto y es un establecimiento muy acreditado. Incluso había, aunque parezca un chiste, un ca-

llista real: lo ponía en una placa, porque entonces se consideraba mucho tener algún tipo de relación (comercial o lo que fuese) con Palacio. Y, claro, las tiendas más o menos próximas a la residencia real lucían este privilegio.

También había, hoy se conserva alguna, muchas casas de objetos religiosos, de numismática y de filatelia. Escaparates llenos de

sellos y monedas donde nos eternizábamos mirando los chiquillos.

Desde mi casa se puede oír, naturalmente, el reloj de la Puerta del Sol. Pero no en Nochevieja sólo, sino todos los días. A veces, estando en la terraza, nos asomamos a mirar la hora y es un gesto muy castizo.

Vivíamos en un piso alto que ofrece la vista de esos tejados rojos de Madrid, las buhardillas clásicas, un paisaje galdosiano.

Al lado de la calle Mayor está *Pontejos*, una veterana mercería que vende hilos, encajes, botones... prácticamente desde el siglo pasado, creo. En fin, es una parte de la ciudad atrayente, con encanto y sabor. Ahora que voy menos, cuando vuelvo es como sentir el cálido concepto de hogar (pese a los cambios). Me gustaría encontrarme con la gente del barrio, con las personas que ya no están, con la niña que yo era entonces... en definitiva, encontrar el tiempo perdido." (Risas)

MARIA VICTORIA CANSINOS

Julia Gutiérrez Caba  
**Calle Mayor**

La inauguración de la temporada del Centro Dramático Nacional constituye, sin duda, la mayor novedad de esta quincena. Otros estrenos y algunas recientes sorpresas, colaboran a mantener viva la actualidad teatral de nuestra ciudad

## Nuevo autor y nueva sala en Madrid

Cuentan que el jurado del premio Tirso de Molina de 1986 estaba convencido de que la obra finalmente galardonada debía corresponder a un veterano autor ya consagrado. Su conocimiento de la dramaturgia, su lenguaje e incluso, la ambientación histórica, no podía atribuirse a un autor novel.

La sorpresa fue mayúscula: Ignacio García May, que acaba de terminar sus estudios de actor en la Escuela de Arte Dramático de Madrid, cuenta con tan sólo 22 años. Su obra está ambientada en la Sevilla del Siglo de Oro, y los

personajes son cómicos de la época que protagonizan lances y aventuras "con el atractivo adicional que supone el teatro dentro del teatro". Tras el codiciado premio —el más importante que se concede en nuestro país a textos teatrales—, nada tiene de particular que el Centro Dramático Nacional —con sede en el María Guerrero—, a cuyo frente se encuentra Luis Pascual, programe Alesio, la obra premiada. Se ha llamado para ello al director catalán Pere Planella, y a un clásico y prestigioso escenógrafo, Josef Svoboda. En el extenso repar-



Maruchi León y Walter Vidarte en Alesio, que será dirigida por Pere Planella

to, aparecen los nombres de Sonsoles Benedito, Walter Vidarte, Juan José Otegui, Angel Pardo, Maruchi León y Pepa Valiente, entre otros. El estreno se producirá de inmediato, y las esperanzas y expectativas parecen sobradamente fundadas.

tasía y la realidad. Porque la realidad de esta representación es que su autor se ha quedado, casi, en los orígenes del teatro del siglo XX, y que su melodrama tiene un cierto tufillo a naftalina. La relación lesbica de la protagonista con "Merche", que incorpora la bella Emma Suárez, será, sin duda, un ingrediente importante para lograr el éxito. Aunque probablemente, no era esa la intención de Vargas Llosa.

### La decepción de Vargas Llosa

Mucho humo y poco fuego en el esperado estreno de Vargas Llosa, que convocó tanto a los espectadores habituales como a cierta jet madrileña que aportó su inusual color a la primera representación. "La Chunga", el tercer texto dramático del autor peruano, cuenta con una magistral dirección de Miguel Narros. También con una hábil escenografía e incluso con algún intérprete que va sacando, como puede, adelante personajes confusamente dibujados por Vargas Llosa. Tal ocurre con la veterana Nati Mistral, o con José Sancho; a otros intérpretes les resulta mucho más difícil hacer creíbles sus personajes o interesar al público con su historia, esquemática, tópica y falta de interés, por más que el gran novelista afirme que su pretensión es la de jugar con la fan-

### Un teatro recuperado

La noticia del mes más reconfortante es la reinauguración del teatro Alfíl, vieja sala de la calle del Pez, durante años dedicada a proyectar películas "X". Una etapa oscura, porque los buenos y viejos aficionados recuerdan aún épocas en las que el Alfíl era entrañable templo de montajes vanguardistas y a contracorriente de la convencionalidad. Su nueva disposición nada tiene que ver tampoco con el teatro a la italiana. Y para su inauguración, prevista para el día 20 de este mes, la presencia de Albert Vidal ("El hombre urbano"), que sorprenderá con uno de sus "performances": "Alma de serpiente". El actor-danzante se enterrará y per-

manecerá bajo tierra durante dos horas y media —una caña le servirá de respiradero— para después "resucitar" y efectuar una sucesiva serie de ceremonias del "surgimiento". Como se ve, una cita con lo insólito que suponemos marcará la nueva línea del Alfíl.

### Un magnífico Valle-Inclán

Los teatros del Círculo de Bellas Artes continúan con su cuidada programación. Una de las más conocidas obras de Valle, "Divinas palabras", acaba de presentarse magníficamente dirigida por José Carlos Plaza. Un esperpento estremecedor, áspero y agrio al mismo tiempo, donde el autor gallego sintetiza toda su visión del sórdido Ruedo Ibérico. La puesta en escena de Plaza es, sin duda, una de las más brillantes que hemos visto nunca sobre un texto valleincliniano. De su mano, el grupo vasco Orain ha conseguido también su más brillante éxito tras veinte años de trabajo. Estará en cartel durante todo el mes, clarificando y mostrando —esta vez sí— la dimensión dramática de nuestro autor gallego.

ENRIQUE CENTENO

**SI UD OYE, PERO NO ENTIENDE  
NECESITA UN AUDIFONO**

PONGASE EN MANOS DE UN PROFESIONAL

**"PRESUPUESTOS GRATIS"**

**J. SERRANO. (AUDIOPROTESISTA)**

Marcelo Usera, 36 - Tel. 475 29 50



**FEDERACION ORNITOLOGICA  
ESPAÑOLA**

APARTADO DE CORREOS 17086-28080 MADRID

LA F.O.E. INFORMA A TODOS LOS AFICIONADOS A LA ORTINOLOGIA/  
CANARICULTURA, DE LAS SOCIEDADES EN MADRID Y PROVINCIA

#### A. MADRILEÑA DE POSTURA Y EXOTICOS

Juan de Mena, 12-3ª dcha.  
28014 MADRID  
Secretaría: lunes de 19,30 a 20,30 h.

#### CLUB ROLLER DE MADRID

Bolsa, 12 - 28012 MADRID  
Secretaría: viernes de 20 a 22 h.

#### SOC. ORNITOLOGICA DE VILLAVERDE

Juan Peñalver, 14 - 28021 MADRID  
Secretaría: lunes y jueves de 19,30 a 21 h.

#### GRUPO ORNITOLOGICO

COSLADA-SAN FERNANDO  
Calle Cañada, galería de alimentación, puesto  
30, planta baja  
Tel: 672 35 22 - COSLADA - 28820 MADRID

#### SOCIEDAD ORNITOLOGICA

TORREJON DE ARDOZ  
Bar Emerita, calle Medinaceli, 1, local 6  
TORREJON DE ARDOZ - 28850 MADRID

#### CLUB SERINUS CANARIUS

Peña Gorbea, 2 - 28018 MADRID  
Secretaría: jueves de 20 a 21 h.

#### SOCIEDAD ORNITOLOGICA DE MADRID

Miguel Servet, 21, bajo  
Tel. 228 71 18. 28012 MADRID  
Secretaría: martes y viernes de 19 a 21 h.

#### GRUPO ORNITOLOGICO G.E.-CASA

Avda. John Lennon, sin número  
Tel. 699 53 37 - GETAFE

#### GRUPO ORNITOLOGICO

ALCALA DE HENARES  
Granada, 3 - 4ª B  
ALCALA DE HENARES  
28802 MADRID

#### SOCIEDAD ORNITOLOGICA GURRIATA

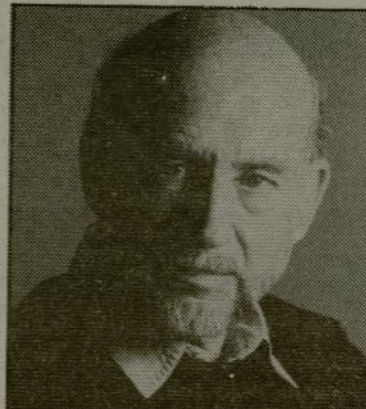
San Francisco, 17  
SAN LORENZO DE EL ESCORIAL  
28200 MADRID

### PROXIMOS CONCURSOS

G.O. CASA GETAFE desde 22 NOVIEMBRE  
S.O. VILLAVERDE desde 22 NOVIEMBRE  
ALCALA DE HENARES desde 28 NOVIEMBRE  
C. ROLLER MADRID desde 29 NOVIEMBRE  
VILLA DE MADRID desde 8 ENERO

## LO QUE HAY QUE VER...

• Lo cierto es que aunque los clásicos parecían ahuyentar a los espectadores, la Compañía Nacional que dirige Adolfo Marsillach está poniendo el cartel de "no hay localidades" prácticamente a diario. Hasta el día 22 continúan "Los locos de Valencia", de Lope. Desde el 26, uno de los indudables éxitos de la temporada: "Antes que todo es mi dama", de Calderón. Teatro de la Comedia.



Adolfo Marsillach, que dirige la Compañía Nacional en el Teatro de la Comedia

• Los incondicionales de Andrés Pajares y Fernando Esteso tienen la ocasión de reírse con ambos cómicos en "La extraña pareja". Siempre que no se espere más que eso; el montaje, en el aspecto estrictamente teatral, es endeble y el texto interesa mucho menos que las propias muecas de la pareja. Se presenta con enorme éxito en el Calderón.

E. C.

La crítica vuelve, como antaño, a dividirse ante el último filme de Berlanga, pero ante la imposible circuncisión entre comercialidad y calidad, debate en el que ya todos

los productores inteligentes se han puesto de acuerdo, lo que no ofrece dudas es la invasión de las salas en donde se proyecta el filme

Moros y cristianos

# Un estreno polémico de Berlanga

El bicho es la sociedad, es la empresa, es el grupo, que aniquila al individuo. En *Vivan los novios*, la crítica observó desde lo alto de la cámara del director que el bicho era un escorpión, que la sociedad era un escorpión, una utopía inalcanzable. Y entonces se dijo que eso ya estaba en *Plácido* y ahora que falta en *Moros y cristianos*. Berlanga ya ha confesado que el final de *Vivan los novios* no le gusta nada y que fue casi una autoimposición. En la secuencia final de *Moros y cristianos* el fiambre también está delante, y al fiambre se lo llevan en procesión, pero Berlanga prefiere desviar la cámara hacia el cartel de la valla anunciadora que reproduce la perestroika particular a que ha sido sometida la familia Planchadell y Calabuig, una familia de turroneiros valencianos que previamente han fracasado en Madrid por desconocer que toda reestructuración tiene un precio.

Berlanga y Azcona, su inseparable guionista, salvan únicamente al patriarca del clan, a un individualizado Fernando Fernán Gómez que se resiste a la conversión y a los tapujos grupales de su familia. Y Berlanga, que no es partidario de que la riqueza se herede, sino de que se gane a pulso, miserabiliza con creces la apatía siniestra de los que sólo esperan la desaparición del padre para seguir incordiando con las manos libres.

El discurso de la pequeña burguesía periférica viajando a la Corte con el ánimo de prosperar, estaba implícito en *La escopeta nacional*. Allí, el provinciano de turno montaba una cacería política acariciando la idea de que la proximidad a los centros del poder ampliaría su negocio textil. Aquí, los Planchadell aspiran a hacerse los contradizos en una feria alimentaria en la que se espera la visita de las infantas. La



familia de Luis G. Berlanga era una familia de terratenientes y comerciantes. Su padre y su abuelo siempre defendieron intereses vitivinícolas. Y su madre pertenecía a una pequeña burguesía urbana, que es la que suele sacar en sus películas. "A mí siempre me gusta más tratar la estupidez que las ambiciones de la burguesía. Mi posición contra ella debe formar parte de un proceso de autofagocitación", declaró Berlanga hace unos años.

## Nadie hacía caso de nadie

Se ha visto *Moros y cristianos* como un filme ya trasquilado por

su autor en otros momentos de su filmografía, sobre todo como un filme más blando que los anteriores. Sin embargo, esta perspectiva puede volverse del revés. De un lado, porque si en *Plácido* nadie hacía caso de nadie, nadie oía a nadie y nadie hablaba con nadie, en *Moros y cristianos* esta verosimilitud es, si cabe, más fuerte y acusada; todo el mundo habla al mismo tiempo, dentro del mismo cuadro y a una velocidad y con un ritmo que es todavía más acelerado que en *Plácido*. De otro, porque la no identidad ideológica —aunque se le presuponga— de la Planchadell, que aspira a diputada, afecta de lleno a toda la

clase política actual, una clase política que aquí como en otros países necesita del asesor de imagen más que de cualquier otra virtud personal o vicio ajeno.

En el patio de Monipodio que Berlanga ha ido pergeñando a lo largo de su obra, ya están todos, ya estamos todos, si se me permite la licencia de señalar la referencia que el autor hace en el filme al último austrohúngaro. Ya en *La vaquilla* pudo observarse que el viejo dilema de las dos Españas no tenía ningún viso de certificación, ni siquiera en el interior de la guerra misma. En *La escopeta nacional* asistimos al antagonismo entre falangistas y opus-

deístas, pero el punto en que estamos ahora ya no permite siquiera la distinción. En la evolución creadora de Berlanga ya no se sabe lo que puede ser más grave; acaso el llamado discurso berlanguiano se haya vuelto más pesimista, más inexorablemente cruel. El título mismo indica no sólo que estamos juntos, sino que estamos revueltos, y todos a una como en la pieza de Lope. No sería de extrañar que en la próxima entrega Berlanga cerrara el círculo con un triángulo.

## El plano-secuencia

Berlanga ha comentado en ocasiones que si hace planos de cinco minutos es por un mecanismo de defensa. El plano corto se inventó para los degustadores del montaje y de los saltos de eje, pero Berlanga odia el montaje, igual que todos los corsés y ambigüedades que impiden la mistificación, como el sonido directo o la música. En *Moros y cristianos* sólo aparece y se escucha al final una banda de música, y brilla de nuevo por su ausencia el sonido directo. Todo ello facilita la explosión anárquica de una palabrería continua que es estimulada por la planificación del plano-secuencia (un sólo plano por cada secuencia), si bien aquí puede observarse la fractura de este sistema de una manera leve, pero ineludible, porque es la película más complicada de planificación que haya realizado jamás. En cualquier caso, no tiene otro secreto —el del plano-secuencia— que el de economizar esfuerzos. Al final tiene la secuencia montada y vendido a la tiranía del campo/contracampo. Ocurre que esta economía no es una tabla sencilla; hay que planificar con la cabeza y hay que estar en posesión de una técnica consumada. Ambas cosas las posee Berlanga con despilfarro.

JUAN HERNANDEZ LES

## RECOMENDAMOS

**Alrededor de la medianoche.** Director: Bertrand Tavernier. Con Dexter Gordon, François Cluzet y Gabrielle Haker.

Estuvo en las cumbres de los *hits* la pasada temporada. Un viaje al fondo del jazz de la mano de uno de sus mejores contertulios. Imprescindible.

**El amigo de mi amiga.** Eric Rohmer. Con Emmanuelle Chaulet, Sophie Renoir y Anne-Laure Meury. Todas las mujeres de Rohmer necesitan una estabilidad sentimental. Son lo más frágil del mundo, y lo que parece sólo una apariencia, Rohmer vuelve a hacerlo posible como realidad. Cinco estrellas.

**La bamba.** Director: Luis Valdez. Con Lou Diamond, Easi Morales y Rosana de Soto.

Homenaje a la figura del rock Ritchie Valens, el creador de la canción que pone el título del filme. Paseo por el amor y la muerte. Electrificante.

**Las brujas de Eastwick.** Director: George Miller. Con Jack Nicholson, Cher, Susan Sarandon y Michelle Pfeifer. Comedia fantástica que debe su diseño por igual a *Mad Max* como a *El cielo puede esperar*. La incontinencia y facha de Nicholson, aguante por necesidades del guión. Original.

**El corazón del ángel.** Director: Alan Parker. Con Robert de Niro, Mickey Rourke y Lisa Bonet.

De un aguerrido a otro, porque Parker no tiene prejuicios con el exceso. La brujería aquí sí que va en serio. Pavor. Emocionante.

**Moros y cristianos.** Director: L. G. Berlanga. Con Fernando Fernán Gómez, Pedro Ruiz, Andrés Pajares y Rosa María Sardá. Información en esta misma página.

**Nadine.** Director: Robert Benton. Con Jeff Bridges y Kim Basinger. En donde se ve cómo Kim Basinger aprende a ser, poco a poco, una actriz de comedia. Esposa pierde esposo,

esposa encuentra esposo, esposa recupera esposo. Diletante.

**El secreto de mi éxito.** Director: Herbert Ross. Con Michael Fox, Helen Slater y Richard Jordan. La mejor comedia en cartel de las americanas. Ross saca un gran partido al viejo esquema de las falsas identidades. Imprescindible.

**La vida alegre.** Director: Fernando Colomo. Con Verónica Forqué, Antonio Resines y Massiel. ¿Qué hace una película como ésta en un sitio que no sea otro que el Albert Hall esperando el óscar? Pregunten a González Sinde. Tampoco hallarán la respuesta. Mejor comedia del 87.

J.H.L.

El último bloque programativo del Festival de Jazz de Madrid, organizado por el Ministerio de Cultura, en colaboración con el Ayuntamiento y la Comunidad de Madrid, y con el patrocinio de Fortuna, enfila su recta final

## Todavía el jazz en Madrid

El teatro Albéniz y el Círculo de Bellas Artes son sus escenarios. El teatro Albéniz se despedirá del jazz con cuatro programas diferenciados. El día 18, a las nueve de la noche, el saxofonista Pedro Iturralde volverá a pisar el escenario del teatro para evidenciar su clasicismo como líder de un cuarteto. Tras la presencia de nuestro "jazzmen" internacional, la mítica vocalista de las orquestas de Gene Krupa y Stan Kenton, Anita O'Day, ejemplificará el difícil arte de la vocalización jazzística y la modulación emotiva acumulada a lo largo de su amplia experiencia.

Del clasicismo a la vanguardia, al menos la vanguardia de antes, pues el día 19, en sesión de tarde y noche, Ornette Coleman y su cuarteto gozarán de la atención de sus incondicionales y de los curiosos por pasados atrevimientos. El genial saxofonista estará acompañado por sus fieles "side-man", Don Cherry, Charlie Haden y Billy Higgins, a la trompeta, contrabajo y batería, respectivamente. Son un cuarteto ya histórico dentro del jazz, cuya unión perfecta sólo es comparable a su virtuosismo como intérpretes.

La jornada siguiente (día 20) va de "prueba". Los brasileños de Uakti, el cante de Enrique Mo-



Anita O'Day, la mítica vocalista.

rente y la guitarra de Montoyita. Ya veremos qué sale de todo ello. Una cosa son las mezclas, otras

las combinaciones y otras las fusiones. Incluso, pues el arte tiene su magia, hasta surge el jazz (?).

En la segunda parte, la mejor armónica, Toots Thielemans, también coqueteará con una buena

selección instrumental brasileña, la de Sivuca.

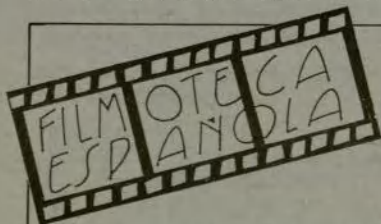
La última jornada, también en sesión de noche, acabará con jazz: el piano de Barry Harris, con un notable acompañamiento, donde destaca el contrabajo de Chuck Israels, aunar el sentimiento a la intensidad y demostrará su trayectoria, que se inició en el "bop". En la segunda parte, dos de los mejores guitarristas del jazz, Joe Pass, el virtuoso, y Herb Ellis, el sentimiento, se aliarán en dúo para evidenciar sus mejores cualidades. Este es uno de los conciertos de obligada asistencia para el aficionado en el presente festival.

### Sesiones en el Círculo de Bellas Artes

Los noctámbulos que no temen madrugar, en el Círculo de Bellas Artes, encontrarán los días-noches del 19, 20 y 21 las actuaciones de Tito Alcedo y María Joao; la de Neobop y Ze Eduardo, y la de Donna Hightower y Big Chief.

Como se verá, una programación de despedida variada y curiosa, donde el jazz cede a veces el protagonismo a otras músicas.

ANGEL LUIS INURRIA



## Entre el documentalismo y el surrealismo

El habitual caleidoscopio filmico que es el programa de la Filmoteca Española aumenta y concentra su colorido y formas cinematográficas durante el presente mes. El cine preferido por los surrealistas, el cine chino, el suizo, el cine realizado por mujeres, Eberhard Fechner, y el cine experimental alemán, y la continuación del ciclo dedicado a los directores de fotografía del cine español, se apiñan en la pantalla del Torre de Madrid-1 y en el Centro de Arte Reina Sofía en una mezcla de lo tradicional y clásico con lo exótico.

La muestra de cine suizo, que se realiza en colaboración con la Fundación Suiza de la Cultura, Pro Helvetia, ha elegido el período de 1976 a 1987, seleccionando los mejores títulos del corto pero valorable catálogo de dicha cinematografía. Michel

Soutter, Jean Bernard Menour, Fredi Murer y Helmut Berger son algunos de los peculiares cineastas que mostrarán sus obras en lo que queda de mes.

### El cine chino

Carácter extraordinario tienen las películas chinas que se proyectarán, en una minihistoria filmica del peculiar cine de la República Popular de China. Planos generales, acciones que se prolongan a lo largo de amplios períodos de tiempo, metáforas poéticas, personajes complejos e insertos visuales y sonoros, son algunas de las características de esta peculiar cinematografía.

"Pequeños juguetes" (1933), "Viejos tiempos, nuevos tiempos" (1937), "En la encrucijada" (1937), "8000 Li de luna y nubes" (1947), "La divina"

(1934), "Primavera en un pequeño pueblo" (1948), "Tristeza y alegría de la edad madura" (1949), "Hijas de China" (1949) y "Toda mi vida" (1950), son algunos de los principales clásicos chinos que se proyectarán en la Sala Torre de Madrid-1. "Hermanas de escena", de 1965, es el título más moderno que recoge la muestra.

La obra del documentalista alemán Eberhard Fechner comenzará el día 17 con la proyección de "El proceso", realizada entre 1976 y 1984, obra que consta de tres partes y narra el proceso contra cuatro personas que actuaron en el campo de concentración de Lublin/Majdanek. La presentación correrá a cargo del periodista especializado en temas televisivos, Egon Natenjakob.

Durante la última semana de noviembre se celebrará la



III Muestra de Cine Realizado por Mujeres, organizada por el Ateneo Feminista de Madrid. En ella se proyectará "Amorosa", primer largometraje de ficción de la sueca Mai Zetterling, que acudirá a la Filmoteca para mantener un coloquio con el público. También estará presente la directora norteamericana Sheila McLaughlin, tras la proyección de su obra "She must be seeing things".

El ciclo dedicado a los directores de fotografía del cine español continuará proyectándose en el Centro de Arte Reina Sofía, lo mismo que el ciclo titulado "El cine que amaron los surrealistas". En este ciclo continúan proyectándose obras maestras del cine de todos los tiempos: "El gabinete del Doctor Caligari", "Las tres luces", "La ópera de tres centavos", "Ossessione", "Suspense", "El ángel exterminador", "Garras humanas", etcétera.

Para aquellos que amen los amores imposibles, quieran ver los inicios filmicos de Joan Crawford y desconozcan o adoren a Tod Browning, es necesario recomendar este último título realizado en 1927, que pasará en el Centro de Arte Reina Sofía el día 30, a las cuatro y media. Independientemente del estado en que esté la copia, la película es una de las más crueles historias de amor que se han proyectado en la pantalla.

ANGEL LUIS INURRIA

FILMOTECA ESPAÑOLA: Abonos (10 sesiones): 1.200 pesetas. Entrada: 150 pesetas. Salas de proyección: Centro de Arte Reina Sofía, calle Santa Isabel, número 52, teléfono 467 50 62. Filmoteca Española, calle Princesa, 1, teléfono 247 16 57.

El Círculo de Bellas Artes se ha convertido durante cinco días en lugar de paso obligado para los bibliófilos madrileños. La V Muestra del Libro Antiguo, celebrada del 11 al 15 de noviembre, ha brindado además la oportunidad de observar 14.000 volúmenes rescatados del polvo dirigidos a un mercado que cada vez tiene más adeptos

V edición de la Muestra del Libro Antiguo

## El libro como obra de arte

Unos son apreciados por su cuidada encuadernación, otros por el hecho de ser ejemplares únicos, algunos por su contenido, y a todos en general ha sido el tiempo el que les ha conferido un carácter que no poseían cuando fueron editados, pequeñas obras de arte dentro de un mercado tan específico como es el del libro antiguo.

Pero su valor no depende sólo de sus características, como todo mercado el del libro viejo no es ajeno a la ley de la oferta y la demanda, así lógicamente los que alcanzan mayor cotización son los más buscados por los coleccionistas.

La preferencia del público en estos momentos se decanta en general por libros de gastronomía de los siglos XVII y XVIII; de viajes, editados principalmente en los siglos XVIII y XIX —ya que contaban con grabados e ilustraciones que los hacen todavía más apetecibles—; primeras ediciones de obras de autores de la generación del 98 y del 27, o aquellos que tratan de moda, crónicas, folclore, temas postales o taurinos, y, como no, todos los que tienen una encuadernación cuidada y original.

En cuanto a la cotización que adquieren éstos, lógicamente varía de unos a otros, si bien en esta Muestra del Libro Antiguo el precio mínimo de una obra era de 5.000 pesetas, aunque se han expuesto obras que alcanzaban las 200.000.

El precio del libro viejo está sujeto a factores que pueden revalorizarlo, como que sea una primera edición, su estado de conservación o el número de ejemplares que exista de la misma obra. También intervienen otros que pueden depreciarlo, como que falte la primera página o tenga alguna hoja facsímil por carecer de la original.

No sólo subsiste un aspecto mercantil en esta feria, poder admirar manuscritos, incunables o volúmenes de importantes impresores como Ibarra, Sancha o Monfort, incentivan el interés por el libro y supone la oportunidad de poder admirar obras que generalmente observamos a través de una vitrina, como algo lejano.

Esta muestra viene a ser un punto de encuentro entre el bibliófilo y el librero, con un carácter más minoritario que la que se celebra, también anualmente, en el paseo de Recoletos, y es que hoy por hoy el mercado del libro antiguo en Madrid está formado por un reducido núcleo, lo que hace que se establezca muchas veces una relación personalizada entre el librero y el cliente. No se han alcanzado los niveles de otras ciudades europeas como Londres o París, donde el mercado es más amplio y permite incluso celebrar, además de ferias, gran número de subastas al año.

La presencia de libreros extranjeros en posteriores ediciones de esta muestra supondría un nuevo aliciente, no hay que olvidar que gran número de coleccionistas y obras españolas han sido vendidas en el exterior, y engrandecería esta ya consagrada Muestra del Libro Antiguo.

JAVIER INARAJA



### Nuestras bestias

No tendría nada de extraño que Ricardo Cantalapiedra se hubiera construido un Arca de Noé, para su particular uso, en la terraza de su casa; o lo que es lo mismo, este libro que ahora presenta sea algo así como el manual de uso de la barcaza a la que nos referíamos.

"Bestiario Urbano" es una exótica reunión de pensamientos que giran en torno a todo lo que se pueda imaginar sobre lo que significa esta corte de nombres bestiaros. Estas narraciones de Cantalapiedra son también unas fábulas posmodernas con unos toques de greguería y una pincelada de André Bretón, a esta mezcla sugerente añadimosle un cierto casticismo y tendremos como resultado una gran humorada del lenguaje. Cantalapiedra que, como todo el mundo sabe canta boleros una vez al año, ha reunido en su repertorio animanológico y bestiario un completo compendio: aquí hay de todo, bonitos, cabras, camellos, merluzas, ratas, zorras, osos y gorriones; pero no nos creamos que la fauna animal termina con esta nómina, nuestro poeta de las bestias añade algunos más en forma de codalicio aforístico, por ejemplo veamos lo que nos dice del sacamantecas —especie protegida en los últimos años—: "El sacamantecas es un individuo agreste y descarado que recorre pueblos y ciudades con un saco al hombro, mugriento y apestoso y rapta a los niños para chuparles la sangre y convertirlos en manteca."

Desde el fondo engañosamente naif, "Bestiario Urbano", que pertenece a una nueva serie de libros que el Fondo de Cultura Económica ha lanzado en nuestro país, es una pieza insólita dentro de la actual narrativa española, una colección de microrrelatos que afortunadamente son raros y por lo tanto bellos; y esa ya es una hazaña lo suficientemente importante como para que le prestemos nuestra atención.

JOSE CARLON

Dos novedades editoriales con claras referencias madrileñas acaban de ver luz. La primera es el libro de poemas de María Teresa Mesegar titulado "Nuevos Poemarios", que fue galardonado con el primer premio del Certamen de Jóvenes Poetas. Corresponde esta joven autora a una procedencia poética muy cercana a la estética de las últimas generaciones: es decir, una cierta independencia personal y un gusto por encontrar en su mundo lírico una respuesta personal a la memoria y a la experiencia. No carece esta poetisa de un sereno dominio y sobre todo es de destacar su afán por tener una personalidad en sus producciones.

El segundo libro de nuestro comentario es una curiosidad histórica "El Rey de los Patones, historia o leyenda" del que es autor Matías Fernández García. Responde este volumen a una indagación sobre la madrileña población de Patones desde varios puntos de vista: históricos, documentales y costumbristas. Aparte de una pormenorizada indagación de la historia de la Villa, entra su autor en la legendaria tradición de los famosos reyes de Patones. Al fin de cuentas lo que hace el riguroso autor es desmontar una por una muchas de las leyendas montadas en torno a este posible reino mitológico.

Dentro de un mes, aproximadamente, el ahora conflictivo Museo del Prado tiene programada la inauguración de una gran muestra sobre "Los Ribalta y la pintura valenciana de su tiempo", que debe ayudar a comprender el auge pictórico de

la capital del Turia en ese clave siglo XVII de nuestra historia. Por su parte, la Fundación Caja de Pensiones, expone cincuenta dibujos de Leonardo da Vinci, pertenecientes a los fondos de la Biblioteca Real del Castillo de Windsor

Próxima muestra de los Ribalta en el Museo del Prado

## Naturalismo entre tinieblas

Francisco Ribalta, eje de la muestra, nació, según recientes descubrimientos, en la localidad leridana de Solsona, en 1565. Formado en Castilla, en el rico ambiente de El Escorial (donde resultan decisivas para él las relaciones con los italianos Zuccaro, Tibaldi y Cambiasso y el español Navarrete "el Mudo"), su primera etapa está lógicamente marcada por esa circunstancia y su naturalismo aparece lleno de dudas aún por resolver y tímidos contrastes lumínicos. El color, presagio ya de su virtuosismo, responde, en demasía, a los criterios venecianos que pesan en el círculo del monasterio.

En 1596 contrae matrimonio en Madrid y poco después, con su hijo Juan todavía hecho un infante, se traslada a Valencia, capital en la que su taller se va a convertir en el núcleo generador de una nueva sensibilidad artística.

Apoyado en todo momento por Juan de Ribera, patriarca y virrey, su naturalismo se va enriqueciendo con una muy personal y libre interpretación de los modelos. Su estilo, sin embargo, cobra un giro fundamental hacia 1620, fecha en la que se baraja el



San Bruno, de Francisco Ribalta. Museo de Bellas Artes de Valencia.

posible regreso de un viaje a Italia, no documentado, en el que hubiera podido conocer los trabajos de Caravaggio.

A partir de ese instante, la obra de Francisco Ribalta se impregna de un enfoque tenebrista que él sabe sintetizar con lo que venía constituyendo los rasgos característicos de su estilo y que viene a dotar de mayor fuerza a sus postulados contrarreformistas.

### Sus mejores trabajos

Siempre con el respaldo de los artistas de su taller, entre los que sobresale su hijo, Francisco Ribalta ejecuta sus mejores trabajos para el colegio del Patriarca, el convento de los Capuchinos y la cartuja de Porta Coelli (a cuyo retablo pertenecen los espléndidos San Pedro, San Pablo y San Bruno).

Su hijo Juan, el más fiel y mejor de entre sus colaboradores, falleció prematuramente a los treinta y un años, cuando todo hacía presagiar (ahí están, como muestra, sus evangelistas del Museo del Prado) su condición de figura excepcional.

Acaecidas la muerte de padre e

hijo en el mismo año, 1628, el taller se aglutinó en torno a Jerónimo Jacinto Espinosa, también presente en esta exposición, que une a las influencias de los Ribalta y del pintor castellano de que era hijo, un toque "zurbaranesco" que debió ser producto de un viaje realizado a Sevilla.

Con ser un pintor aceptable, Espinosa carecía de la fuerza de sus maestros y el taller fue cayendo en un estancamiento un tanto repetitivo de las fórmulas de ese naturalismo tenebrista.

La ambiciosa muestra del Prado pasa repaso al resto de los nombres señeros de esa etapa valenciana, entre los que yo, personalmente, quisiera destacar a Pedro de Orrente, casi siempre encuadrado en la escuela toledana por su intensa labor en aquella Villa.

Orrente, al que se bautizó como "el Bassano español", por su experiencia en el taller de ese notable artista veneciano, merece, por parte del espectador, un detenido examen, como lo mereció de casi todos los discípulos de Francisco Ribalta, empezando por su propio hijo.

FELIPE HERNANDEZ CAVA

## Dibujos de Leonardo da Vinci en la Fundación Caja de Pensiones

Tras la exhibición en una de sus salas barcelonesas, la Fundación Caja de Pensiones trae ahora a Madrid una colección de cincuenta dibujos de Leonardo da Vinci, pertenecientes a los valiosos fondos de la Biblioteca Real del Castillo de Windsor.

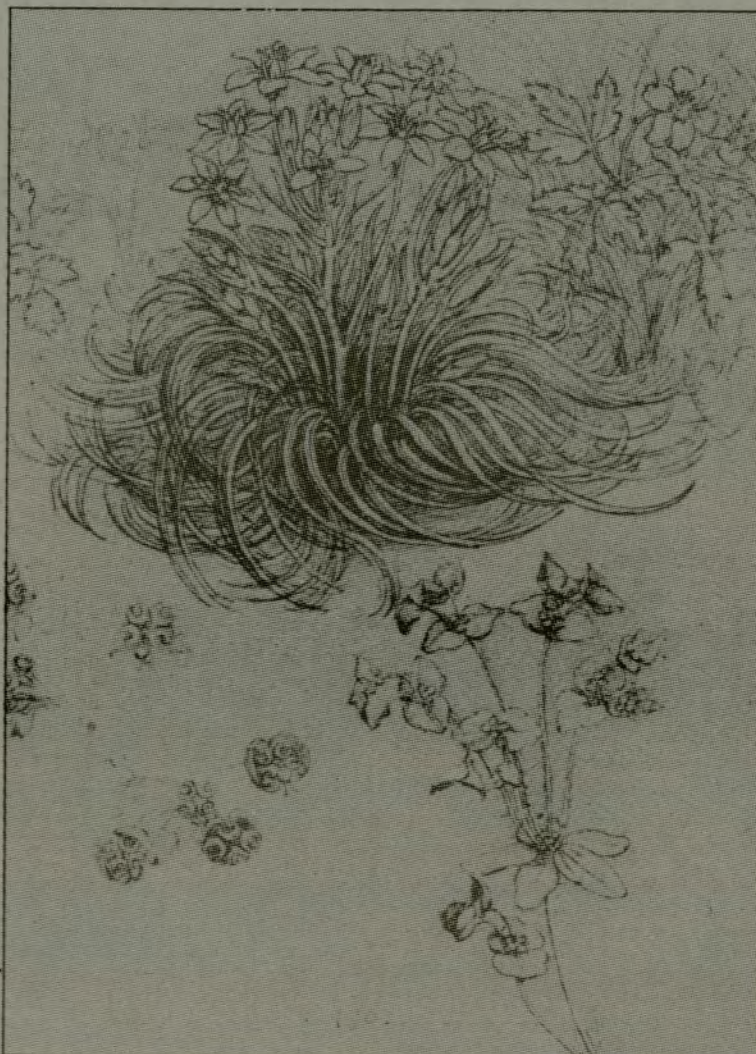
Las obras de este patriarca del Renacimiento italiano, que fuera artista y científico de semejante y descomunal talla, atienden a su carácter de observador de la complejidad del mundo de la naturaleza. Pero, con ser un atento espectador y un estudioso (y en esta exposición tenemos sus apuntes de diferentes tipos de formaciones rocosas y ejemplares botánicos), Leonardo es, también, un investigador que analiza las posibilidades de utilizar sus recursos, apartado en el que la muestra

presenta varios exámenes del movimiento de las aguas.

El artista, empero, afluye en la resolución gráfica de las observaciones y en el aura de inquietante simbolismo con que se acerca al paisaje, más onírico que real en ocasiones. Es la más explícita, a este respecto, de todas las series en que se agrupan aquí sus trabajos, la denominada "serie del Diluvio", en la que Leonardo recrea la catástrofe bíblica como respuesta a los enigmáticos procesos mentales por los que debía atravesar en los últimos días de su existencia.

F. H. C.

Estudios de la naturaleza. Dibujos de Leonardo da Vinci.



## RECOMENDAMOS

• En el Centro de Arte Reina Sofía (Santa Isabel, 52): Miró en las colecciones estatales, hasta el 10 de enero, la Colección Sonnabend, hasta el 16 de febrero, y "Naturalezas españolas, 1940-1987", que se inaugura esta quincena.

• En el Centro Cultural Conde Duque (Conde Duque, 11): Pintado en Mallorca, hasta el 27 de noviembre.

• En la Fundación Juan March (Castelló, 77): Mark Rothko, hasta el 3 de enero.

• En el Museo Español de Arte Contemporáneo (avenida Juan de Herrera, 2, Ciudad Universitaria): El desarrollo de la cultura industrial en el siglo XX, hasta el 22 de noviembre, y Alfonso Galván, hasta el 10 de enero.

• En la Asociación Cultural Hispano Norteamericana (San Bernardo, 107): Fotografías de Isabel Muñoz, hasta el 15 de diciembre.

• En el Palacio de Velázquez del Retiro: José María Sert, hasta el 3 de enero.

• En el Centro Cultural Nicolás Salmerón (Mantuan, 51): Gerardo Rueda.

• En la galería Theo (Marqués de la Ensenada, 2): Fontana, hasta finales de mes.

• En la galería Juana Mordó (Villanueva, 7): Juan Martínez, hasta el 28 de noviembre.

• En la galería Marga Paz (Columela, 13): Cristina Iglesias, hasta el 30 de noviembre.

• En la galería Angel Romero (San Pedro, 5): Antoni Socas, hasta el 2 de diciembre.

• En la galería La Cúpula (Fernández de la Hoz, 9): José Miguel Rodríguez, hasta el 28 de noviembre.

## A favor de la memoria

Desde el pasado día 10 y hasta fin de mes, el Centro Cultural de la Villa de Madrid aloja en su sala de exposiciones una muestra colectiva de 131 artistas que responde a una iniciativa de la Junta Promotora Estatal del Homenaje a las Víctimas del Franquismo.

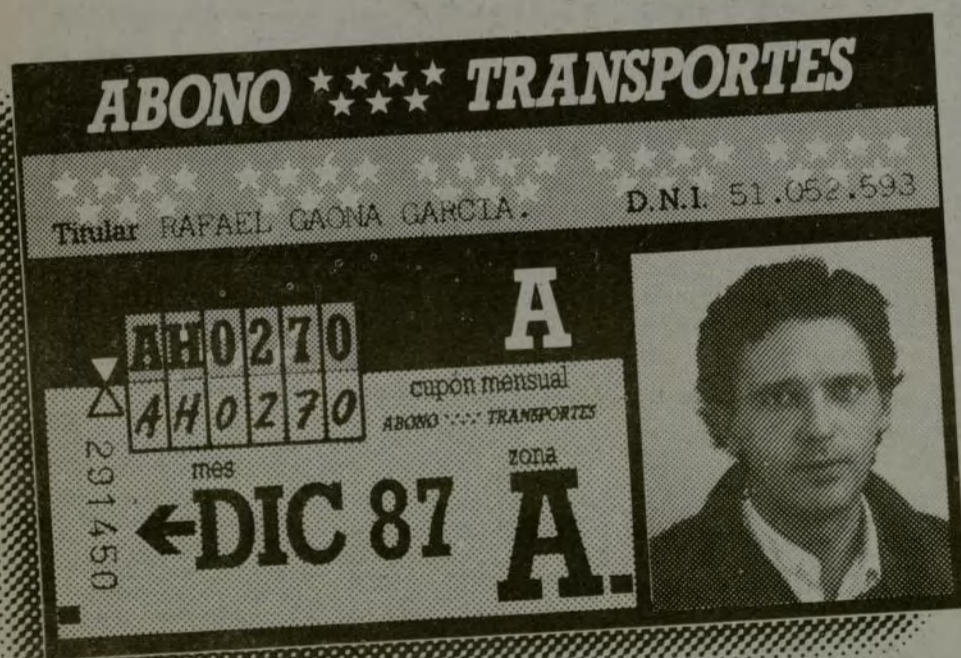
Creada hace unos años, responde esta Junta al interés de un grupo de personas por sensibilizar a la sociedad española —mediante recitales, ediciones de libros y discos y exposiciones como la presente— acerca del victimario de la pasada dictadura.

Sus actos cobran, pues, un significado que trasciende el aparente contenido de los mismos (en este caso, una cesión de obras para ser expuestas sin arreglo a criterio alguno, más allá del lógicamente solidario) y apuntan, en última instancia, a la consecución de un reconocimiento y una rehabilitación oficiales para el conjunto de luchadores antifascistas.

F. H. C.

# Móntate más por menos.

Móntate más en todo. Tren, Autobús, Metro.  
Sin billetes. **Cuantas veces quieras.** Cuando tú quieras.  
**Por menos.** Porque con el Abono Transportes,



por sólo 3.000 Ptas.\* al mes,  
puedes viajar **en todo**,  
todas las veces que quieras  
por **todo Madrid**.  
Así es el Abono Transportes.  
**Más, por menos.**

\* Precio del cupón Zona A. Para las Zonas B1, B2 y B3, los precios son: 3.500 Ptas., 4.000 Ptas. y 4.500 Ptas.

## Móntate de abono



**ABONO \*\*\*\*\* TRANSPORTES.**

*Solicite su Tarjeta de Abono en cualquier estanco. Con ella podrá adquirir el cupón mensual. Y utilizar los Transportes Públicos sin límite.*

CONSORCIO  
**TRANSPORTES**  
\*\*\*\*\*  
**MADRID**

Ted Bates

Ahora que las aguas ya apelmazan nuestras ansias por descubrir, que la ventana lista nos subyuga más y más con producciones llenas de tiros, es tal vez

el momento de rebelarnos y salir. Mejor sitio harto difícil, fastos, vibraciones alquímicas están presentes, estamos en Cadalso de los Vidrios



Ayuntamiento y plaza, con la encrucijada de callejuelas en Cadalso de los Vidrios



Palacio de Villena, o Fria

Visitamos Cadalso de los Vidrios

## Fastos y vibraciones alquímicas

Su origen data del año 586 (a. C.). Sus primeros pobladores fueron celtas (carpetanos), luego romanos, visigodos, árabes; crisol de culturas en torno a la primitiva ermita de Santa Ana. Tuvo luz especial en la época visigoda, al establecer Recaredo la corte en Toledo, 554 (d. C.). Alfonso VI lo reconquistó en 1082 con la ayuda de los mozárabes descendientes de los viejos cristianos de Cadalso; concediéndole en recompensa los títulos de "Villa muy noble y muy leal".

Se hizo la repoblación con abulenses en 1193, a diferencia de otras poblaciones de la comarca, que fueron repobladas por segovianos.

### Origen del nombre

En recuerdo a los muchos cadalsos de ajusticiamiento que se construyeron. La memoria popular, como algunos autores así lo atribuyen; otros a las plataformas, sí, para los juegos de armas entre los muchos caballeros que tenía el asentamiento. Respecto al segundo (de los Vidrios), sí, todos de acuerdo; es por la fábrica de vidrio soplado que ordenara construir Carlos III, y que se mantuvo hasta 1920. Fue complemento de la Real Fábrica de Porcelanas del Buen Retiro, y de la de Cristal de San Ildefonso de la Granja; sabido es la gran afición del rey por las bellas creaciones, que adquirió cuando era rey de Nápoles.

Esta antigua e ilustre faceta del pueblo sí está arraigada en la población, pero no les llame soplon, que era como se les llamaba en algún momento de despecho;



no, son gentes encantadoras. Con estos datos preliminares, usted deseará conocer esta bella localidad. Pueblo del suroeste, vinícola, turístico y lúdico. De Madrid a 80 kilómetros, más cerca de la gran sierra de Gredos que de la pequeña y también amada de Guadarrama. Iniciamos el camino en la N-V (carretera de Extremadura) hasta el kilómetro 13, en que la C-501 (de San Martín) nos deja en Pelayos de la Presa. Nada más pasado el pueblo, torcemos a la izquierda por una carretera llena de gracia. Mucha piedra (granito), pinos piñoneros (mediterráneos), que en tiempo fueron el sustento. Hasta la misma llegada al pueblo se mantienen los árboles, pero ya se señorea la reina de la zona, la cepa de aromáticas uvas.

Después de estirar un poco las piernas, de degustar las tapas típicas no de la tierra, sí de los muchos bares con sus especialidades (pulpo, sepia, mollejas, riñones,

oreja) y un sinfín de cosas ricas, continuamos, ya con otro talante, a la búsqueda de los monumentos.

### Palacio de Villena, o de Fria

(Monumento nacional), bien podría llamarse "De Luna", ya que fue Don Alvaro su constructor y primer poblador, que alternaba con otros castillos. El palacio, antes castillo con sus cubos cilíndricos en los ángulos y almenas en el norte. Fue una bruja, al decirle a Don Alvaro que moriría en el cadalso, quien influyó para que no volviera nunca más por el castillo. Murió en Valladolid, en un cadalso que no pudo intuir. Pasó el noble edificio al marqués de Villena (enemigo del condestable), quien incluso arrancó los blasones. Hoy, propiedad particular, todavía destacan los jardines de los siglos XVI y XVII, con tilos, cipreses, castaños, nogales y

demás árboles y arbustos de abo-lenga presencia.

### Iglesia

Gótica, renacentista, a la Asunción, construida en 1458 con piedras de la antigua muralla y terminada en 1613. Bóvedas góticas y herrerianas; todo el conjunto merece una tranquila visita.

### Casa de los Salvajes

Por el escudo de la puerta; también llamada de los Austrias, ya que sirvió de refugio a Carlos I, Felipe III y Felipe IV. Si antes decíamos de la uva, es porque aquí se hace buena transformación. Sureños, buscadores de luz y calor, son los vinos con más cuerpo de toda la Comunidad. Cepas generalmente viejas, de más de treinta años, que dan un caldo fuerte, áspero, con cuerpo, de alta graduación. Con denominación específica (paso previo a la de origen), que no por falta de calidad, sino por continuar con las ayudas tan necesarias del Mercado Común, agotando los plazos establecidos. Publicado el 24 de mayo de 1986 en el B.O.E., quedan por tanto los vinos madrileños bajo el Consejo Regulador, a quien compete verificar todo el proceso, desde el cultivo al embotellado, así como las labores intermedias. Conviene hacer acopio antes de la comida, que por la tarde cierran las bodegas. ¿Tenemos ya el néctar?, sí, pues ya podemos yantar tranquilos. El conjunto La Huerta-Casa Carabias cumple perfectamente. Cordero y carnes de la vecina Avila son las estrellas, luego, si es menester, un casero postre, que los hay; eso sí, no

olvidar el vino, el de Cadalso, ya con denominación específica.

FERNANDO BARCENAS

### Datos prácticos

**Compras gastronómicas.-Vinos:** bodega cooperativa "Cristo del Humilladero", calle General Varela, núm. 53, teléfono 8640063. Embotellados, marca "Viña Cadalso", tintos, rosados, unos con capa, otros afrutados, sobre 15°. Blanco, marca "Albillo", la reina de nuestras uvas tempranas, que Cadalso tiene el privilegio de elaborar con uva albillo. Se adelanta la vendimia y se consiguen vinos de más baja graduación, más fáciles de beber. Un gran vino de mesa, de color dorado, con destellos verde manzana (sinónimo de juventud y frescor), aromáticos, sabrosos, con gran personalidad; uno de los mejores vinos de Madrid. **Verduras y patatas de regadío:** enfrente del cine, en la carretera, la casa de la esquina. **Carnes:** cordero y cabrito, en cualquier carnicería, tienen buena calidad. **Restaurantes:** La Huerta-Casa Carabias, teléfono 8640054, en la carretera de circunvalación. **Fiestas:** del 13 al 18 de septiembre. Toros, bailes, concursos, pólvora, procesiones y algunos años caldereta en la que participan y están invitados los forasteros. **Otros teléfonos:** Ayuntamiento, 8640108. Guardia Civil, 8640012. Parroquia Nuestra Señora de la Asunción, 8640134. **Precios:** comer, sobre 1.200 pesetas; vinos, desde 45 pesetas a granel, a 130 embotellados.

Miles de madrileños preparan ya sus equipos de esquí

# Comienza la temporada en la nieve

Con la reciente celebración de la feria "blanca" Ski Montaña 87 en el Palacio de Congresos, miles de aficionados al esquí inician los preparativos de sus mini-vacaciones de invierno en la nieve. Agencias turísticas, clubes, estaciones de montaña y asociaciones presentan una variada oferta de cursos, estancias y viajes para todos los gustos y "bolsillos"

A pesar de que las precipitaciones de nieve en nuestro país se han reducido notablemente en los últimos diez años, el número de aficionados a esta actividad ha crecido de forma importante, según se desprende de las cifras federativas y de las estadísticas de las asociaciones turísticas. El esquí está convirtiéndose en una actividad popular cada vez menos asociada al concepto de "élite". La oferta presentada, por agencias y clubes, de viajes y cursos a precios cada vez más asequibles a las capacidades adquisitivas más deprimidas, es fundamental en el proceso. Con esta situación como premisa, a partir de la segunda quincena de noviembre, miles de madrileños comienzan los preparativos para esquiar, dentro o fuera de España, a pesar de que la nieve no haya hecho todavía su aparición.

Como en años anteriores, la celebración de la feria "Ski Montaña 87", organizada por Atudem (Asociación Turística de Estaciones de Esquí y Montaña), marca el inicio de la temporada en la que los clubes, agencias de viajes especializadas y asociaciones y grupos de aficionados presentan sus proyectos para poder esquiar en cualquier lugar del globo, aunque la gran mayoría de esquiadores elegirán el país vecino, Francia, por la calidad y cantidad de sus instalaciones, ofrecidas a precios realmente interesantes. Una semana en una estación francesa, con viaje, estancia, forfait (pases de subida a las pistas) y seguro de accidentes, puede conseguirse por algo más de 20.000 pesetas, por persona, cantidad que no puede considerarse de ninguna manera elevada. Esquiar en nuestro país puede salir bastante más caro al no existir suficientes plazas hoteleras para atender la demanda interior, hecho que encarece lógicamente los servicios. Para explicar este "éxodo" de esquiadores al país vecino puede esgrimirse tan sólo un dato: en una estación francesa, como la de Saboya, existen tantas plazas hoteleras y remontes como en toda España junta. Según la asociación "Turismo Francés", el 75 por 100 de los madrileños aficionados viajan al país galo.

## Obligados a "emigrar"

Curiosamente, Madrid es una ciudad que goza de la circunstancia de tener tres estaciones de esquí a menos de 60 kilómetros de su núcleo urbano: Navacerrada, Valcotos y Valdesquí. También muy cerca, a unos 120 kilómetros, la estación de La Pinilla. Desgraciadamente, todas estas estaciones, en parte privadas y en parte propiedad de la Comunidad, están, a juicio de los entendidos, bastante abandonadas. Fernando Castro, director-gerente de Atudem, asociación que representa a las empresas propietarias de pistas y remontes de nues-

tro país, piensa que la situación debiera ser estudiada a fondo por la Comunidad de Madrid: "Es un poco preocupante que no se apliquen medidas urgentes y eficaces para enriquecer la oferta madrileña y es preciso que se incrementen la veintena de remontes que funcionan en la actualidad, para facilitar la construcción de nuevos servicios y plazas hoteleras."

Para Rosa Vilas, directora de una de las agencias más importantes de la ciudad, "Viajes Edelweiss", la falta de nieve es decisiva, pero ve en la actuación de la Comunidad parte de la solución del problema: "En muchos países se han instalado equipos de nieve artificial. Esto podría ser una solución para las pistas madrileñas que la Comunidad debería acometer como interesante proyecto de promoción turística. Madrid podría convertirse en un magnífico lugar para los deportes de invierno por la cercanía de las montañas a la ciudad." Lo cierto es que cuando nieva, las estaciones madrileñas se ponen, los fines de semana, a rebosar. La escasez de remontes propicia que los aficionados tengan que invertir horas de tiempo para llegar, aparcar y esperar en los telesillas.

Mientras, el número de practicantes madrileños aumenta año tras año. La organización de la "Semana Blanca", en enero, por la que los colegios de la ciudad se suman a cursos y programas de enseñanza está creando una demanda infantil que no puede atenderse localmente.

## Lo importante es la nieve

La Federación Madrileña de Esquí cuenta con 18.000 fichas federativas, cifra tan importante como la de 150.000 practicantes habituales que se calcula existen en la Comunidad. Mari Cruz Ranchal, secretaria de esta federación opina que la promoción pasa por la existencia de pistas

donde practicar, y matiza que "esto es como una pescadilla que se muerde la cola: si no hay nieve, no hay demanda, no se construyen ni amplían las plazas hoteleras ni los remontes, etcétera, pese a ello, a nivel deportivo, el equipo olímpico español cuenta con madrileños como cabeza de

serie. Es el caso de los hermanos Blanca y Luis Fernández Ochoa o Abraham Fernández".

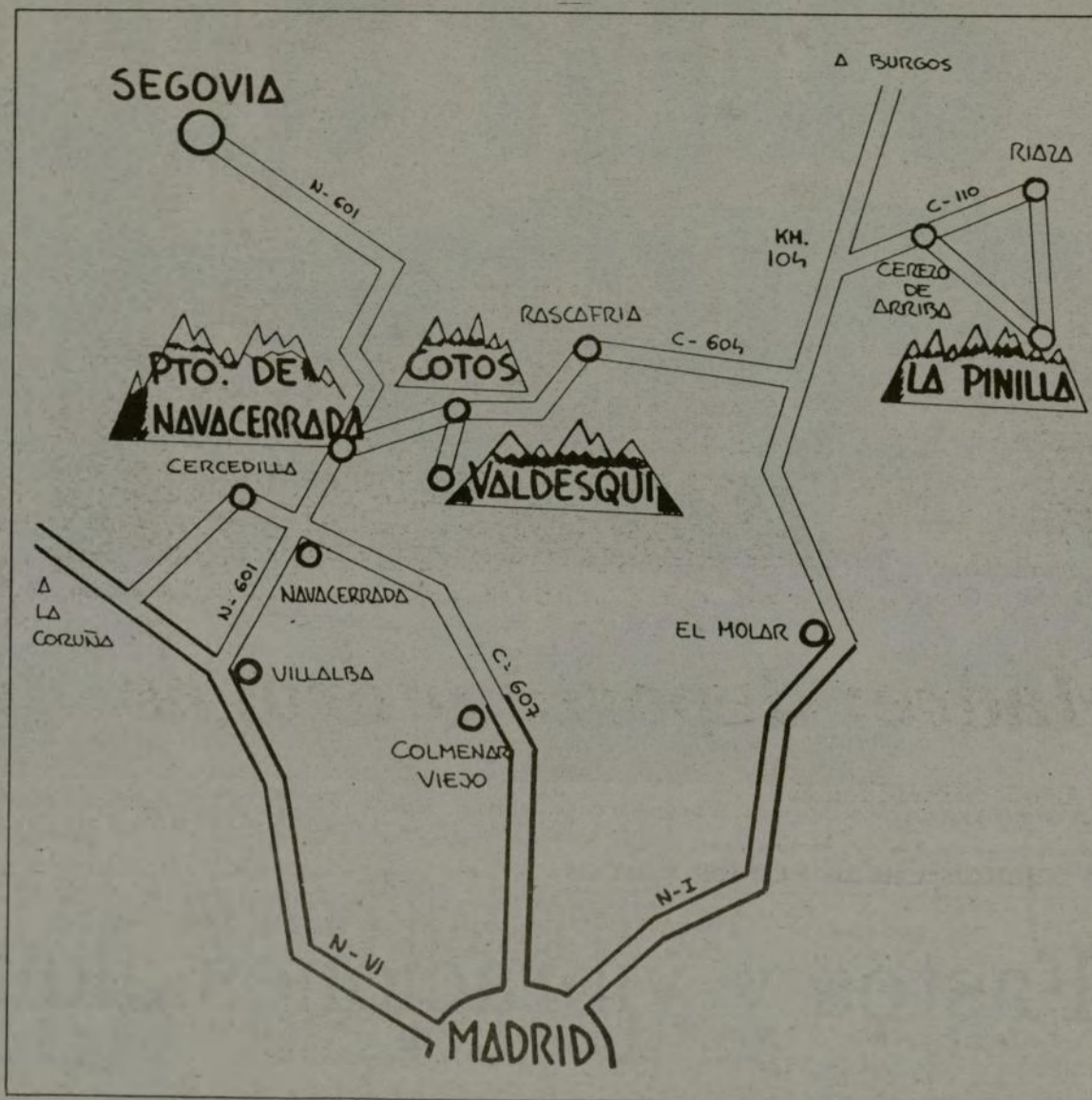
No obstante todo el problema se reduce a la falta de instalaciones. En España existen otros handicaps para la expansión del esquí, como el que apunta Rosa Vilas: "aquí no tenemos vacaciones

de invierno como en otros países y, además, falta cierta mentalización para entender el invierno como una temporada estimulante y eficaz para el ocio y el esparcimiento".

No faltan referencias sobre lo caro que es practicar el esquí para explicar su lenta expansión, argumento que bien podría ser contestado por la declaración de Fernando Castro: "esquiar no es caro. Vestirse para esquiar sí lo puede ser".

Lo que desde luego no faltan son oportunidades. La mayoría de las agencias de viajes madrileñas ofrecen estos días interesantes posibilidades a precios realmente sugerentes. Clubes y grupos de aficionados reparten cientos de carteles donde se informa sobre cursos de aprendizaje y viajes organizados con todo tipo de facilidades, lugares y fechas, y las tiendas de material deportivo presentan las últimas novedades de equipamientos para el esquí. Las plazas son limitadas y es el momento de contratar. Toda la maquinaria se ha puesto en marcha a falta de lo más importante: la nieve. Pero, mucha o poca, ésta llegará, o en último extremo se podrá ir a buscar.

GERARDO MEDIAVILLA



### VALCOTOS

Distancia desde Madrid:  
70 kilómetros  
(a 7 del Puerto de Navacerrada).  
Ferrocarril eléctrico  
Cercedilla-Puerto de  
Navacerrada-Puerto de Cotos.



Distancia desde Madrid:  
73 kilómetros  
(a 3 del Puerto de Cotos).  
Ferrocarril: a 3 kilómetros en la  
estación del Puerto de Cotos.



Distancia desde Madrid:  
62 kilómetros.  
Ferrocarril: a Cercedilla, por la  
línea Madrid-Segovia y  
transbordo a la línea  
Cercedilla-Puerto de  
Navacerrada.

## Direcciones y teléfonos de interés

**Federación Madrileña  
Deportes de Invierno.**  
Ayala, 44  
teléfono 435 94 69

**Atudem.**  
Juan Ramón Jiménez, 8  
teléfono 458 75 26

**Oficina de Turismo  
Francés.** Alcalá, 63  
teléfono 276 31 44

**Viajes Edelweiss.**  
Velázquez, 94  
teléfono 431 77 24

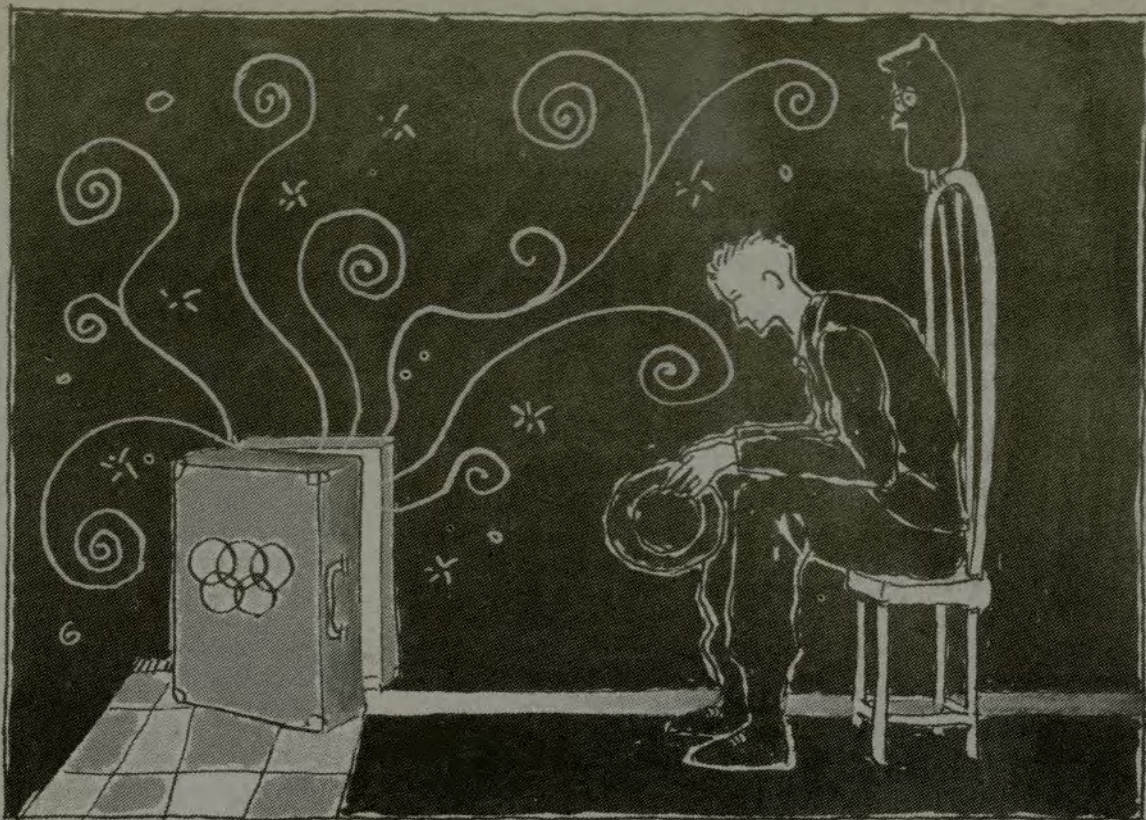


**Skylandia, tienda  
especializada.**  
Marina Española, 7  
teléfono 248 85 00

**Escuela de Esquí,  
Navacerrada.**  
Teléfono 852 14 39

**Escuela de Esquí,  
Valcotos.** Teléfono  
869 31 40

**Escuela de Esquí,  
Valdesquí.** Teléfono  
852 04 16



EL HOMBRE DE LA LECHUZA Y LA MALETA DE LOS CINCO AROS. JAUER OLIVERAS 87

## Madre: deporte o drogas

Dr. Antonio Garrido-Lestache  
Maternidad Municipal

**U**N problema que tienen las familias con hijos jóvenes es la drogadicción, que escapa al ambiente familiar para entrar y crear problemas sanitarios, sociales, judiciales y penitenciarios.

Desde el principio de la vida, el hombre descubrió en la Naturaleza lo que creyó remedios para mejorar su dicha. Algunos, la sociedad los ha aceptado como signo de distinción, tal como el tabaco, el café, el té y el alcohol. Otros se consideran como estímulo en la vida, como las anfetaminas; o para el reposo nocturno, como los barbitúricos; o para tranquilizarnos, como los meprobamatos; o para tratarnos el dolor, como la aspirina. El caso es que el hombre es un enorme consumidor de drogas y sus efectos perniciosos abarcan al individuo y a la sociedad en que vive y su nación entera. Todos pierden; la ruina física, psíquica, moral, familiar y económica es la regla.

En España hay 2.500.000 adictos al alcohol; al cannabis, cerca de 2.000.000; a las anfetaminas, 500.000; heroinómanos, 125.000; 80.000 a la cocaína y 20.000 a los inhalantes. Hay veces que se toman combinaciones, la más frecuente es la heroína y la cocaína.

Se empieza fumando un porro ocasionalmente, más tarde con frecuencia y terminan en la dependencia. Es ese el camino condicionado por el ambiente.

Si la madre es consumidora de tabaco, café, alcohol, metadona, cocaína, heroína u otras drogas, el niño sufre la acción de estas sustancias, y vemos el síndrome de abstinencia a las pocas horas del nacimiento.

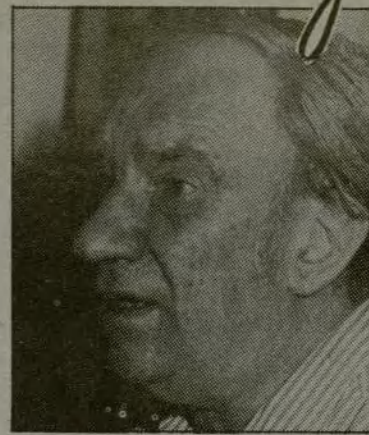
El español empieza hacia los ocho años a inhalar pegamento de la industria, con sus efectos de excitación del sistema nervioso central de momento y confusión más tarde.

Respecto al porro, el niño, en un 15 por 100, a los doce años ya tiene experiencia, y el 50 por 100 puede hablar de él a los quince.

El niño se emporra por curiosidad, por evasión, por querer vivir a tope.

Si se pasa a ser dependiente de la heroína, el desastre de todo tipo que ya sabemos. El drogata es capaz de recurrir a todo con tal de calmar su ánimo. El 80 por 100 actúa con el "mono", es mejor no resistirse y darles lo que piden para la dosis. El abandono del hogar, la vida en promiscuidad, la prostitución, falta de higiene y alimentación, enfermedades venéreas, complicaciones hepáticas y el SIDA, originan una vida pendiente únicamente de procurarse la droga.

Por tanto, hemos de aceptar el problema tal como está y el mejor remedio es inculcarles, desde muy temprana edad, la inclinación hacia todo tipo de deportes, ya que donde hay deporte no hay drogas. Por tanto, termino donde empecé. "Madre, elija para su hijo: deporte o drogas."

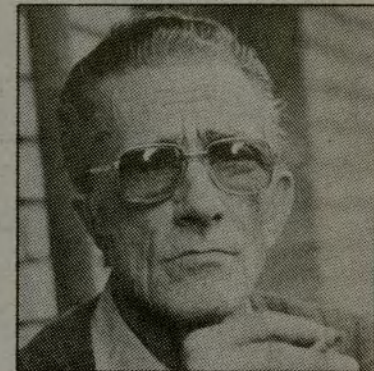


**Fernando Fernán Gómez**, el veterano actor, ha consolidado en los últimos años una bien ganada popularidad como escritor vocacional que trata de asentar su personalidad definitiva en el área de las letras. Primero irrumpió con tino en los escenarios con su éxito teatral "Las bicicletas son para el verano", y más tarde confirmó sus inclinaciones de observador de lo cotidiano en las "crónicas periodísticas" insertas en el diario "El País". Ahora, con su novela "El mal amor", distinguida con honores estelares en la última edición del premio Planeta, Fernán Gómez viene a confirmarse como un valor estable de la prosa coetánea.

**Luis Barreiro**, responsable de la sección internacional de la Hemeroteca Nacional, formaliza estos días suscripciones a un centenar de diarios extranjeros, dentro del plan de ampliación de fondos emprendido por este centro. Las dificultades que no había encontrado con los periódicos de Europa, África y Asia, surgieron precisamente con los de Iberoamérica. El que más problemas le ha planteado ha sido el nicaragüense "Barricada". Tras semanas de infructuosa búsqueda en medios diplomáticos y distribuidores de prensa internacional, creyó morir cuando, por casualidad, un librero madrileño le comentó: "Para el periódico que no encuentro suscriptores es para el «Barricada», que ni he pedido ni pago, pero recibo con regularidad."

**Ana Rosa Quintana**, joven periodista de Antena 3, es la voz encargada de conducir cada día "Viva la gente de Madrid". En los espacios radiofónicos asentados en la protección de este título, se ofrece un seguimiento de la actualidad a través

de las noticias que genera la capital en torno a acontecimientos de todo tipo, entre los que destacan los inherentes al mundo del arte, la literatura y la gastronomía. Para Ana Rosa, mujer nacida en el seno de una familia que ostenta larga genealogía de madrileñismo, nuestra ciudad resulta hasta acogedora y hace evocar en algunos aspectos a Manhattan, acaso por la carga abrumadora de mundos y submundos enfrentados y abiertos a los horizontes más diversos y desprejuiciados.



**Rafael Lorente**, diplomático, escritor y madrileño, acaba de publicar una antología de sus poesías en una selección cualitativa en la que además se han incluido 30 poemas inéditos. El libro, titulado "Eros y Cosmos", hace el número 15 de sus obras publicadas, entre las que se encuentran novelas y libros de relatos cortos. Ahora escribe otra narración sobre la historia del descubrimiento de la costa de Almería, entre Agua Amarga y Mojácar, lugar en el que él fue uno de los primeros en asentarse, atraído por su ambiente no masificado aún por el turismo.

**Serafín Fernández**, un gallego tan errante que a sus cincuenta y pico años ha perdido de vista a su mujer y a sus cuatro hijos, dedica una existencia bohemia a los transidos alrededores de la Gran Vía. Se halla empeñado en un curioso y no se sabe si prometedor proyecto. Se propone, con un grupo de buenos amigos conocedores de la zona, cubrir el hueco dejado por los serenos. Pequeños comerciantes, dueños de bares, garajes... serían los beneficiarios de esta protección, asegurada por una módica tarifa. El servicio se contrataría directamente con la empresa por él creada, que en palabras de Serafín tendría además una dimensión social: dar trabajo a muchos que hoy malviven por las esquinas.

### PUERTA ANTI-ROBO ¡PONGASELO DIFÍCIL!

- CADA 20 MINUTOS SE PRODUCE UN ROBO EN MADRID.
- EN SOLO 4 HORAS CAMBIAMOS SU PUERTA
- SOMOS FABRICANTES.

PAGUELA CON UNA PEQUEÑA ENTRADA  
Y MENSUALIDADES DE 3.300 PTAS.

LLAMENOS 269 00 11  
J. J. SEGURIDAD, S. L. 697 42 05  
BALEARES, 12 28019 MADRID 460 07 46

### PUENTE de la INMACULADA

#### 2 EXCURSIONES 2

Del 4 al 8 de diciembre  
**COSTA DEL SOL**  
Hotel\*\*\* en Torremolinos  
Visitas a Marbella, Puerto Banús  
y Ceuta o Peñón de Gibraltar  
Regreso por Granada

P/Completa 12.500 Pts.

#### ANDORRA

Hotel céntrico. P/Completa  
13.000 Pts.

Autocares de lujo

INSCRIPCION:

VIAJES  
**puerto del sol**  
ERCILLA, 12-TEL. 239 98 08

### TECNICOS SUPERIORES DE LA COMUNIDAD DE MADRID

PROXIMA CONVOCATORIA  
PROGRAMAS NUEVOS  
(B.O.C.M. 7-11-87)

Comienzo de preparación: el 1 de Diciembre



**SECRETARIOS DE ADMINISTRACION LOCAL**  
Licenciados y Bachilleres Superiores  
PROGRAMAS NUEVOS • PREPARACION Y TEMARIOS



**CENTRO DEL OPOSITOR**  
Corredora Baja de San Pablo, 19 Tel. 232 46 87

# AGENDA

## Centros Municipales de Cultura

(PROGRAMACION SEGUNDA QUINCENA DE NOVIEMBRE)



### CENTRO CULTURAL DE LA VILLA

Plaza de Colón. Teléf. 275 60 80

#### AUDITORIO

• "¡Oh..., qué buenas son las suegras!", de Terencio. Adaptación y dirección de Carlos Balles-teros. Representaciones a las 19 y 22,30 horas, de martes a sábado. Domingos, a las 19,30 horas.

• Días 22 y 29, a las 11,30 horas. Concierto de la Banda Sinfónica Municipal.

#### TEATRO INFANTIL

• "El fantasma de la sopera", por Miliki y Compañía de Rita Irasema. Sábados y domingos, a las 17 horas.

#### SALA II

• Hasta el 21 de noviembre, a las 19,30 horas. Jornadas "Galicia en Madrid".

• Día 22, a las 19,30 horas. Concierto de la Sociedad Española de la Guitarra.

• Día 24, a las 19,30 horas. Acto de presentación de la revista "Punto y coma".

• Día 26, a las 19,30 horas. Conferencia dentro del ciclo "El Madrid de Carlos III", a cargo de Virginia Tovar Martín.

• Día 27, a las 19,30 horas. Conferencia del ciclo "Novela española contemporánea", a cargo de Luis Mateo Díaz.

• Día 28, a las 19,30 horas. Concierto de Juventudes Musicales.

• Día 29, a las 19,30 horas. Concierto de Canción Melódica.

#### SALA DE EXPOSICIONES

• "Homenaje a las víctimas del franquismo", martes a sábado, de 10 a 13,30 y de 17,30 a 21 horas. Domingos, de 10 a 14 horas.

### CHAMARTIN

#### CENTRO CULTURAL "NICOLAS SALMERON"

Mantuano, 51. Teléf. 413 55 64

• Día 21, a las 11,30 horas. Cine infantil. "Un ejecutivo muy mono", de Walt Disney.

• Día 23, a las 19,30 horas. Tardes musicales. Concierto de guitarra a cargo de Enrique Blanco.

• Día 25, a las 19,30 horas. Butaca de distrito. Ciclo Alfred

Hitchcock: "El proceso Paradine".

• Día 26, a las 19,30 horas. Ciencia y Cultura IV. "El impacto de la ciencia en la sociedad". Conferencia-coloquio: "La física en la Ilustración".

• Día 28, a las 11,30 horas. Cine infantil. Proyección de la película "El perro cenicienta", de Walt Disney.

• Día 30, a las 19,30 horas. Tardes musicales. Concierto de guitarra a cargo de María Pilar García Palomares.

#### SALAS DE EXPOSICIONES

• Hasta el día 20. Exposición de dibujos y óleos de María Dolores Banet y Olivia Pariente.

• A partir del día 12. Exposición de pinturas de Gerardo Rueda.

• A partir del día 14. Exposición colectiva de escultores.

### MONCLOA

#### CENTRO CULTURAL "JUAN GRIS"

Franco Rodríguez, 100. Teléfono 450 78 65

• Día 20, a las 19,30 horas. Concierto de piano y acordeón por Julián Labarra.

• Día 21, a las 11 horas. Proyección de la película "Annie".

• Día 28, a las 11 horas. Proyección de la película "Los cazafantasmas".

### MORATALAZ VICALVARO

#### CENTRO CULTURAL "EL TORITO"

Avenida de Moratalaz, sin número. Teléf. 437 77 13

• Día 20, a las 20 horas. Concierto de la Coral de Nuestra Señora de la Merced.

• Día 27, a las 20 horas. Concierto de música celta por el grupo Gondomar.

• Día 28, a las 20 horas. Recital de baile y canto flamenco por La Pepa y su flamenco.

#### CENTRO CULTURAL "LA LONJA"

Marroquina, 38. Teléf. 437 41 47

• Hasta el 28 de noviembre. Ex-

posición de acuarelas de José Luis Gómez.

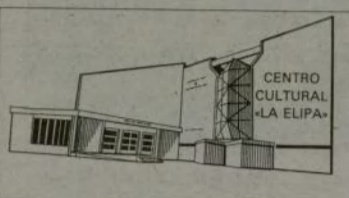
#### CENTRO CULTURAL "EL MADROÑO"

Villardondiego, sin número

• Día 20, a las 20 horas. Concierto de música celta por el grupo Gondomar.

• Día 27, a las 20 horas. Flamenco. Recital de canto y baile por La Pepa y su flamenco.

### CIUDAD LINEAL



#### CENTRO CULTURAL "LA ELIPA"

Santa Felicidad, sin número. Teléf. 405 53 12

• Día 20, a las 19 horas. Proyección de la película "Brubaker".

• Día 21, a las 19,30 horas. Actuación del grupo de folk sudamericano Toldería.

• Día 27, a las 20 horas. Primer Encuentro de Jazz. Actuación de Audice y Canal Street Band.

• Día 28, a las 12 horas. Proyección de la película "Karate Kid".

• Día 28, a las 20 horas. Primer Encuentro de Jazz. Actuación de Carlos Gutiérrez Quinteto y Richard Krull Jazz.

### MEDIODIA

#### CENTRO CULTURAL "VALLECAS VILLA"

Paseo de Federico García Lorca, sin número. Teléf. 203 99 48.

• Día 22, a las 18,30 horas. Concierto de la coral Concertino.

• Todos los lunes, miércoles y viernes, a las 18 horas. Vídeos para jóvenes.

#### CENTRO CULTURAL "ENTREVÍAS"

Mejorana, 27. Teléf. 478 88 63

• Día 20, a las 17 horas. Baile de la tercera edad.

• Día 26, a las 18,30 horas.

Cine infantil. "La historia interminable".

• Día 27, a las 17 horas. Baile de la tercera edad, con actuación de la rondalla de Vallecas Villa.

### CARABANCHEL

#### CENTRO CULTURAL "GARCIA LORCA"

Eugenia de Montijo, 105. Teléf. 208 80 15.

• Día 20, a las 19 horas. Cine. "Los cazafantasmas".

• Día 21, a las 12 horas. Cine. "Los cazafantasmas".

• Día 27, a las 19 horas. Cine. "Primera plana".

• Día 28, a las 12 horas. Proyección de la película de dibujos animados "La leyenda del lago mágico".

### VALLECAS

#### CENTRO CULTURAL

Alberto Sanchez

#### CENTRO CULTURAL "ALBERTO SANCHEZ"

Risco de Pelosche, sin número. Teléf. 478 27 24

• Del 23 de noviembre al 20 de diciembre. Exposición "Holografía, arte y ciencia", con horario de 10 a 14 horas y de 16 a 21 horas, de lunes a viernes. Sábados y domingos, de 10 a 14 horas.

#### SALON DE ACTOS DE LA JUNTA MUNICIPAL

Avda. de la Albufera, 42. Teléf. 433 65 00

• Días 22 y 29, a las 12 horas. Ciclo de jóvenes intérpretes de música clásica.

### CENTRO



#### CENTRO CULTURAL "LAVAPIES"

Olivar, 46. Teléf. 467 30 39

• Día 21, a las 12 horas. Ilusionismo y ventriloquía por Santy el Mago.

• Día 22, a las 12 horas. Cine infantil. Proyección de la película "Las locuras de papá".

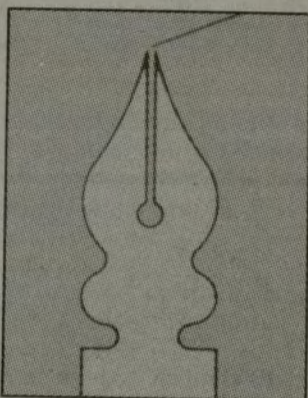
• Día 28, a las 12 horas. Cine infantil. Proyección de la película "Los hijos del capitán Grant".

• Día 29, a las 12 horas. Teatro de guiñol y marionetas. Representación de "Caperucita Roja", por el grupo Alcarranza.

## Concurso de carteles para la fiesta del árbol

Hasta el próximo 25 de noviembre permanecerá abierto en el Aula de Ecología del Ayuntamiento de Madrid (Divino Pastor, 7) el plazo de presentación de carteles anunciadores de la Fiesta Popular del Arbol. En el concurso se ha establecido un primer premio de 200.000 pesetas, así como dos accésits de 100.000 pesetas cada uno.

### TETUAN



#### CENTRO CULTURAL "JOSE ESPRONCEDA"

Almansa, 9. Teléf. 253 61 60

• Día 20, a las 19,30 horas. Cine para adultos. Proyección de la película "Nazarín".

• Día 21, a las 11 horas. Teatro infantil. Representación de las obras "Titirimundo" y "Mi amigo el dragón".

• Día 26, a las 19,30 horas. Ciclo "Contacto con el arte actual". Segunda sesión: "Música contemporánea".

• Día 27, a las 19,30 horas. Cine para adultos. "Y la nave va".

• Día 28, a las 11 horas. Cine infantil. "La magia de Lassie".

#### SALA DE EXPOSICIONES

• Del 17 al 30. Exposición de pinturas de Miguel Brayda, con horario de 9 a 14 horas y de 17 a 21 horas, de lunes a viernes.

### centro sociocultural



Plaza de la Remonta

#### CENTRO SOCIOCULTURAL "LA REMONTA"

Plaza de la Remonta, sin número. Teléf. 571 16 30

• Día 25, a las 16 y 18 horas. Proyección de la película "Fedora".

## Antigüedades en IFEMA

El día 19 de noviembre se inaugurará en el Palacio de Exposiciones de IFEMA (Paseo de la Castellana, 257) el Salón del Anticuario Español, Feriarte 87. La feria permanecerá abierta once días y el acceso a ella es libre para todos los interesados en admirar o comprar alfombras, muebles, bronce, porcelanas, relojes, tapices, joyas, vajillas, etcétera, de cien años o más de antigüedad.



• Día 26, a las 17,30 horas. Charla coloquio: "Sanidad y consumo".

**SALA DE EXPOSICIONES DE LA JUNTA MUNICIPAL**  
Bravo Murillo, 357.  
Teléf. 450 80 02

• Del 23 de noviembre al 5 de diciembre. II Certamen Cultural para Jóvenes. UGT Juventud. Pintura. Escultura. Proyección de vídeos. Horario de visitas: de 10 a 14 y de 17 a 20 horas, de lunes a viernes. Sábados, de 10 a 13 horas.

## FUENCARRAL



Centro Cultural  
"Rafael de León"

## CENTRO CULTURAL "RAFAEL DE LEÓN"

Isla de Ons, 14.  
Teléf. 201 86 44

• Día 20, a las 19,30 horas. Actuación de la cantautora Pepa Ortiz.

• Día 27, a las 19,30 horas. Concierto de Coral Norte.



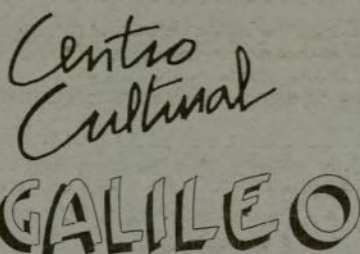
## CENTRO CULTURAL "VALLE-INCLÁN"

Arzobispo Morcillo, sin número.  
Teléf. 215 10 97

• Del 20 de noviembre al 2 de diciembre. Exposición de pintura de Carmen Sánchez.

• Día 27, a las 20,30 horas. Representación de la obra "El paseo de Buster Keaton", por Taller de Teatro V.P. Torrejón.

## CHAMBERI



## CENTRO CULTURAL "GALILEO"

Galileo, 39. Teléf. 593 22 00

• Día 19, a las 10,30 y a las 19 horas. Semanas Internacionales de Teatro. Gare Central representa "Petit Pois". A las 20 horas. Conferencia. "Hombre-mujer: un encuentro fallido".

• Día 20, a las 10,30 y a las 15,30 horas. Semanas Internacionales de Teatro para Niños. Gare



Semanas  
internacionales  
de teatro  
para niños

Central representa "Petit Pois". A las 19 horas. Tertulia en colaboración con Serie Psicoanalítica, en el bar del centro.

• Día 21, a las 19,30 horas. Zarzuela. "La corte del faraón", por el grupo Xexyl Body Milk.

• Día 22, a las 11,30 horas. Rastrillo infantil.

• Día 24, a las 22,30 horas. "Colmenas de aire", por el grupo Schinca.

• Día 25, a las 22,30 horas. Representación de "Colmenas de aire".

• Día 26, a las 10,30 horas. Inauguración de las Jornadas del Secretariado Gitano, que continuarán hasta el sábado 28. A las 22,30 horas. Representación de "Colmenas de aire".

• Día 27, a las 19 horas. Encuentro: "Datos sobre la situación teatral para niños en España". A las 19 horas. Tertulia en el bar del centro en colaboración con Serie Psicoanalítica. A las

22,30 horas. Representación de "Colmenas de aire".

• Día 28, a las 10,14 y a las 16,20 horas. Encuentro: "El juego dramático en los diversos niveles educativos". A las 22,30 horas. Representación de "Colmenas de aire".

• Día 29, a las 11,30 horas. Rastrillo infantil. A las 19,30 horas. Representación de "Colmenas de aire". A las 19,30 horas. Actividades de las Semanas Internacionales de Teatro para Niños.

## HORTALEZA

## CENTRO CULTURAL "HORTALEZA"

Santa Virgilia, 15. Teléf. 764 20 11

• Día 21, a las 11,30 horas. Cine infantil. "Las aventuras de Astérix".

• Día 28, a las 11,30 horas. Cine infantil. "Annie".

## CENTRO CULTURAL "FEDERICO CHUECA"

Benita de Avila, 23. Teléf. 200 80 51

• Día 24, a las 19,30 horas. Canción de autor. Raúl Alcover.

## CENTRO CULTURAL "HUERTA DE LA SALUD"

Mar de las Antillas, sin número.

• Día 20, a las 20 horas. Cine para adultos. "Reds".

• Día 27, a las 20 horas. Cine para adultos. "Patrimonio nacional".

• Hasta el día 27. Exposición. "Octubre 1917: una revolución".

## AULA DE CULTURA DE BARAJAS

Plaza de Mercurio, sin número.  
Teléf. 205 86 84

• Día 20, a las 17,30 horas. Cine infantil. "Las aventuras de Astérix".

• Día 27, a las 17,30 horas. Cine infantil. "Annie".

## ARGANZUELA



## CENTRO CULTURAL "CASA DEL RELOJ"

Paseo de la Chopera, sin número. Teléf. 473 42 22

• Día 23, a las 19,30 horas. Canción de autor. Raúl Alcover.

• Día 25, a las 20,30 horas. Tertulia poética: "El surrealismo".

• Día 30, a las 19,30 horas. Canción de autor. Claudina y Alberto Gambino.

• Hasta el día 30. Exposición de arte infantil.

# UN POCO DE TODO

• El Centro de Estudios y Aplicación de Psicoanálisis ofrece una serie de cursos de formación dirigidos a todas aquellas personas interesadas en adquirir unos conocimientos básicos sobre psicoanálisis. Las inscripciones deben realizarse en el centro, de 14 a 20 horas.

• El Liceo Madrileño de Esperanto (Atocha, 98, cuarto piso) organiza cursillos intensivos de una semana de duración sobre la lengua internacional esperanto.

• Los días 28 y 29 de noviembre se llevará a cabo, en el Colegio Salesiano San Miguel Arcángel (Repullés y Vargas, 11), el II Simposio Internacional de Antropología, Mitos y

Tradiciones, que incluirá la celebración de mesas redondas y conferencias en torno al tema "En busca del origen del hombre".

• Durante toda la segunda quincena de noviembre permanecerán abiertas en el Círculo de Bellas Artes las exposiciones "Secundino Zuazo. Arquitecto" y "Gran Premio Kodak de Fotografía Europea".

• Hasta el próximo día 30 se podrá ver en la galería de arte La Ralea (Fuentes, 6) la exposición del ceramista Julio Antonio.

• El Centro de Estudios de la Imagen (Regueros, 3) ofrece una exposición del fotógrafo José Frisuelos hasta el día 2 de diciembre.

## El desván

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

NOTA: En los arcones de EL DESVAN puedes encontrar nombres de calles que dan a la de Bravo Murillo.

HORIZONTALES: 1. Símbolo del calcitrum. Rev. Arcón. Símbolo químico del barioperoxitrina.-2. Besos en plan fino. Tiempo de vida.-3. Barca. Centro Instrucción Remontante. Rev. Marchar.-4. Vocal. Ciudad italiana célebre por unos amantes. Vocal.-5. Arcón.-6. Suerte, casualidad. Rev. Nombre de letra. Rev. Terminación.-7. Camino, sendero. Causas.-8. Quien esto hace, sus penas espanta. Vocal. Círculo.-9. Nombre bíblico. Lío. Rev. Letra griega.-10. Consonante. Consonante. Mencione. Consonante.-11. Arcón. Repite lo que le dices.-12. Plantigrados. Guarniciones de las caballerías.

VERTICALES: 1. Período musical brillante. Terminación verbal. Río italiano.-2. Rev. Novia del oso. Arcón.-3. Círculos Retrasados. Cilindros de metal laminado. Artículo neutro.-4. Todavía. Transformes en materia granulada.-5. Aguja más bien gorda. Traficantes Sinvergüenzas. Consonante.-6. Servicio Onomatopéyico. Hinchazón. No es allá.-7. Bolsa de piel en los mamíferos machos. Rev. Estiércol de las aves de corral.-8. Vocal. Partícula cargada eléctricamente. Arcón.-9. Arcón. Rev. Nota musical. Vocal.-10. Consonante. Rev. Arcón. Rev. Exista.-11. Centro de reunión y libaciones. Círculo magistrado de Esparta. Nombre de consonante.-12. Despedida. Los mejores son los que no quieren oír.

SOLUCION (Horizontal): 1. Ca. acesu. Ba. 2. Osculos. Edad. 3. Dorna. Cir. 4. A. Verona. O. 5. Algodona. les. 6. Azar. 7. Ruta. 8. Mottivos. 9. Cante. E. Aro. 9. Desus. Ato. 10. N. L. Aluda. D. 11. Palencia. Eco. 12. Osos. Arneses.



## Bonsais en el Botánico

Cerca de doscientos ejemplares de bonsais, entre los que figuran los que el primer ministro de Japón, Yusuhiro Nakasone, regaló al Rey y a Felipe González durante su estancia en Madrid, permanecerán

expuestos en el Real Jardín Botánico del 28 de noviembre al 8 de diciembre. La muestra, que será inaugurada por la infanta doña Pilar de Borbón, permanecerá abierta de 10 de la mañana a 6 de la tarde.

En las efemérides de la vida delictiva del siglo XIX, el suceso de más alta significación, acontecido en Madrid en esa centuria, tuvo su desarrollo en la jornada del 6 de noviembre de 1837 en las inmediaciones de la Puerta de Toledo, justo en el emplazamiento conocido como Campo de Guardias, inmediato a esa castiza glorieta que también era llamada como la de los Mataderos.

En la expresada fecha un impresionante gentío se daría cita en ese lugar por el espectacular reclamo funéreo que iba a brindarse ante los ojos del cortejo de asistentes al acto. El verdugo de Madrid procedió, entonces, con toda minuciosidad y fasto a dar garrote, ante la muchedumbre, al bandido Luis Candelas. Veinticuatro horas antes de este macabro desenlace la reina María Cristina de Borbón —viuda de Fernando VII— había decidido desestimar la concesión de indulto, a pesar de la carta de súplica que a tal efecto, dirigiese el defensor del reo a la soberana.

Con esta ceremonia ritual de patíbulo se iba a cerrar, de modo implacable, el ciclo de desarraigo iniciado catorce años atrás y mediante el cual este bandolero urbano llegaría a alcanzar nombradía asombrosa. Tal reputación, detectada por ilustres viajeros de la Europa culta, acabaría por gestar en glosas expresadas a su persona en literatura de pliegos de cordel, retahílas de aleluyas, romances de ciego, coplas populares, zarzuelas y tonadillas de nuestros días, mediante las que el personaje se nos muestra favorecido por la aureola de toda una gama infinita de fabulaciones.

Ciento cincuenta años nos separan de las andanzas delictivas de este mito de la marginalidad que pudo jactarse de no haber manchado jamás sus manos de sangre y que, al expirar, poseía sobre sí un historial de robos y malversaciones que hoy sería capaz de rebasar el memorial de antecedentes del más vulgar de los reclusos españoles.

#### Biografía incierta

La biografía de Luis Candelas —muerto a los treinta y dos años de edad— es incierta, pese a lo mucho que se ha escrito sobre él, así como también dudosos muchos de los episodios de aventura que se le atribuyeron en vida o que le imputaron los adeptos tras su fallecimiento. La imaginación de los cronistas del folletín legó a la posteridad un arrullo fervoroso enguantado en la imagen estereotipada que distinguió al bandido como maestro consumado en el arte de la evasión y la añagaza y ducho, como pocos, en el escamoteo y la ganzúa.

Nacido en pleno corazón de la Manolera (antigua denominación del cuartel de Lavapiés) se asigna a la calle del Calvario —en valoración coincidente de cuantos han glosado sus aventuras— la distinción de haber sido la cuna de este heraldo de la majeza de los barrios bajos, en los que don Ramón de la Cruz hiciese surgir, cincuenta años antes, un género literario al que se considera de tono menor y que dio en llamarse costumbrismo.

Acaso por el matiz que señala esta procedencia, en algunos de

Se cumple ahora el 150 aniversario de su ajusticiamiento

# LUIS CANDELAS, simplemente bandido



Luis Candelas



Ejecución de Luis Candelas

los sainetes líricos más representativos del acervo cultural madrileño, Luis Candelas aparece en figura de conspirador liberal dado a entonar himnos revolucionarios en el interior de "La Fontana de Oro". Al diseñar el halo de este memorable café de la Carrera de San Jerónimo, convertido, en la primera mitad del siglo XIX, en foro incesante de conspiraciones, Pérez Galdós señaló que allí se obedecía a la intención soterrada de la policía política de Fernando VII y que se conseguía dictar este resultado mediante subvenciones secretas, depositadas en las bolsas de algunos de los tribunos más pretendidamente jacobinos que acudían a este establecimiento para enardecer al pueblo con sus encendidos discursos.

Hijo de un industrial carpintero del Campillo de Manuela, Luis Candelas, nacido en 1805, pudo profesar como librero desde la anualidad de 1823, de dar crédito a alguno de sus valedores, posibilidad ésta que explicaría la supuesta erudición que le atribuyen sus exegetas, el primero de los cuales sería su paisano el escritor Juan Martínez Villergas. Tras éste, el andaluz Manuel Fernández y González, monarca indiscutible de la novela por entregas, que redactaría un cronicón sobre las hazañas del bandido, que parecía obedecer más a los caprichos de la imaginación inspirada del pro-sista, que a la realidad de los acontecimientos.

#### La primera detención

El día 26 de septiembre de 1823 sufrió por vez primera detención "el librero Luis Candelas", según consta en los anales instruidos por José Vicente Caravantes a los pocos años de haberse producido la extinción de los consortes de la banda que dirigía Candelas. En aquella oportunidad Luis cumpliría catorce días de arresto, acusado de merodeos a deshora, como sospechoso de rufianismo.

El segundo arresto de este hombre se produciría el 11 de febrero de 1824, a causa de haber sido halladas llaves falsas en su poder y de haberse apropiado el detenido, mediante estafa, de dos caballos, por lo que fue condenado a purgar seis años de reclusión en el penal de Málaga. Tras esta sentencia conseguiría fugarse; sufriría, asimismo, otra detención posterior y en el año 1825 se beneficiaría de un indulto real, el primero de los dos que disfrutaría en su azarosa carrera.

#### Glosas, romances de ciego, coplas populares y zarzuelas han creado una falsa aureola romántica en torno a su figura

En la jornada del 26 de mayo de 1826 sería encarcelado de nuevo como sospechoso de robo y, posteriormente, sentenciado a seis meses de cárcel. Volvió a fugarse, y la quinta detención de este personaje se produciría el 9 de marzo de 1827, a raíz de una sustracción de herramientas que fue llevada a cabo en la calle de Atocha. Otro indulto le salvaría en aquella etapa de una nueva condena de ocho años de presidio...

#### Matrimonio fugaz

En el mes de marzo de 1828 contraía matrimonio, a los veintitrés años de edad, en una de las iglesias del Rastro —San Cayetano— con la viuda y botonera de profesión, Manuela Sánchez Quijano, a quien abandonaría al poco tiempo.

Al iniciarse el año 1829 Candelas sería arrestado por sexta vez tras haberse llevado a cabo un robo en las inmediaciones de la calle del Horno de la Mata, y en aquella oportunidad se le acusó

en diligencias, además, de los agravantes de reincidencia y falsificación de documentos, pues parece que en este momento ya había hecho valer en varias ocasiones identidades falsas.

El 4 de enero de 1831 sería apresado por octava vez. El arresto se produjo en el Camino de Fuencarral y se procedió a su ingreso en mazmorras en la Cárcel de Corte, donde se cree que cedió su plan de fuga a Salustiano de Olózaga, quien más tarde figuraría como testigo a quien se exigió identificar al bandido en el trámite jurídico final del año de la muerte de Candelas.

1831 se abría a un plazo en el que la madre del bandido legó a éste 60.000 reales en el lecho de muerte y con esa cantidad y una evasión lograda a fuerza de dinero, Luis pudo adoptar, durante algún tiempo, una vida de holgada ostentación.

En 1832 obedecía a este personaje una importante partida de rufianes muy versada en la delincuencia y bastante popular en los ambientes de la truhanería madrileña. Cuando alguno de los integrantes de este grupo, y Candelas sobremano, era condenado por delitos de la naturaleza más diversa, el dispositivo de las corruptelas conseguía abrir las puertas de la calle una y otra vez a esta organizada gavilla de ladrones urbanos, que se convertían, a su vez, en caballistas armados con mucha asiduidad y que gozaban de escondrijos en diversos parajes de la provincia.

En 1834 se acusaría a Candelas de implicación en un robo cometido en la calle de las Huertas, en un momento en que se encontraban a las órdenes del bandido hasta tres bandas de malhechores, acogidas a las expectativas de prestigio que otorga la osadía en los ambientes marginales. Los numerosos refugios de que se servían los cabecillas de la banda —Candelas y sus lugartenientes Paco el Sastre y Mariano Balseiro— convertían la ciudad en una suerte de albergue relativamente

tranquilo en el que era necesario satisfacer cantidades periódicas de dinero para lograr cobertura "legal" en determinados momentos.

#### Condenado a trabajos forzados

Con fecha 2 de noviembre de 1836, Candelas sería condenado por este asunto a diez años de trabajos forzados en el Peñón de la Gomera, pero en la jornada 15 de esta misma treintena lograría escapar de nuevo, tras habérselo prometido en voz alta a sus hombres, durante el curso de una conducción en la que fue visto en la calle en unión de otros penados.

El 28 de enero de 1837 agruparía a sus cómplices —todos ellos ataviados con ropas costosas— y desvalijaría la vivienda de un rico presbítero, vecino de la calle Preciados, Juan Bautista Tárrega, quien compartía la casa con Joaquín Giner de Almansa. El 10 de febrero de esa misma anualidad se produciría una nueva aparición de las gentes de esta partida, pero en otro escenario: la calle de Segovia, en donde procedieron al saqueo del almacén de un espartero que respondía al nombre de Cipriano Bustos. Y cuarenta y ocho horas después, Luis Candelas dirigía el último y más audaz de los robos que cometiera a lo largo de su vida.

El asalto se produjo, esta vez, en el domicilio de la modista de la reina, Vicenta Mormín, vecina de la calle del Carmen, arteria muy frecuentada por los hombres de esta cuadrilla, que solían reunirse en la trastienda de una taberna en la que gozaban de la complicidad de los propietarios.

En el instante en que Luis Candelas planeó con los hombres de su caterva este golpe, el bandolero hacía vida marital con una joven de diecisiete años, a quien la historia conoce tan sólo por las iniciales N.N. (con las que figuró en el sumario incoado respecto a la banda) y con la que decidió huir de Madrid al verse acosado por las autoridades, tras el clamor de indignación que despertó en Palacio el robo con violencia que sufriera la modista.

El llamado bandido de Madrid ocuparía asiento con su amante, en una diligencia que partía para Valladolid, y dejaría atrás la ciudad en el momento en que Larra iba a asestar sobre su sien el pistoletazo mortal que acabó con su vida. Pocos meses después de producirse este desgraciado suceso, Luis Candelas y la mujer que le seguía fueron identificados y posteriormente arrestados en el interior de una posada de la pequeña localidad de Alcazarén, muy cerca de Olmedo. Ambos iban ostentosamente vestidos en el momento de producirse su detención.

En la jornada del 4 de noviembre el bandolero solicitaría clemencia en carta dirigida a la reina regente y no obtendría respuesta. Fue ajusticiado durante el curso de la mañana del día 6 de noviembre de 1837, en el pleno apogeo del Madrid romántico. Se cuenta que al subir al patíbulo, en olor de multitud, miró sobre las cabezas de sus conciudadanos y expresó ante las turbas estas palabras: "Sé feliz, pueblo mío".

JUAN VILLARIN